

聲明

20年來,《看中國》堅持為全球讀者免費發放報紙,提供真實資訊。但是一些地區偷報現象時有發生,也有將報紙用於包裝、鋪墊等情況。特此聲明,本報只供取閱,勿做它用。請大家珍惜《看中國》報紙,如發現偷報等現象,請向本地報社舉報,感謝您的熱心幫助。

阿富汗變天 背後不簡單

塔利班捲土重來 大國外交博弈 阿富汗局勢是否牽一髮動全身? Return of Taliban and Power Change in Afghanistan



阿富汗憲法規定,第一副總統成為看守政府總統。

沙雷



拜登

準備就阿富汗的人權問題召集國際社會的力量。



約翰遜

不希望任何國家在雙邊層面上承認塔利班。

Vision Times Staff

With the withdrawal of U.S. troops from Afghanistan, the Taliban took over the country's major cities with astonishing speed and little resistance. They took over the capital on August 15. After 20 years of the U.S. fighting terrorism, how will the Taliban's comeback affect the evolution of the world landscape?

Vice President Shalay leads resistance

Afghan President Ashraf Ghani has fled the country amid a Taliban offensive, while First Vice President Amrullah Saleh is holding down the fort in Afghanistan. Saleh said that according to the Afghan constitution, the first vice president becomes the caretaker president in the event of the president's absence, escape, resignation, or death.

Shalay led a retreat to the Panjshir Valley, the last stronghold of the Afghan government forces hidden in the Hindu Kush mountains, northeast of Kabul. It is reported that government forces have now recaptured Charikar from the Taliban, the capital of the country's eastern province of Parwan. Charikar is only 69 kilometers from Kabul and is strategically important as it is the main point of connection between the capital and Mazar-I-Sharif, the largest city in the north.

The U.S., Britain, and China have their own stances

As the political situation in Afghanistan turns upside down, the U.S., China, Russia, Germany, and other major world powers have been in contact with the Afghan Taliban. U.S. President Joe Biden says he is ready to rally the international community around human rights issues in Afghanistan, but an internal conflict in another country is no reason for the U.S. to "enter the third decade of war." Chinese Foreign Ministry spokeswoman Hua Chunying said China is willing to play a constructive role in the "peace and reconstruction of Afghanistan." British Prime Minister John Johnson said he "does not want any country [to] recognize the Taliban on a bilateral level." The Chinese side said it "respects the right of the Afghan people to decide their own destiny and future."

Continued on A2

◆記者邢亞男綜合報導

日前,隨著美軍撤離,塔利班以驚人的速度,在幾乎沒有遭遇任何反抗的情況下,占領了該國的主要城市,並於8月15日接管了該國首都。總統賈尼逃離該國,副總統沙雷率軍抵抗,各國使館也在加緊撤離。美國反恐20年,塔利班捲土重來,將會對世界格局的演變造成何種影響?

副總統沙雷率部抵抗

阿富汗總統賈尼(Ashraf Ghani)在塔利班攻勢下出逃,第一副總統沙雷(Amrullah

Saleh),則堅守阿富汗繼續抵抗。沙雷說:「依據阿富汗憲法規定,在總統缺席、逃跑、辭職,或者死亡之情況下,第一副總統就成為看守政府總統。」

沙雷率軍撤退到在喀布爾東北方、隱藏於興都庫什山中的潘傑希爾(Panjshir Valley),該處為阿富汗政府軍最後一個據點。

據悉,政府軍目前已經從塔利班手中,奪回了該國東部帕爾旺省之首府恰里卡爾(Charikar)。恰里卡爾距喀布爾只有69公里,其為連接首都和北部最大城市的馬扎里沙里夫(Mazar-I-Sharif)之要衝,戰略地位相當重要。

沙雷政府軍與將軍杜斯塔姆(Rashid Dostum)的軍隊,目前和著名反塔利班戰士「潘傑希爾之獅」馬蘇德(Ahmad Shah Massoud)之子的民兵部隊共同作戰,目標是組建游擊隊,對抗塔利班。

美、英、中各自表述 透露甚麼信息?

阿富汗政局翻轉之際,美、中、俄、德等世界主要大國,陸續與阿富汗塔利班進行接觸。

美國總統拜登表示,準備就阿富汗的人權問題召集國際社會的力量,但這不是美國在另一個國家的內部衝突中「進入戰爭的第三個十年的理由」。中共外交部發言人華春瑩表示,願意為「阿富汗和平與重建」發揮建設性作用。

英國首相約翰遜稱「不希望任何」國家「在雙邊層面上承認塔利班」。中方則表示「尊重阿富汗人民自主決定自身命運前途的權利」。

塔利班曾掌權5年

塔利班組織於1994年興起,1996年在阿富汗掌權。2001年發生震驚世界的911恐襲事件,塔利班因窩藏本·拉登,美國於同年與盟國發動了阿富汗戰爭,將塔利班政權推翻。在曾經的

掌權時代,塔利班以嚴厲的伊斯蘭教法統治阿富汗,如屠殺反對者、發動恐怖襲擊、壓迫婦女、進行暴力懲罰、犯下文化暴行、炸毀巴米揚大佛等。

阿富汗女導演寫求救信

8月15日,塔利班已控制阿富汗所有邊境口岸,並進入總統府。重掌政權後,8月17日,塔利班發表公開聲明稱不會對任何人進行報復,「我們向你們保證,沒有人會去盤問為何那些人幫助西方軍隊」。但8月18日,阿富汗民眾在楠格哈爾省舉行集會,塔利班成員向集會民眾開槍,造成傷亡。

一名36歲的阿富汗女導演卡里米(Sahraa Karimi)寫信向世界求救。卡里米告訴世界,在過去的數週內,塔利班屠殺了人民,綁架了許多兒童,殺害了一些知名人士,塔利班的暴行已經導致成千上萬家庭流離失所,在喀布爾的難民營裡,也經常發生搶劫。(下轉A2)

北京取得抖音關鍵子公司股份 盧比奧促封殺

◆記者肖然綜合報導

美國共和黨籍參議員盧比奧要求拜登政府封殺海外抖音TikTok,理由是中共取得字節跳動主要子公司的1%股權,並指派董事長。

美國參議員盧比奧(Marco Rubio),在北京政府對TikTok母公司字節跳動(ByteDance)的關鍵子公司進行參股後發表聲明說,北京政府現在持有北京字

節跳動科技公司董事會三個席位中的一席,而字節跳動控制著其國內平臺背後的許可證。今年6月,拜登政府撤銷了川普時期對TikTok和微信發布的禁令。

盧比奧在聲明中說:「拜登政府不能再假裝TikTok並不受制於中共。」「即使今天以前就很清楚,TikTok對個人隱私和美國國家安全構成嚴重威脅。北京的進攻性表明這個政權認為TikTok是黨國體制的延伸,美國需要這樣對待它。」

聲明說:「拜登總統必須立即採取行動,將字節跳動和TikTok從這個方程式中移除。」「我們也必須建立一個標準框架,在一家高風險的外國應用程

序被允許在美國通信網絡和設備中運行以前,必須滿足這個標準框架的要求。」

這位共和黨參議員此舉顯然激怒了中共外交部發言人趙立堅。8月18日,他在例行記者會中稱,將盧比奧的聲明稱為「反華言論」。

盧比奧在2020年10月曾提出《防範敵對平臺法》(Adversarial Platform Prevention Act),要求對TikTok等海外高風險的應用程序貼上警告標籤,並對美國數據的保存提出本地化的要求等。

路透社8月17日發自上海的報導說,北京政府所擁有的「網投中文」,已經入股北京字

節跳動科技公司的子公司,使北京政府在這家子公司擁有一個董事會的席位。「網投中文」持有字節跳動科技公司1%的股份,以及抖音和頭條的一些業務許可。「網投中文」的註冊文件顯示,它是由中國互聯網投資基金、中國中央人民廣播電臺子公司和北京文化投資發展集團共同擁有。中國互聯網投資基金,則為中共國家互聯網信息辦公室和國家財政部設立。

美國商務網媒The Information分析,這起交易讓北京政府更深入地瞭解字節跳動的內部運作,也令外界關注,北京政府將對整個字節跳動施加多大影響。

CHIP SOMODEVILLA/GETTY IMAGES



▲美國共和黨籍參議員盧比奧

古巴裔參議員盧比奧一向對中共持強硬態度,曾大力推行《維吾爾人權政策法案》及《香港人權民主法案》。2019年年底提議禁止聯邦基金投資中企。

許家印卸任恆大地產董事長

【看中國記者李正鑫綜合報導】8月17日，官方信息顯示，許家印卸任恆大地產集團董事長。消息引發恆大股票和債券價格下跌，同時恆大的債務問題仍是一顆未拆解的「炸彈」。

恆大地產高管變動

8月17日，據中國國家企業信用信息公示系統刊登的告示，中國恆大業務主體恆大地產集團更換董事長、總經理以及法人代表。許家印不再擔任恆大地產董事長，柯鵬卸任總經理、法人代表等職位，新任董事長、總經理和法人代表為趙長龍，其另一個職位為恆大物業集團有限公司執行董事兼副董事長。該變更即日起生效。

上述消息影響，恆大股票和債券受牽連，跌幅有所擴大。截至收盤，恆大系股票中，中國恆大跌逾4%，恆大物業跌8.7%、恆大汽車跌逾5%，恆大相關債券大跌，「20恆大01」跌近5%、「15恆大03」跌超16%。

內情人士透露，此項變更系恆大地產借深深房回A股終止後的正常變動，未涉及具體管理架構、股權的變化。目前，許家

印作為中國恆大集團董事局主席，和恆大地產集團實際控制人身份，並沒有發生變化。

據《證券時報》8月17日報導，知名地產分析師嚴躍進表示，這意味著恆大的地產業務需要「專人管理」，許家印卸任恆大地產董事長後，可以專注債務問題。

恆大上週發出公告，確認了正在接觸幾家潛在的獨立第三方投資者，並探討有關出售公司旗下部分資產，包括但不限於出售恆大汽車及恆大物業的部分權益。

北京債券基金柏治資本(BG Capital Management)合夥人馬棟表示：「不管是甚麼理由，董事長換人在市場眼中都不是好兆頭，在恆大需要穩定市場情緒之際，許家印的角色改變將導致投資人更加不安。」

恆大的負債已達到天文數字，高負債壓力陸續在去年上半年出現違約的苗頭，有經濟分析師估計，目前集團有息負債逾5700億元人民幣，較去年最高時的8700多億元有所下降，旗下四家公司總市值為2787億港元，低於該公司的債務總額。恆大集團在「資不抵債」壓力下，

讓股東和債券持有人感到不安。

許家印和江派關係密切

許家印雖然參加了中共「7.1」百年黨慶，但是不能緩解外界對恆大債務的擔憂。而有消息指，許家印與江澤民派系關係緊密，這都觸動了習近平敏感的神經。

香港媒體曾經披露，許家印曾任有香港富豪俱樂部之稱的香港文化產業聯合總會董事，而曾慶紅的弟弟曾慶淮，則曾任文化部駐香港特別巡視員，曾慶淮女兒曾寶寶(Baby Zeng)的花樣年控股集團有限公司，2009年在香港上市時，許家印的好友靠山鄭裕彤、劉鑾雄都有認購。

另外，曾慶紅兒子曾偉與人和集團掌舵人戴永革是老交情，而許家印又與戴永革是好友，常一起打牌，也是足球領域的愛好者，因此，傳出許家印曾出借澳洲豪宅給曾偉開趴，顯見許家印與曾慶紅家族的聯繫。

由於習近平與江澤民派系的爭鬥被外界所熟知，許家印出席中共百年黨慶，還不能算是雲開日出，恆大如何熬過債務危機，還是得看習近平當局如何處置。

赴美學生候機隊伍長千米

【看中國記者丁曉雨綜合報導】8月15日，一張照片開始在網上瘋傳。照片的拍攝地點是上海浦東機場，場景是中國留學生正在排隊辦理登機報到手續前往美國，隊伍長達千米，有親歷者說，很多人從早上9點一直排到下午1點多才拿到登機牌。

據第一財經網的報導，自8月1日起，美國放開了留學生赴美的限制，持有F/M簽證的學生將不再受「赴美禁令」影響，可以直接由中國前往美國，無需在第三國中轉14天。

如今去美國不像疫情前那樣方便，國泰航空透露，目前從北京和上海出發，經香港去美國的航班需求旺盛，機場登機手續所費時間和排隊都很長，一是由於一位學生可能會有幾位家長陪同到機場，另外在疫情期間需要提交的資料也比平時多了不少。

據瞭解，目前赴美留學辦理登機時，除了要出示機票行程單和護照簽證，還需要中文核酸檢測報告、英文核酸檢測報告、在美住址和聯繫人信息表格、進出境的旅行體檢報告、健康聲明書，以及開學時

間證明等。

網名「南洋富商」的作者，日前撰文講述了自己送一位小夥子去美國留學，在浦東機場的親身經歷：「這是一趟中國留學生赴美的包機，從上海到香港，再從香港到波士頓，中午13點50分起飛。早上8點多就開始有人排隊，距離飛機起飛還有4小時30分，隊伍就已經長達幾百人。排在前面的人都是提早至少5個多小時到達機場。從10點25分開始辦登機牌。一直延續到13點左右。」

第一財經網報導稱，一邊是赴美需求因美國開學在即的突然激增，一邊則是中美航線航班量的屈指可數。

據悉，目前每週在中美航線上只有不到20班直飛航班在營運，與疫情前的一天多班相差甚遠。美國達美航空目前每週營運的四個航班，每個航班基本都很滿。

航班的稀缺，也帶來了票價的飛漲。進入8月後，從中國內地經香港轉機去美國的機票，經濟艙機票已經漲到2~3萬元人民幣，商務艙更是達到7~10萬元人民幣。該消息在網絡引發巨大反響。

阿富汗變天 背後不簡單

塔利班捲土重來 大國外交博弈 Return of Taliban and Power Change in Afghanistan

(上接 A1)

安全部隊何以迅速崩潰？

塔利班反攻在預料之中的，但其如此迅速，則超出預料。專家提出了一個關鍵問題：阿富汗安全部隊，為何如此迅速崩潰？

華盛頓智庫「戰略與國際研究中心」國際安全項目副總裁塞思·瓊斯說：「喀布爾和阿富汗的消息人士告訴我：阿富汗安全部隊知道美國人正在撤出，美國人明確表示，在阿富汗政府面對塔利班之際美國不會提供戰鬥支援。阿富汗安全部隊知道塔利班獲得了北京的支持，獲得俄羅斯、巴基斯坦和伊朗的支持，也就是除了印度之外這個地區的大多數主要國家的支持，因此士氣低落。北京與塔利班的關係是阿富汗安全部隊崩潰的重要因素之一。包括中共在內的該地區政府，現在已經接受塔利班了。」

美國軍備落入誰手？

8月17日，美國國家安全

顧問沙利文表示，美國提供給阿富汗國家安全部隊的軍事裝備中，有「相當數量」落入塔利班武裝分子的手中。塔利班也在坎大哈國際機場公布了美國提供給阿富汗軍隊的黑鷹軍用直升機照片。「那些黑鷹（直升機）不是給塔利班的，是給阿富汗國家安全部隊，讓他們自衛。」沙利文說。

香港實業家袁弓夷指，中共早年購入幾架黑鷹直升機，但六四後美國制裁中共，不再出售黑鷹及零件給中共。袁弓夷擔心今次美軍在阿富汗的直升機和很多先進武器都會落入中共之手，「塔利班當然會賣給中共了」，「這是很大的損失」。

香港實業家擔心世界局勢

袁弓夷還透露大約十年前在北京和一個駐中東的中共大使交談，「原來中共有一套大計畫，要對中東國家逐個顛覆」，當年蘇聯就是如此，「搞中國，之後古巴，然後南美」，因此中共也是不會放棄的。

Continued from A1

Taliban used to be in power for five years

The Taliban emerged in 1994 and took power in Afghanistan in 1996, after the world-shaking 9/11 terrorist attacks in 2001 when the Taliban was accused of harboring Osama bin Laden. The U.S. and its allies launched a war in Afghanistan in the same year to overthrow the Taliban regime. The Taliban ruled Afghanistan during its former era of power with harsh Islamic law, such as massacres of opponents, terrorist attacks, oppression of women, violent punishments, cultural atrocities, and the bombing of the Buddhas of Bamiyan.

Afghan female director writes a plea for help

On August 15, the Taliban took control of all border crossings in Afghanistan and entered the presidential palace. After regaining control on August 17, the Taliban issued a public statement saying they would not retaliate against anyone. But on August 18, Taliban members opened fire on people at a rally in Nangarhar province, killing and wounding them.

A 36-year-old Afghan movie director, Sahraa Karimi, wrote a letter to the world asking for help. Karimi told the world that in the past few weeks, the Taliban have slaughtered people, kidnapped children, and killed prominent figures. Taliban atrocities have displaced thousands of families and looting is a common occurrence in refugee camps in Kabul.

How did the security forces collapse so quickly?

The Taliban counter-offensive was expected, but it was more rapid than expected. Experts have asked a key question: how did the Afghan security forces collapse so quickly?

Seth Jones, vice president of the International Security Program at the Center for Strategic and International Studies, a Washington think tank, shared information from sources in Kabul and Afghanistan. They said Afghan security forces knew the Americans were pulling out and that the Americans made it clear the U.S. would not provide combat support while the Afghan government faced the Taliban. Jones also stated that the Afghan security forces know that the Taliban are backed by China, Russia, Pakistan, and Iran— most of the major

countries in the region except for India. Morale is low. China's relationship with the Taliban is one of the major factors in the collapse of the Afghan security forces. The regional government, including China, has now accepted the Taliban.

Whose hands have U.S. armament fallen into?

On August 17, U.S. national security adviser John Sullivan said that a "significant amount" of U.S. military equipment provided to the Afghan National Security Forces had fallen into the hands of Taliban militants. The Taliban also released photos of U.S.-supplied Blackhawk military helicopters at Kandahar International Airport. Sullivan said that those Blackhawks were not given to the Taliban; they were given to the Afghan National Security Forces for self-defense.

Hong Kong industrialist Yuan Bowie said the Chinese Communist Party bought several Black Hawk helicopters in the early years, but after June 4, the U.S. sanctioned the Chinese Communist Party and stopped selling Black Hawks and parts to the Chinese Communist Party. The Taliban, of course, will sell them to the Chinese," he said.

實惠牙科

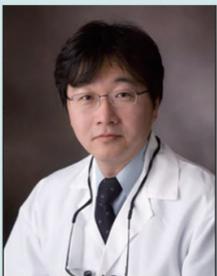


Discount Dental
激光治療牙周病

牙齒鬆動由牙周病引起，採用激光治療無切割、無拆線、創傷小、療效快，可有效保住牙齒不脫落。

這裡有最先進的設備！最貼心的服務！
植牙上萬例，價格最實惠！

植牙特價：\$999
洗牙+檢查+透視套餐特惠：\$40
隱形牙齒矯正
激光治療牙周炎



宋醫師

哥倫比亞大學牙醫博士
哈佛大學牙醫學院牙周病專科證書
皇后區唯一一位經LANAP專業訓練及認證的亞裔醫生
植牙專家：20多年豐富經驗，成功植牙上萬例

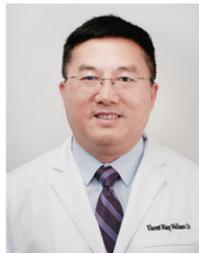
718-460-6868 (國語)
142-10 Roosevelt Ave,
P#8, Flushing, NY 11354
(距7號地鐵1分鐘)

紐約首選
家庭醫生



王元聰健怡中心
Vincent Wang Wellness Center

提供一站式全方位西醫診療，為您的健康護航



疫情期間 提供遠程診療 內科專科 老年專科

主治範圍

高血壓、冠心病、心律不齊、過敏、咳嗽、哮喘、慢性肺病、頭暈頭痛、失眠失憶、甲亢、糖尿病、各種胃腸道疾病、肝炎、腎病、尿頻尿急、性病、性功能減退、腰痠腿疼、關節炎、皮膚病、健康體檢、移民體檢、內外婦兒全科家庭醫生。

- ◆ 移民局指定體檢醫師
- ◆ 三十年豐富臨床經驗
- ◆ 前紐約長老會醫院急診主任

英語/普通話/廣東話/福州話

地址: 39-16 Prince St. Suite 251 Flushing, NY 11354 電話: 718-886-3877
地址: 43-73 Union Street. Suite 1B Flushing NY, 11355 電話: 718-886-2278
frontdesk@vywwc.com www.vywwc.com
我們接受美國各大保險，無保險者特別優惠

美軍無法提供阿國戰鬥意志

美專欄作家：本應尊嚴地從這個國家撤出 卻成一場絕望的撤離行動

【看中國記者成容/萬厚德綜合報導】阿富汗首都喀布爾15日淪陷後，美國總統拜登16日在白宮發表演講宣稱，他會以總統的身分承擔起這一切的責任，但他不後悔做出決定，結束美國在阿富汗的作戰行動。塔利班雖試圖穩定民心「大赦」天下，也表達接受婦女參政的意願，但20年前的慘景，仍讓當地人民猶有餘悸。德國總統史坦麥爾17日針對充滿絕望的喀布爾機場悲慘亂象，批評西方應感可恥，並指阿富汗現況是「我們要共同負責的人類悲劇」。



8月17日，法國軍方派遣運輸機赴仍為盟軍掌握的喀布爾機場執行疏運計畫。(Getty Images)

專欄：本應華麗轉身 最終絕望撤離

自15日塔利班進入阿富汗首都喀布爾以來，阿富汗人混亂的逃離場面、喀布爾機場人們追趕飛機的驚人視頻，大量的媒體報導，震驚著世界。

專欄作家蘭霍特拉(Sanbeer Singh Ranhotra)17日表示：「美國在阿富汗進行了一場長達20年的戰爭，原本應該有尊嚴地從這個飽受戰爭蹂躪的國家撤出，卻變成了一場絕望的撤離行動。美國從未如此措手不及，也許911事件是個例外。美國情報部門表示，塔利班將在撤軍後90天內占領喀布爾。結果，喀布爾在幾個小時內就被塔利班占領了，這是美國機構在衡量阿富汗地面現實方面的一個失敗。」

拜登：堅定地支持我的決定

拜登總統16日結束大衛營的假期回到白宮，談到了目前在阿富汗發生的危機。雖然拜登承認塔利班接管喀布爾的時間比情報官員預計的要早，但總統對他的決定和撤軍方法持堅決態度。他說：「我是美國總統，責任在我。我對我們現在面臨的事實深感悲

哀，但我不後悔，我決定結束美國在阿富汗的作戰行動。」

拜登還指責阿富汗部隊，儘管經過20年的訓練和先進的軍事裝備，卻未能充分抵禦塔利班。他說：「美國軍隊不能，也不應該，在阿富汗人不願意為自己打的戰爭中作戰，並在戰爭中喪生。」他強調，美國可以提供阿國軍隊任何所需工具、金援及空中支援，但無法提供他們戰鬥的意志。

拜登還拒絕了新保守主義的「國家建設」概念，這一概念導致美國在阿富汗的軍事存在長達近20年。拜登說：「我們在阿富汗的任務本來就不應該是國家建設。它從來不應該是建立一個統一的、集中的民主制度。我們在阿富汗的唯一重要的國家利益今天仍然是：防止對美國本土的恐怖襲擊。」

「只有一個冷酷的現實，那就是要麼落實撤軍協議，要麼使衝突升級，再派數千名美國軍隊回到阿富汗作戰，步入衝突的第三個十年。我堅定地支持我的決定。」

拜登的撤軍計畫可說是執行

的相當徹底，與前政府「以當地的事實為指導原則」的撤軍協議有者相當程度的落差。2020年2月29日在卡達首都多哈與塔利班達成的協議，清楚明確地指出，撤軍前提是「塔利班不會允許其任何成員、其他個人或團體，包括基地組織，利用阿富汗的土地來威脅美國及其盟國的安全。」這個名為《為阿富汗帶來和平的協議》，從未規定西方無條件撤軍。

前支持者：重大政策與情報的失敗

一些主流媒體對拜登的演講並不滿意。例如，美國有線電視新聞網(CNN)的塔佩爾(Jake Tapper)說，這只不過是「指責和抱怨」而已。塔佩爾說：「總統說責任在他，但事實上，演講中充滿了指責和抱怨，特別是針對阿富汗人的指責。」

《華爾街日報》早先則指出，輕率地、不明智地退出阿富汗的行動，正在變成一場戰略上的失敗和道德上的災難。

著名的外交政策專家和民主

黨的公開支持者哈斯(Richard NHaass)在推特上說：「這看起來是一次重大的情報和政策失敗，造成了悲慘的後果。」

據路透社8月11日引述美國國防官員表示，情資評估塔利班可能在30天內圍攻喀布爾，90天內拿下該城。報導還表示，7月以前，美國情報指向阿富汗政府6個月內才會垮臺。離譜的情報推估，不得不讓人質疑美國情報單位的判斷是否只是為了迎合政策的需要。

德國總統：西方的恥辱

據中央社報導，阿富汗在塔利班重新掌權後，數以千計民眾湧向喀布爾機場嘗試出逃，場面混亂，德國總統史坦麥爾17日針對此景批評西方稱，「喀布爾機場的絕望景象對西方政權而言是可恥的」，他並稱阿富汗如今的狀況是一場「我們要共同負起責任的人類悲劇」。

他表示，德國有責任「盡其所能讓我們的人民，和多年來一直站在他們身邊的阿富汗人安全」，

也必須幫助身處危險的阿富汗人，包含「許多勇敢的女性」。

德國國防部長康坎鮑爾17日也呼籲北約，應從其阿富汗任務汲取教訓，北約將必須處理喀布爾(Kabul)淪陷造成的後果，包括德國是否將承擔更重要角色。

德軍在阿富汗駐紮將近20年，參加美國領導的北約共同行動；多年來，德國在不同時間點共派出15萬名男、女性軍人，成為僅次於美國的北約出兵第二多國家。

塔利班力圖漂白 人民噩夢難抹

塔利班在進入喀布爾後不久隨即與喀布爾政壇領導階層進行數輪談判，旨在讓非塔利班的領袖加入未來政府。討論內容似聚焦於一個由塔利班主導的政府，該如何因應阿富汗人民過去20年來已獲得的權利。塔利班同時宣布大赦並呼籲女性返回工作崗位，似乎暗示談判可能有所進展。

塔利班昔日依循對伊斯蘭法的嚴格詮釋進行統治，女性多被限制在家。近年來，塔利班試圖展現自身態度已放軟，但許多阿富汗人仍心存懷疑。老一輩人至今還記得當年的極端保守伊斯蘭律法，包括石刑、斷人四肢，以及公開處決等。

喀布爾淪陷前，阿富汗總統甘尼等高層，早已將府庫資金悉數捲潛逃，塔利班可動用資金所剩無幾，至於所累積的94億美元外匯存底幾乎也都散於國外。美國政府官員16日告訴法新社，「阿富汗政府在美國的中央銀行資產，塔利班將無法動用」。除了凍結資產，華盛頓可能也會阻擋國際貨幣基金(International Monetary Fund)與世界銀行(World Bank)等對阿富汗提供的援助。但外交政策專家指出，為了打擊塔利班政府切斷資金，將會帶來重大的人道後果。

首相請辭 大馬再現動盪

【看中國記者萬厚德綜合報導】馬來西亞現任首相慕尤丁16日請辭獲准，但考量國內疫情嚴峻，將留任擔任看守首相，等待國會選出新的繼承人。

慕尤丁在前任首相馬哈迪於2020年3月閃電辭職後，打敗當

時聲望極高的對手安華成為繼任首相，卻在執政17個月後同樣陷入馬來西亞政壇風暴，並成為馬來西亞歷史上任期最短的總理。

慕尤丁去年3月以極小差距掌握國會多數而上臺，但權力並不穩固。近來執政聯盟內最大黨「巫統」，有若干國會議員不再支持他，讓他壓力與日俱增，變動

混亂挑戰頻傳，除了新冠肺炎疫情接連升溫，國會內部更是混亂內鬥，各方勢力不斷分裂和改變立場，最終遭到反對勢力質疑，並要求下臺。

仍作困獸之鬥的慕尤丁，隨即在13日承諾，假如能夠贏得9月7日舉行的信任案投票，他將會採取選舉改革，包含限制首相

任期以及通過反跳槽法。

但提案並未得到反對黨青睞，反而要求他立即下臺。在15名巫統國會議員撤回支持及在野黨拒絕合作提議後，慕尤丁已失去國會多數支持。眼見大勢已去，遂決定於16日向最高元首遞交辭呈。

至於下任繼任人選，一度傳出身陷「一碼」弊案的前首相納吉有意復出，但隨即遭到他本人的否認。目前希盟領袖安華、林冠英以及國家誠信黨主席莫沙布均

簽署聲明，並表態將擁戴安華為新首相人選，組成穩定的新政府。

由於大馬目前沒有任何國會議員掌握明顯多數支持，因此還不清楚誰能出面組成下屆政府。

據中央社報導，由於沒有明確的繼任者，也可能阻礙馬國重啟遭武漢病毒重創的經濟，及遏止疫情捲土重來的努力。

馬來西亞16日新增1萬9740人確診感染COVID-19，單日新增確診人數已連續超過一個月維持在萬人以上。

美容院

Capital blossom day spa

營業項目

專業皮膚護理美容 • 水漾煥膚術(hydrfacial)
按摩 • 半永久眉眉 • 嫁接睫毛 • 針灸 • waxing
body treatment • 全身排毒去死皮補水

20% Off

除waxing之外的所有服務項目

贈送 \$15 優惠卡

僅限第一次光顧的客人
不可累積，不能與其他優惠同時使用

營業時間：週一至週四：10am-8pm
週五至週日：10am-9pm

地址：1805 Belmont Rd NW, #105, Washington, DC 20009
電話：202-851-4681 (中英文)
郵箱：105cbpspa@gmail.com
https://capitalblossomdayspa.com

老中醫 李耀堯

數十年臨床經驗 為您整體調理，還您健康

Yaw-Yau Lee, M.S., RPH, Lic. AC(NCCAOM) 中醫師, 針灸碩士, 藥劑師, 藥學碩士

註冊針灸師：易福明 董書奇 每天為社區朋友服務

膝關節的病變不只是發生在老年人群，有大部分的病人沒有得到適合的治療，我們診所臨床經驗豐富，不僅有效恢復同時指導如何保健，不再讓同樣病變折磨。大部分的案件3次見效6到10次可以癒復！

婦科 專門	<ul style="list-style-type: none"> ● 不孕、不育等 ● 女性不正常出血 ● 習慣性流產 	<ul style="list-style-type: none"> ● 頑固頭痛 ● 月經痛 ● 產前調理 	<ul style="list-style-type: none"> ● 產後失調 ● 妊娠嘔吐 ● 預防早產 	<ul style="list-style-type: none"> ● 胎位不正 ● 催生 ● 更年期等
--------------	--	---	--	--

治療	<ul style="list-style-type: none"> ● 過敏、咳嗽 ● 慢性長期疲勞 ● 憂鬱症、過燥症 ● 失眠、盜汗 	<ul style="list-style-type: none"> ● 便秘，痔瘡 ● 高、低血壓治療，預防 ● 中風、痛風治療，預防 ● 男歡女愛力不從心 	<ul style="list-style-type: none"> ● 車禍、受傷、及任何關節、神經、肌肉疼痛 ● 婦科疑難病 ● 放化療或手術後遺症 ● 小兒科：過敏、氣喘、皮炎、發育、腮腺炎等
-----------	---	---	---

李醫師會個別指導，讓患者能在家中自己調理。

電話：571-214-0300/240-584-9439 (電話或短信) 請先預約

● 接受保險 ● 門診出診 ● 歡迎邀請演講教學
網站：www.yourdrlee.com 郵箱：mydrlee@yahoo.com

洛城診所新地址：15200 Shady Groves Road, #204, Rockville, MD 20850
維州診所：10807 Main Street, Suite 800, Fairfax, VA 22030
兩處均設有減肥中心

中餐館請人

北維州 Falls Church 和 Tysons Corner
兩處中餐館誠聘：

主廚，廚師，廚師助理
月薪：\$4000-\$6000;
經理，經理助理，收銀員
月薪：\$3000-\$5000;

月薪依本人的經驗而變動，職位有全職或半職
有意請短信或電話聯繫
Samim: 571-758-1492 或 703-270-8217

聘招

壽司廚師和幫手

維州亞歷山大(Alexandria)壽司餐廳
誠招壽司廚師，幫手和服務員

全職，英文基本溝通能力就可，
幫手不需要有經驗。薪水不錯。

有意請致電：
(703)625-4794 (英文)

北戴河會議之後的政治戲碼

【看中國記者苗薇綜合報導】包括習近平在內的中共7常委接連「隱身」半個月後，直到16日官媒開始對政治局常委動向做公開報導，李克強8月16日主持召開國務院常務會議，要求抓好政策落實，針對經濟運行新情況加強跨週期調節等。這也意味著高層北戴河會議已經結束。

黨媒新華網8月16日晚報導，國務院總理李克強8月16日主持召開國務院常務會議，要求抓好政策落實，針對經濟運行新情況加強跨週期調節；審議通過「十四五」就業促進規劃，全面強化就業優先政策，推動就業擴容提質。這是自8月1日開始習近平等7常委集體隱身後，首次有政治局常委公開露面活動。

此外，8月17日中共全國人大常委會議舉行，全國人大委員長栗戰書主持。官方稱，此次會議審議了個人信息保護法草案、監察官法草案、人口與計畫生育法修正草案等，同時也審議了「有關任免案」。隨著李克強、栗戰書的現身，預計更多政治局常委將陸續公開露面。

外界認為，北戴河會議結束後，未來幾個月將召開全國人大常委會、十九屆六中全會及地方



一年一度的北戴河高層秘密會議已經結束，外界關注中南海下一步布局。(Getty Images)

黨代會。這些都是為明年召開的中共二十大做準備。

按照慣例，31省市區將在2021年下半年至2022年上半年，分兩個批次舉行新一屆黨代會。截至目前，有8省市已經公布地方黨代會的大體召開時間。其中安徽、山西將在11月召開，遼寧將於12月召開，而雲南表示會在下半年召開，新疆將於第四季度召開，其他省分尚未公布具體時間。

這次北戴河會議又是一場高層權力角力，新一屆黨代會將令未來人事布局更為敏感。目前媒體關注到兩位國務院總理人選，一位是中央辦公廳主任丁薛祥，另外一位是國務院副總理胡春華。此外，在軍隊中、在省市地方層級也會有不少人事更動，預期更多習近平的人馬將上位，為二十大晉身中央委員人選預作安排。

當下中南海內部政治危機重重，在北戴河會議前夕，習近平

連續兩天反覆強調「黨指揮槍」，要求軍隊永遠效忠。有評論認為，這表明習近平對軍隊並不完全放心；中共內部確實存在不同的勢力或聲音，對習近平的權威構成了威脅。

8月15日，中共的《求是》雜誌刊登文章，習近平以張國燾和王明為例，提及中共當年北上逃亡的「長征」途中，「在我們黨最需要團結的時候，張國燾挾兵自重、另立中央，公然走上分裂黨

和紅軍的道路。抗戰初期，王明在黨內拉幫結派、我行我素，不聽黨中央指揮……」。

文章第二段引用了毛澤東在七大預備會上的一段話稱，「一個隊伍經常是不大整齊的，所以就要常常喊看齊，」「有了偏差，就喊看齊，」「整隊型看齊比較容易，思想上政治上行動上看齊就不那麼容易了」。這段話透露出，習近平看似大權在握，實際並未真正能讓黨內各派全都做到向他「看齊」。

在外部，隨著美國情報機構有關病毒溯源90天調查期限即將到來，北京將進一步面臨國際社會對其隱瞞疫情的追責等問題。8月9日，屬於馬雲的《南華早報》披露中共軍方不滿外交部大搞「戰狼外交」、在國際上四處煽風點火的傳聞，雙方還鬧到習近平那裡，消息格外引人注目。

旅美時事評論員陳破空透露，中共內部爭議非常激烈，根據他獲得的消息顯示，習近平原先不僅要爭取連任，還打算不設接班人。但近來局勢對他不和，習近平和習家軍接連鬧翻，讓中共外交空前孤立，再加之河南洪水、國內疫情日漸嚴峻，都對習近平造成不利。擋不住各方施壓，就算習近平想再做一屆，明年也勢必得立接班人。

人事布局加速 北京市長或換人

【看中國記者董林杉綜合報導】在中共二十大人事布局前的敏感時期，北京的官場變動備受關注。除了福建籍的魏小東接替吉林擔任北京市政協黨組書記之外，傳北京市長也將換人，由現任廣東省長馬興瑞接任。

據中共官媒報導，8月9日上午，北京市政協召開相關會議宣布，北京市委常委、組織部部長魏小東，任北京市政協黨組書記，吉林不再擔任該職務。

現任政協主席吉林，7月14日已接替潘岳，任中央社會主義學院黨組書記（正部長級）、第一副院長。吉林曾在2002年6月至2004年4月出任北京市委政法書記。2012年7月是吉林第二次兼任市委政法書記。2013年1月，吉林擔任北京市政協主席。

港媒《明報》8月12日分析指，這一人事安排令人意外，似牽動明年中共二十大前北京領事層、甚至幾個由政治局委員兼任書記的地方人事布局。

吉林雖說是正部級平調，但新職的含金量大減，其被貶與「團派」背景有關，他1995年出任共青團北京市委書記時，團中央的第一書記正是李克強。

相比之下，魏小東此次卻是明顯高升，今年已滿60歲的他，本應該有退居二線跡象，但卻在今年初兼任市人大副主任，接著再兼任市總工會主席，現在被任命為北京市政協黨組書記，預料不久將出任北京市政協主席，坐上政協第一把交椅。文章認為，各地的人大政協一把手也屬正部級。此次魏小東升職，等於將政治生命延長5年（正部級退休年齡65歲）。

魏小東的晉升可能與他的福建籍貫和廈門大學學歷有關係。近年，由於習近平曾長期在福建任職，加之中組部長陳希是閩籍，因此閩籍官員大批上位。

文章還引述最新的消息稱，現任北京市長陳吉寧可能南下任一省省委書記，而北京市長或將由現任廣東省長馬興瑞接替。如果屬實，馬興瑞仕途被看好。馬興瑞若

今年當上北京市長，明年也有機會任北京書記；而陳吉寧若離京，想必因高層對其掌控京畿重地的能力有所懷疑，但並不意味其仕途黯淡，畢竟他才57歲。

馬興瑞生於1959年10月，祖籍山東鄆城，與習近平的夫人彭麗媛是同鄉，歷任哈工大副校長、大陸航天集團總裁、工信部副部長、航天局局長等職。2016年12月30日，馬興瑞調任廣東省委副書記、廣東省代省長，2017年1月，任廣東省委副書記、廣東省省長。馬興瑞在中共十八大上就以副部級身分躋身中央委員，足見其深受高層器重。據稱馬興瑞主掌廣東行政一把手，是得到習近平的親自點名。

中共官場的人事變動或牽動二十大人事布局。從2021年下半年到2022年上半年，各省的地方黨代會將陸續召開，並完成各省級及以下地方政壇人事布局。這些人事安排，均需要中南海高層提前定調並篩選。且因為中共二十大是大換屆年，人事布局必定相對要提前動作。

4名省部級老虎被雙開

【看中國訊】8月16日，中共中央紀委國家監委官網同時公布4名省部級高官被開除黨籍和公職（雙開），他們分別是貴州省政協原主席王富玉、甘肅省原常務副省長宋亮、山西省公安廳原廳長劉新雲、以及青海省檢察院檢察長蒙永山。

通報稱，貴州省政協原主席王富玉，多次接受私營企業安排打高爾夫球、乘坐私人飛機；通過民間借貸獲取大額回報；在工程承包、土地開發上為他人牟利，收受鉅額財物，甚至退休後仍大肆收錢斂財等。

王富玉生於1952年8月，1998年任海南省委常委，三亞市委書記，2002年任海南省委副書記，海口市委書記。2004年，王富玉調任貴州省委副書記，2012年任貴州省政協副主席，2013年出任貴州省政協主席，至2018年卸任。

中紀委通報，甘肅省原常務副省長宋亮，將其掌握的金融監管職權作為牟取私利的工具，在審批成立小額貸款公司時為他人牟利，並收受鉅額財物等。

宋亮生於1963年12月，曾在內蒙古工作32年，2016年11月，宋亮任內蒙古自治區黨委常委、通遼市委書記。2017年，宋亮跨省調整，調任甘肅省黨委常委、副省長、省政府黨組副書記。2018年，宋亮任甘肅省黨委常委、常務副省長、省政府黨組副書記。

今年6月2日，57歲的青海省檢察院檢察長蒙永山主動投案。蒙永山是第一個主動投案的省級檢察院檢察長。蒙永山長期在政法領域工作，先後在廣西和青海任職。

至於山西省公安廳原廳長劉新雲，當局指他喪失政治原則，結交「政治騙子」造成惡劣政治影響；急功近利、好大喜功，濫權妄為造成重大損失等。

59歲的劉新雲2008年任蕪澤市副市長兼公安局局長。2011年，劉新雲任濟南市公安局局長。2014年任公安部網絡安全保衛局局長兼國家網絡與信息安全信息通報中心主任。2018年，劉新雲任山西省副省長、省公安廳廳長。

彭波被開除黨籍 「出入私人會所」的背後

【看中國記者董林杉綜合報導】北戴河會議剛結束，8月17日，中紀委對原610辦公室副主任彭波嚴重違紀違法問題進行立案審查調查，彭波被開除黨籍，取消待遇。官方通報彭波背離中共中央，公器私用、靠網吃網，對抗審查等，其中「違規出入私人會所」這條罪名與他的老上級、享「人奶宴」的魯煒一樣。

據央視17日報導，官方通報彭波「理想信念坍塌，對黨不忠誠，背離黨中央關於開展網上輿論鬥爭的決策部署，放棄對互聯網陣地的管理，公器私用、靠網吃網，對抗審查，搞迷信活動；違反中央八項規定精神，違規出入私人會所，違規接受公款宴請等。」

今年3月13日，中共中紀委



彭波和網信辦主任魯煒有一共同罪名，圖為魯煒。(Getty Images)

國家監委宣布，610辦公室副主任彭波接受調查。彭波落馬後，官方隨即刪除他的一切履歷，以及中國商業網站上的個人信息。《看中國》記者真瑜今年4月14日獨家

獲取到的信息顯示，彭波的簡歷遭刪除的原因是他「對黨不忠」。彭波，現年64歲。文革後恢復高考，彭波頂著湖南省文科狀元的頭銜進了北京大學。彭波從

2006年以後，長期在中共宣傳系統任職。

彭波於2012年9月出任過中國國家網信辦副主任，彼時主任正是魯煒。後者於2017年11月被查。網信辦全稱國家互聯網信息辦公室，主管人為主任委員，部級待遇。

2015年8月，彭波突然被免去網信辦專職副主任之職，背後原因很複雜，一說是因為沒有控制好天津爆炸事件和東方之星沉沒的輿情管控，兩起事故共造成數百人死亡，當時的負面輿論如排山倒海之勢而來難以控制，所以彭波當了背鍋俠；另一說是習近平有意要辦魯煒，趁著出事免了彭波的差洩忿，同時限制了魯煒的許可權。

經歷官場滑鐵盧的彭波，2015年調入專門迫害信仰團體的610辦公室，雖然說彭波的職級沒有發生變化，屬於平級調動，但是2014年周永康被調查後，610辦公室也成為眾矢之的。

彭波進入610辦公室，他周圍的同事不是被抓就是遭受隔離審查，此時彭波主管的還是輿情工作，內容就是監控海外華人獨立媒體。彭波在610辦公室渾渾噩噩混到2017年底退休養老，次年，屬於政法委體系的610辦公室也被徹底裁撤。

彭波的老上司網信辦主任魯煒於2017年年底被查，中紀委當時特指魯煒「頻繁出入私人會所」，坊間更是盛傳魯煒和劉雲山在北京私人會所共享「人奶宴」。如今彭波也被通報涉及「違規出入私人會所，違規接受公款宴請」，外界由此推測，「人奶宴」上彭波可能也在其中。

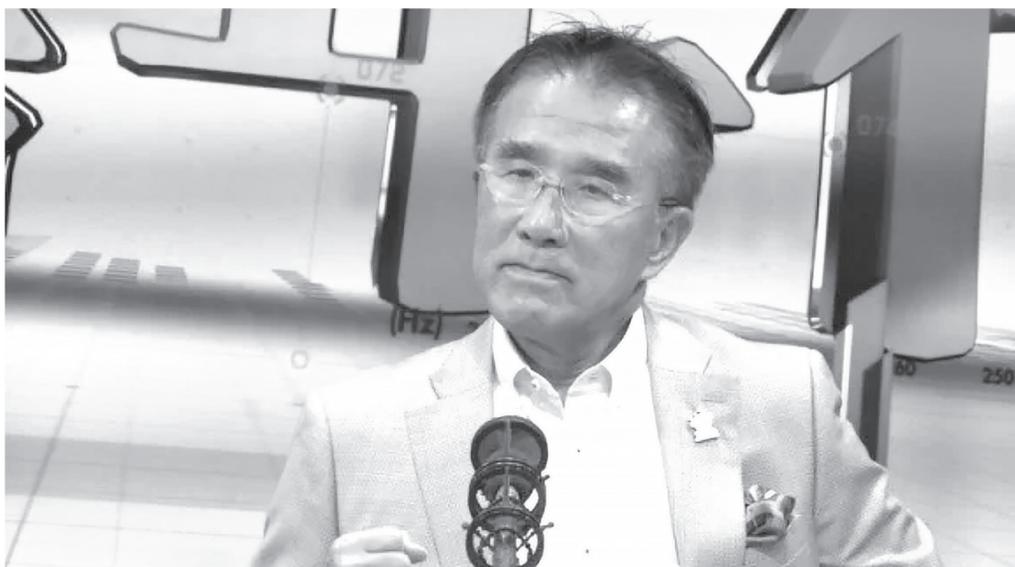
港人大代表揭國藥疫苗失效

【看中國記者何佳慧綜合報導】全球疫情持續升溫之際，疫苗保護力再受質疑。香港立法會議員、人大代表田北辰透露，他今年2月接種兩劑中國製國藥病毒疫苗後，體內抗體已跌至「邊緣」，再過一個月就等同沒打過針，質疑港府以接種率衡量抗疫成效是「過時」。專家也直言，因很多接種率高的地區仍出現Delta病毒嚴重爆發，接種疫苗達至群體免疫的觀念已「爆破」。

實政圓桌立法會議員田北辰是人大代表，須赴北京出席會議。他16日向媒體「自爆」說，自己2月分接種了兩劑國藥疫苗，5月檢測體內抗體濃度時，指數已跌至90，到7月再跌至70，已屬「邊緣」水平。他擔憂到9月打針滿半年時，體內抗體已幾乎失效，相當於沒打過針一樣。

田北辰表示，相信科興疫苗的情況也可能類似，政府研究要求讓打科興疫苗的港人半年後補打第三針；而他質疑港府純粹用全港打針百分率去衡量成效，這指標已經過時了，因為就算接種率達到八成，但一半人已沒有抗體，還有何用？

截止8月17日，香港約296萬人已接種兩劑疫苗。不過政府



香港立法會議員、人大代表田北辰說，2月接種中國製國藥新冠疫苗後，現在體內抗體已跌至邊緣。（看中國）

專家顧問、港大微生物學系講座教授袁國勇當天受訪時坦言，社會毋須再討論疫苗接種率要達到幾成才能建立有效的免疫屏障，因為在英、美等國家，儘管接種率超過七成，仍出現疫情嚴重爆發，相信就算香港疫苗接種率達七成，通關仍不可行。他又說，香港即使九成人口打疫苗，剩下的75萬人中一旦有人感染再傳給長者，死亡個案仍可能大增。

香港政府宣布，8月20日起收緊美國等16個海外地區到港人士的檢疫要求。

《明報》報導，香港大學感染及傳染病中心總監何栢良，16日在電臺節目指，Delta變種病毒在世界各地肆虐，「群體免疫」需要重新定義。據過往理解，一個地區有七、八成人口接種疫苗，便可達至群體免疫，但這觀念隨着Delta病毒出現已經「爆破」，英

美等接種率高的國家，病毒仍然在社區迅速擴散，接種疫苗只是用做個人保障而已。

另外，據網媒眾新聞報導，自港府6月初修改疫苗接種異常事件的呈報及公布準則後，打針後死亡的消息大幅減少，接種數字則居高不下。但是，打針後出現異常的個案仍然存在。一位家屬對眾新聞透露，35歲的哥哥向來身體健康，響應政府呼籲接種

疫苗，接種了復必泰，惟兩個月後因出血性中風而死亡，醫生指死因可能是畸形血管爆裂。由於打針日期與死亡日期相隔超過14天，當局拒絕通報個案，醫生也拒絕發出嚴重異常事故證明書，導致家人無法為他向政府索償。

東網則報導，有市民反映80歲老父打第一針疫苗後，17日凌晨突然流鼻血不止，情況有如打開了水龍頭，衣服、床以至地板都是血，最終要送醫院治理，擔心與施打疫苗有關，不知應否再打第二針。

綜合港媒報導，香港大學團隊17日公布研究結果，發現接種科興疫苗後出現「貝爾面癱」的風險，較沒打科興疫苗高超過一倍，每10萬個打科興疫苗的人，就有4.8人出現面癱。

根據香港醫管局的數據，截至5月4日，香港的確診面癱個案中，有9.4%人曾經接種科興，約5%曾打復必泰疫苗。以同期公立醫院沒面癱病人作對照組，得出的結論顯示了打科興疫苗後出現面癱的風險，較沒打科興疫苗高了約1.39倍。但港大團隊稱，接種後患貝爾面癱的個案超過9成在接受治療後，會在9個月內復原，另在國際醫學期刊《刺針》發表。

臺灣變成阿富汗？學者破解

【看中國記者明思綜合報導】中華民國外交部發言人歐江安17日在例行記者會回應阿富汗局勢。歐江安稱，臺灣在阿富汗並未設立代表機構，是由駐沙特阿拉伯代表處兼轄相關事務。根據該駐處掌握資訊顯示，目前並無臺商、僑胞或留學生旅居阿富汗。歐江安並強調，考量阿富汗境內安全情勢嚴峻，外交部籲請臺人暫勿前往阿富汗經商或旅遊。

日前有外媒報導稱，塔利班取得阿富汗政權，是因美軍撤離所致，並將此事類比成美國退出越戰，導致北越淪陷，稱美國此舉將失信於受其力量保護的盟友，警告臺灣、菲律賓等國都要引以為鑑。資深媒體人趙少康談及此事也警告說：「小心，阿富汗是臺灣的前車之鑑。」甚至還有部分藍營人士宣稱：「今日阿富汗、明日臺灣。」

自由時報報導稱，對於這樣的說法，民進黨團書記長羅致政17日在記者會上表示，把臺灣跟阿富汗作類比非常不恰當、沒有

客觀依據，阿富汗政權之所以悖離國際支持，是因被自己人民背棄，而非被美國背棄。

民進黨團幹事長劉世芳表示，臺灣是民主世界非常重要的成員，是亞洲地區的民主燈塔。臺灣人瞭解民主價值，也願意按照民主政治程序，選擇自己的國家、總統和定位，與現在的阿富汗政權完全不同，「千萬不要用這樣的方式作賤自己。」

副幹事長黃世傑也表示，把臺灣類比成阿富汗，完全不對，阿富汗政府在國內沒有得到足夠的支持，且在自立自強方面，外界也吃驚其軍隊為何如此快速崩解，能讓塔利班快速接管國家。而臺灣和民主價值站在一起，與美國、立陶宛等民主國家共同對抗極權，守護生活價值。

淡江大學外交與國際關係學系主任鄭欽模表示，美國在二戰後扶持了很多國家，包括日本、臺灣、韓國等國，是世界上公認成功例子，也是美國圍堵共產主義成功例子。

他分析，美國派軍駐紮阿富汗近20年，消耗2萬兆美元，

提供和平穩定的環境，讓中國發展「一帶一路」，中國成了阿富汗最大的投資國，「美國出錢出力，中共卻坐享其成」。而且美國扶植的阿富汗政府內部派系貪汙腐化。20年來美國的巨額軍費及人員傷亡，造成美國國內普遍反對繼續駐軍，此外美國也認知到，必須把海外資源抽回，集中到印太地區，全力對付中共。

鄭指出，整個國際局勢來看，由於阿富汗的政治文化，難以將美式民主直接移植，美式民主抵不過深根固柢的伊斯蘭文化嚴酷政法。至於將阿富汗類比成臺灣，鄭欽模認為，現在的臺灣是亞洲地區的民主典範，臺灣自身創造對世界有貢獻的價值，臺灣越來越受到國際重視。臺灣也是圍堵中共擴張的第一線。

鄭反問，「如果不要依賴美國，那請問是要跟中共妥協嗎？香港還不夠教訓嗎？我們也不希望完全依靠美國、也不能全依靠美國，臺灣希望與全世界做朋友，希望中國大陸和平相處，但地緣政治影響下，臺灣被迫選邊是臺灣政府不得不做的選擇。」

美國力挺立陶宛與臺灣發展

【看中國記者劉世民綜合報導】北京當局不滿立陶宛允諾臺灣政府以「臺灣」為名在該國設立代表處，於10日宣布召回北京駐立陶宛大使表示抗議。13日美國副國務卿謝曼跟立陶宛外交部長藍斯柏吉斯電話交談的時候，重申美方跟立陶宛站在同一陣線，並且支持立陶宛和臺灣發展互惠的關係。中華民國外交部14日表示，感謝美方展現全世界民主陣營領袖的風範，在民主制國家面對專制的政體脅迫時，選擇公開且表達堅定的支持。

據中央社報導，美東時間13日美國國務院的發言人普萊斯公布了新聞稿表示，當天謝曼（Wendy Sherman）和藍斯柏吉斯（Gabrielius Landsbergis）進行通話，兩人強調以北大西洋公約組織（NATO）作基礎，發展美方跟立陶宛的雙邊關係；普萊斯也引述了謝曼的話稱，美方堅定支持著立陶宛，包含最近立陶宛決定和臺灣發展互惠的關係，卻遭到北京當局的脅迫，但美國與立陶宛站在一起。

中華民國外交部對此指出，自拜登政府上任以來繼續力挺臺灣，且公開支持臺灣和立陶宛強化關係，並關切北京對他國與臺灣無理的威脅；並強調，將會持續推動跟所有相近理念國家發展實質的友好關係，並增進交流互惠，臺灣做為全世界一股良善的力量，會繼續捍衛法治、民主、保障人權，也不會因為外在的脅迫壓力而退縮，更會在既有的深厚基礎上，強化與美國的緊密合作，以拓展臺灣國際空間。

在此之前，12日謝曼才在國務院內會見北京新任駐美大使秦剛，兩人在談話中特別談及臺灣，秦剛聲稱臺灣是「中美關係中最重要、最敏感的問題」。

由於臺灣在立陶宛目前尚未設置駐外館，所以臺駐拉脫維亞代表處13日在推特上指出，北京駐立陶宛使館於7日竟然在立陶宛的報紙上發表了誤導性聲明，並謊稱「臺灣是中國的一部分」，對此拉脫維亞辦事處嚴正否認，並澄清臺灣是主權獨立的，「從來沒有受過中國管轄。」

政權相隔中港婚姻 支聯會副主席鄒幸彤：陪你瘋一次

【看中國記者李懷橋報導】信念將一個大陸人和一個香港人連在了一起，成為情侶，而他們又因為堅守信念而被政權分離。中國維權人士野渡，7月向正被拘押的女友——香港支聯會副主席鄒幸彤求婚，天性樂觀的她回應道：「如果你準備好了，我就陪你瘋一次吧！」

野渡近日接受訪問時表示，接到鄒幸彤的回覆時，他剛好在青海王洛賓紀念館，聽著王洛賓名曲——〈在遙遠的地方〉（歌詞：在那遙遠的地方，有位好姑娘……），內心有說不出的感受。

目前二人分隔兩地，野渡直言夫妻長相廝守是不可能的事情，他無法去香港，而鄒幸彤也無法去大陸。他說，辦理結婚所需要的手

續，是兩人面臨的最大考驗，除此之外，長期的兩地分居，還要看雙方的堅持。正如鄒幸彤所言：「我就陪你瘋一次吧！」

野渡還說，他和鄒幸彤都從事民主運動，相信所夢想的事情，即實現一個民主、自由、憲政的中國，「如果我們的理想能實現，那擺在我們兩個人之間的障礙也是不存在的」，如果用生命付出的愛情，變成一種無法達成的理想，他認為，這不只是他們兩個人的事情，也是這個國家的悲哀。

他續道，要維持關係，二人必須要有「感情可開花結果」的信念，同樣也要堅信「我們的理想也能夠開花結果。」被問及最喜歡鄒幸彤甚麼？他說，喜歡她的善良、純潔，以及對信念的追求。

雖然身為香港大律師，鄒幸彤不追求物質上的東西，反而把時間和精力傾注在社會公義事業上。

野渡指，特別在目前香港形勢緊張的情況下，鄒幸彤仍然選擇挺身而出，那種勇氣和寶貴的品質，大家都看得到。他作為多年的男朋友，看得更清楚。他直言，二人從未追求過花前月下的浪漫。

早前鄒幸彤因為呼籲悼念「六四」而被捕，意外曝光了他們的愛情故事。野渡說，基於來自官方等方方面面的壓力，他們對這段感情的處理一直都很低調，「但當她被捕身處險境的時候，無論從哪方面來說，都需要我發出聲音，要不然的話，那種低調就不叫低調了，那就叫懦弱了，對吧！」不過，他沒有想到他的發聲

引起那麼多關注。

至於發聲後有沒有受到來自當局的壓力，野渡說，6月4日早晨幸彤第一次被捕時，是他第一次發聲，一週後，他就被傳喚做了筆錄，公安要求他交代與鄒幸彤的交往，及為她發聲等細節。鄒幸彤第二次被捕後，他再次發聲，但因那一個多月期間他身處大西北一帶，還沒有回到廣州，所以這一個月時間內還沒有收到當局的「打招呼」或壓力。

香港局勢越來越緊張，在港運作48年的教協日前迫於壓力，宣布解散，而支聯會、職工盟、民陣將會成為當局下一步的打壓目標。野渡表示，共產黨把它們的鬥爭哲學運用在香港，香港自由的衰退，甚至與大陸一體化，

是不可避免的。他希望香港的朋友們做好這個準備。

不過，他也認為，過去的100多年間，香港都是一個自由的社會，這就是香港的優勢，「無論當局怎樣打壓，畢竟香港有100多年那個自由社會的傳統」，香港公民社會發達，大陸難以與它並駕齊驅，即使香港表面上的那些東西消失了，但這個龐大公民社會的基礎，還是能夠支撐住香港的。

但之後香港的自由究竟能否捍衛，他認為，就看香港民眾的個人選擇。移民是一個選擇，畢竟「哪裡有自由哪裡就是祖國」，對於他和一些選擇堅守在中國大陸的民運人士來說，留守是他們的另外一種理念：「就是這是我的祖國，我要讓它自由。」

從七月禍水之來 看紅潮之落

文 | 宋紫鳳

圖 | Getty Images

在歷史書中，在每一個朝代的末期，都毫無例外的記載著關於天災人禍的事情。且越是到一朝之末，這樣的事情就越多，規模越大，情形也越為慘烈。我還記得第一次讀到東漢末年的災異之象時，曾驚訝於地震的頻繁，以及種種怪異的事情。不過，現在說起來，竟都不足為奇。因為這種事情在今天的中國大陸已經多到成為常態，如果小做總結的話，大概不需一年所發生的種種不幸，就足以超過一個朝代進入尾聲的那幾十年。

譬如上個月，可以用黑色七月來形容，洪水在河南多地逞凶肆虐的時候，煙花颱風則在接近臺灣時竟90度轉彎撲向上海與江浙。與之呼應的是河北的龍捲風，和敦煌的沙塵暴。在視頻中，看到百米高的沙牆呼嘯而過，將一座城吞沒，那情形就像災難片中的海嘯。而南京也在這個時候因Delta病毒而疫情再起，並迅速延燒15省，這是更可怕的災難。此外還有一些小的災禍零星見諸報導。如吉林長春一棟三層倉庫起火，濃煙滾滾中有人跳樓求生，這件事放在古代，當在《五行志》中按火類記上一筆。又有遼寧瀋陽皇姑區怒江街發生路面坍塌吞食過往車輛，放在古代，地陷之事也是要上奏朝廷，以為大凶之兆錄之於史的。

古人如此誠惶誠恐，是因為他們會將這些災異的發生與兩件事相關聯，一是失道敗德，二是江山不保。這種關聯在很多現代人看來簡直是無稽之談。但在剛剛過去的七月，我們剛剛經歷了種種天災人禍，靜心審視一下，會發現這種關聯不無邏輯。

天災人禍與失道敗德

首先是災異之象與失道敗德，古人為何要將此二者相聯繫呢？

以河南為例，當洪水退去，浮出水面的是冰冷的屍體，和欲蓋彌彰的真相。官方所聲稱的五千年一遇的強降雨，還不及幾十年前同樣是發生在河南的75·8暴雨，那次暴雨被稱為歷史極值，此次降雨量並未突破該歷史極值。而洪災的真正原因是無預警的水庫洩洪。這還不算說到根源，其實從修水庫開始就是一個錯誤，所謂的發電功能與破壞生態相比可謂得不償失，所謂的防洪功能在真正汛期到來時幾乎變



成反噬作用。水庫建設，大壩工程，除了共產黨改山造河之下的政治正確之外，實在說不出一條正確之處來。而其所產生的副作用則是顯而易見，年年必見的。譬如這次的河南洪水，鄭州的雨本已很大，為了保大壩，還要承受突如其來的洩洪水量，這才是京廣隧道、地鐵5號線被灌的原因。更為無良無德的是，為了逃避責任，為了免去對生命財產損失的災後補償，此次洩洪竟是先斬後奏的無預警洩洪，不通知民眾提前疏散，所有人上班的上班，上學的上學，一切只道是平常，未成想，多少人，就在下班的路上，放學的路上，回家的路上，走上不歸路。就算鄭州人遇到的真是五千年一遇的強降雨，哪裡抵得過一個一萬年不遇的缺德黨！這場洪災禍水，難道不是無良無德的中共一手造成的嗎？

這說的是水災發生前。再看水災發生時，當地官媒河南衛視還在播放抗日神劇，大概是要讓河南人民拿出橫店精神與洪水做鬥爭的意思吧？而地鐵5號線的乘客面對「滅頂」之災卻等不到救援時，鄭州市委宣傳部竟忙著在官方微博上報平安，聲稱地鐵受困人員已被安全疏散！

而水災發生之後，各地志願者前往救援，又傳出河南衛輝市政府無預警通電，將還在水中奮力救人的志願者電倒的慘劇。有人說這是謀殺，其實這場洪災徹頭徹尾都充滿了謀殺：無預警洩洪導致水漫鄭州成千上萬人死亡、散布地鐵受困人員獲救的假消息卻不施以援手、大水第二天各大官媒頭版均無報導、隱瞞死亡人數、驅離受難者家屬、嚴禁倖存者講出真相、組織義和團上街攔阻前來採訪的外媒記者，種種做法，哪一樣不是謀殺與下次災禍降臨前的預謀殺呢？所有這些用失道敗德來形容，早已是有

過之而無不及。

想來古人將天災人禍與失道敗德相關聯，無非是在那些天降之災中，查找到了各種直接或間接的人為因素，這些因素雖然表現不同，提煉總結一下，總跑不出4個字，就是失道敗德。此外，所謂人為因素亦有不同層面，古人德高，能夠察覺到更為隱性或深層的人為因素，所謂識機知命，或者是一葉知秋，不懂這些道理的人卻以為古人在小題大做，胡亂聯想。至於今天，道德水準的下滑，種種反道德的人為因素公然大行其道，而人卻視而不見，渾然不悟，把天災歸為自然現象，而將其中人的因素與之剝離。這種思維正是中共用黨文化毒害中國人時，有意植入、著力強化的一點。今天中共正利用著這種思維，製造出一場場人禍，卻成功的甩鍋於天。

天災人禍與江山不保

那麼，古人又是如何進一步將天災人禍與江山不保相關聯呢？一個簡單的邏輯就是，任何一個失道敗德者，無論是人是政黨或是政府，它的結局一定是失道寡助，氣運終竭。這種邏輯在古人看來，無需論證。而今人多有既不知其然，亦不知其所以然，反覺古人的思維過於跳躍。

其實，如果我們不這樣講，如果我們換一種思路，這種關聯也是可以理解的。有句話叫，天垂象，聖人則之。這話說的是人與天的關係。天象變化是給人看的，人要隨之而動，或者順天而昌，或者逆天而亡。天災人禍也是一種天象。這種天象之下，每個人都在行動，正向而動或反向而動，於是這樣的天象之下，下一步將要發生甚麼，也就可以推而知之了。

譬如這場洪災。一場洪水過後，中共之無道，極盡逆天之能

事。地鐵5號線出口，擺滿了遇難者家屬悼念親友的獻花。中共豎起高大的擋板，試圖遮擋路人視線。外媒記者前來採訪被消失的真相，中共派出「義和團」騷擾阻止。有記者或市民前來拍照，記錄人間慘劇，中共派出便衣打手或抓或打，窮凶惡極……在這樣的天象之下，中共的逆天而動，也就成為它自尋絕路的選擇，反過來看，上天也在利用這一點讓人們看清中共之邪惡，從而不再與之為伍，從而能夠順天而行。

事實上也的確有不清醒的人在這場大災難中終於覺醒。譬如流傳於網絡上的一段聊天紀錄顯示，一個五毛死於水災，他的弟弟因此而認清中共之邪惡，向被他的五毛哥哥攻擊謾罵過的臺灣網民道歉。此外，也有很多本就心懷善良的人出於對中共種種逆天行徑之義憤，終於用理性戰勝了恐懼，用勇氣來表達正義。譬如地鐵5號線出口，那些敢於站出來拆掉擋板的人。又如當中共暴徒毆打拍照的大學生時，民眾們不再只是麻木圍觀，而是站出來譴責暴徒，保護弱者，這就是覺醒。此外，還有一些親歷生死之劫的倖存者，沒有人能比他們更深刻體會到中共之邪惡與生命之可貴，做為生者，他們中的一些人也在勇敢的站出來，無畏中共的封口與噤聲，站在鏡頭前，出現在網絡上，為死者發聲，講出真相。這些都是天象之下，人們順天而動的明證。

雖然這些事情聽起來並非是湯武革命一般的轟轟烈烈，但它卻未必不是一切之開始。要知道，今天，有與中共為伍者覺醒，明天就會有更多這樣的人覺醒。今天，有人拆掉5號線出口的擋板，明天就有人去拆中共的紅牆。今天，有人敢與便衣暴徒據理力爭，明天就有人不再畏懼

軍隊武警這些暴力機器。今天，有人能夠不為自己，而是為了逝去的他人，為了不堪回首的昨夜，勇敢發聲，明天就有人能不畏生死，為了活著的下一代，為了充滿希望的明天，勇敢抗爭。而當順天而行的人們這樣行動起來的時候，逆天而行的中共，它的敗亡與解體不也就成為天象變化下的必然結果嗎？

不要覺得這一天太遙遠。人生無常，世事亦無常。蘇聯解體，柏林牆倒塌，東歐劇變，哪一次不是突如其來呢？邪惡雖然不可一世，誰能想到它的倒塌，來得如此突然，如此迅速呢？同樣，也正是因為人生之無常，世事之無常，我們更要珍惜上天賜予的機會與時間。剛剛過去的7月20號，那一天有多少人乘上回家的車，卻再也沒能回了家。在中共的統治下，誰也不知道下一刻命運如何，我們能做的就是趕在下次災難來臨前，早日覺醒，並將這種覺醒傳遞，讓越來越多的人能夠順天而行，做為天象變化下正向而動的一分子去解體中共，結束暴政。

中國人走過了五千年的歷史，走進這個民族最大的浩劫：紅朝。我輩生逢此時，必有使命，那就是走出紅朝之劫，續寫神州新篇。誠然，今天的一切，有一天也會成為歷史書中的一段記載，但願後人憑案展卷之時，能夠在卷尾讀到這樣結語：

紅朝無道久，遍野盡哀鴻。
沙障高千仞，洪潦漫西東。
天意頻垂象，誰能濟蒼生。
滅共大威至，所向天地同。
玄黃開陣色，草莽出英雄。
一夫當先勇，萬夫嘯聚從。
奮起雷霆勢，慷慨怒呼風。
中土挽狂瀾，大野戰赤龍。
不為燕山銘，不為萬戶封。
但願扶正義，從此道德隆。
神州永成住，新宇運無窮。
西風吹漢闕，長頌雲臺功。

選自第28期《看中國會員專刊》

看中國榮譽會員

文章選自《看中國會員專刊》。欲了解更多精彩內容，歡迎加入看中國榮譽會員，每個月將獲贈兩期《看中國會員專刊》。



舉國體制背後 不是成功就是深淵

文 | 子龍

7歲練跳水，14歲拿下東京奧運會10米跳臺冠軍，五跳中三跳滿分，大陸選手全紅嬋成了中國隊中最亮的那顆星。還是個孩子的全紅嬋出生於苦寒之家，奪冠是為了給媽媽治病，因為沒錢，放假只能在家裡，也沒去過遊樂園和動物園，她的人生因為一塊金牌徹底翻轉。

全紅嬋的成功歸功於她的天賦與努力，得獎前默默無聞，無人問津，得獎後網友和企業為她家送去了辣條、慰問金、醫療保障，幫全紅嬋「圓夢」。反差之大應證了中國的一句古話：「貧在鬧市無人問，富在深山有遠親。」此刻除了祝賀全紅嬋少年成名，也需要瞭解中共體育舉國體制背後的一將功成萬骨枯。

湖北仙桃市，先後走出了李小雙、李大雙、楊威、鄭李輝、廖輝五位奧運冠軍，而被譽為體操之鄉。名聲在外的仙桃有著「中國體操之鄉」和「世界冠軍搖籃」的兩塊金字招牌，加上冠軍退役後在此興辦體操學校，令許多家庭將孩子送去訓練。

仙桃的體操學校一度備受公眾批評，表面看似一體操學校，其實更像一座集中營。體操學校內集中了4歲至7歲的學齡前兒童，這些孩子的家庭與全紅嬋相同，都是窮苦人家。極端的例子顯示，有的孩子剛過3歲就被家長送進體操學校。

現實非常殘酷，懷揣著冠軍夢的家長將孩子送進這座集中營接受殘酷的訓練，但有90%的孩子無法進入省隊成為職業運動員。那些被「淘汰」的孩子則有可

能無法再適應普通小學的正常生活，說白了就是孩子還沒長大就被家長強加的夢想整廢了。

一般人很難想像體操學校的殘酷，假如100個學生中出一個天才，那麼另外99個人有多少還是個孩子的時候就落下一身傷病，他們中又有多少人無法再適應社會生活，何況冠軍是萬裡挑一，或是十萬裡挑一。

體操學校中除了訓練聲音之外，最多的就是孩子們受傷後痛苦的哭聲，與教練要求孩子們不許哭的恐嚇之聲。儘管湖北仙桃的體操學校受不了公眾的批評，開始倡導快樂體操，但是其底層邏輯未曾發生變化，管你喜歡不喜歡體操運動，只要身體條件說得過去、家長又願意，就是靠日復一日的訓練著跑步、壓腿、倒立、彈跳、平衡，硬造出一個「冠軍」。

中共舉國體制的特點是帶有極強的目的性，從體育層面講，所有目標只是那一枚奧運金牌，奧運金牌選手與世錦賽、亞運會、全運會金牌選手，在待遇和福利方面的差距十分明顯。當一名選手痛失金牌抱頭痛哭說不起國家之時，必然有兔死狐悲擔心被踢出國家隊序列的擔憂。

登上領獎臺的那一刻，運動員們每每痛哭流涕，感謝國家感謝教練之時，背後大多都是帶著功與名跳出苦海，可以說冠軍運動員換身分，或生個外國外籍孩子的比例非常高。

鐵榔頭郎平的女兒是美國國籍，鄧亞萍的孩子為法國籍，田亮兒子香港身分，聶衛平兒子日本籍，李小鵬的女兒美國籍，張怡寧的女兒香港身分，按理說奧運冠軍備受國恩，為何卻將子女

都變成「外籍軍團」？因為他們知道其中的苦到底是甚麼味道。

成名的忙著轉換身分，為子女換個安穩前程。沒有登頂的運動員，比較極端的如張尚武，在地鐵站賣藝乞討，要嘛帶著一身傷病退役即失業，因為身體受到不可逆的損傷，就業都成為問題。

鄒春蘭有兩個身分，一個是吉林的普通搓澡工，一個是拿過冠軍且破過世界紀錄的舉重運動員。鄒春蘭在不知情的情況下服用了教練給的「營養劑」，實為激素。受激素影響，鄒春蘭逐漸失去了女性的身體特質，嘴角還長出了鬍渣，以至於她在澡堂工作的時候經常被認為是男人混進了女澡堂。

鄒春蘭落魄的成為搓澡工的原因很簡單，她出生於貧苦家庭，如果不能在賽場上一舉成名，回到社會中既無背景又無學歷，自然而然的變成「社會邊緣人」，每當發工資都會陷入兩難，到底是先買藥還是先餬口？

面對經濟「殺手」 就業更難

【看中國記者李正鑫綜合報導】中共總理李克強在會議上表示，五年內中國城鎮就業壓力依然較大，但是，官方的「清零防疫」和「反壟斷」措施是經濟兩大「殺手」，保就業更難。

李克強8月16日在國務院常務會議上稱，「十四五」時期(2020-2025年)中國城鎮就業壓力依然較大，要繼續把就業擺在經濟社會發展和宏觀政策優先位置。還包括就業促進五大規劃，包括強化財政、貨幣等政策支持就業的導向，多管道促進靈活就業；強化創業帶動就業；推進新產業新業態新商業模式發展，增加新的就業職位；完善機制，做好大專院校畢業生、農民工、退役軍人和脫貧人口等就業服務。加強職業技能培訓，提升勞動者技能和素質等。

中共國家統計局發布的2021年上半年消費、投資、工業等經濟數據顯示，中國經濟在不間斷復工復產的情況下，已經大幅放緩，這意味著就業情況確實不容樂觀。

北京官方聲稱有2億人「靈活就業」，但是專家指出，這個數字只是針對城鎮人口來說的，而「靈活就業」就是「半失業」的代名詞。官方發布失業率為5%，但北京大學曾經做過調查，疫情原因下真實的失業率恐高達20%。

8月17日，據自由亞洲電臺報導，臺灣經濟研究院兩岸發展研究中心主任陳華升認為，疫情衝擊



「清零防疫」和「反壟斷」措施是經濟兩大「殺手」，保就業更難。(Getty Images)

服務業、內需產業。中方國有企業產值獲利走下坡，民營企業發展不錯，但中共又出手對民營企業打壓，就業市場受到很大影響，尤其年輕人。

中國金融學者賀江兵分析，疫情全球化之後，全球經濟衰退下滑。此外，因廠房租金高、房價高、稅賦高、勞動力成本升高、原材料價格上漲等綜合原因，民營企業萎縮，影響就業市場，傳統產業尤其明顯。

官方的「清零防疫」和「反壟斷」措施，是經濟兩大「殺手」。對中國大陸經濟出現放緩跡

象，賀江兵分析，與「清零」防疫和監管有關。「要清零、要封城，寧波港是全球一大港，一人感染全港關閉，不造成經濟影響都很難。其次，嚴格監管互聯網、大公司、教培產業，基本上挨個兒、輪著來，教培影響一千多萬直接就業人口，二、三千萬間接就業人口。從嚴監管、反壟斷，調查遊戲產業、卡拉OK各行各業，這種整治，是人為導致經濟下滑、失業率增加的一大原因。」

7月24日晚間，官媒新華社報導稱，中共中央辦公廳、國務院辦公廳印發了〈關於進一步減輕

義務教育階段學生作業負擔和校外培訓負擔的意見〉，要求各地區各部門結合實際認真貫徹落實。

媒體此前引述行業人士的數據，估算全中國有一千萬人受聘於校外教育培訓行業，如果這些校外教育培訓機構最終以倒閉告終，意味著有一千萬人失業大潮到來，進而波及家庭，就不只是一千萬人的生活問題了。

根據中共國務院官方網站發布新聞稿，李克強多次主持召開國務院常務會議時強調，就業是民生的頭等大事。

天鈞政經智庫研究員任重道

指出，在社會階層早就已經固化的中國，年輕人進入社會一眼就可以看到天花板，沒有奮鬥的希望，於是紛紛選擇不戀愛、不結婚、不生子的低欲望生活狀態，即所謂的「躺平主義」。在這種情況下，官方希望年輕人為經濟增長貢獻力量是很難的。

6月19日，《彭博》發布專欄作家 Matthew Brooker 的文章。他分析並指出，當局斥責「躺平主義」是毒雞湯，不外乎這違背其所宣稱的「奮鬥美德」，並且與官方宣揚的「中國夢」背道而馳，更是直接否定數十年來中國經濟和社會的發展方式。

Matthew Brooker 指出，中共自1989年在天安門鎮壓民主運動以來，就將其執政合法性與經濟發展捆綁在一起，只要人們不要求政治改革或挑戰政府對權力的控制方式，「中共將提供不斷提高的收入和生活水平」。因此，經濟活力的喪失將對中共構成威脅，這就是官方專注於保持經濟高增長的原因。

Matthew Brooker 認為，中國經濟之前取得了「驚人的增長」，但都是因為當局早期政策災難造成低基數的影響。而現在，中國年輕人不再渴望當局提供的物質，年輕人的「躺平主義」席捲中國大地，這在思想和精神層面，破壞了官方宣揚的「中國夢」。

根據 Matthew Brooker 指出，儘管「躺平」是一種生活方式的選擇，而不是一種明顯的政治行為，卻等於否定了當局操控中國經濟和社會發展的方式。

河南秋糧預計受損達200萬噸

【看中國記者丁曉雨綜合報導】河南，作為中國夏糧產出第一大省，生產了全國1/10的糧食。但一場大水，使得河南多個縣夏糧顆粒無收。截至7月29日，河南省農作物受災1450萬畝，成災940萬畝，絕收550萬畝。



(Getty Images)

中國農業農村部數據顯示，截至7月29日，河南省農作物受災1450萬畝，成災940萬畝，絕收550萬畝。

河南省水利廳預判，8個蓄滯洪區，將於8月中旬左右才能全部退水。

根據耕種時間表，水災發生時夏糧(小麥)已經收割完畢，被淹的主要是玉米、花生、大豆等秋糧作物。

浚縣農業農村局8月3日的農業災害統計表顯示，該縣玉米

成災面積54.8萬畝，超過花生9.1萬畝及大豆5416.5畝。

而中國進口最多的糧食就是大豆和玉米。

據中國海關總署公布的數據顯示，今年前七個月，大豆進口量價齊升，大豆進口5762.7萬噸，增加4.5%，進口均價每噸3422.6元人民幣，上漲25.4%；中國1月~6月玉米進口增長318.5%，達到1530萬噸。

河南省農業農村廳工作人員透露，據初步統計，截至8月

9日，全省農作物受災面積大概1600多萬畝，其中絕收513.7萬畝；受災養殖場戶1.9萬多個，因災死亡的畜禽1200多萬隻，主要是肉雞、豬、牛數量相對少，都是幾千頭，還有一些圈舍倒塌。

漁業受災30多萬畝，成災9萬多畝。洪水對農田設施影響較大，高標準農田受損約850萬畝，受損的棚室(包括日光溫室、蔬菜大棚)5.8萬多座。

商務部國際貿易經濟合作研究院研究員梅新育分析，目前統計的農作物受災面積占河南耕地總面積的1/8，絕收面積大致占2.2%，受災未絕收面積占1/10多一點。

不考慮土地地質差異，估計河南絕收耕地的秋糧損失在56萬噸以上，受災未絕的耕地按受損50%估算，大約損失140萬噸，初步估算河南秋糧受損200萬噸。

美國證券交易委員會主席警告投資中企的風險

【看中國訊】美國證券交易委員會(SEC)主席詹斯勒(Gary Gensler)，8月16日通過視頻，就投資中企的風險向美國投資者做出了解釋和警告。

據法廣(RFI)報導，詹斯勒在錄製的視頻中表示，美國投資者對一些在美國股票交易所上市的中國公司有很多地方並不瞭解。

幾週前，SEC暫停了中企的首次公開募股(IPO)，直至這些中企就股東面臨的投資風險披露更多信息。他警告稱，投資者可能不知道他們實際上是在買於開曼群島註冊的空殼公司的股票，而不是直接買入中企的股份。

詹斯勒稱，他已要求SEC工作人員「暫停」放行中企使用空殼公司進行的IPO，並希望投

資者能獲得更多信息。他表示：「這意味著披露關於北京政府可能會在遊戲過程中大幅改變規則；就像他們最近做過很多次，那樣的政治和監管風險。」

詹斯勒重申，必須允許美國官員檢查中企的財務審計。美國在去年12月通過了一項法律，要求中企允許美國官員審查其財務信息，否則將面臨退市。

詹斯勒表示說：「如果中國營運企業的審計師，在未來3年內不提供他們的審計底稿和紀錄，那麼這些企業不管註冊地在開曼群島還是中國，都將無法在美國上市。」

詹斯勒還表示：「我認為公司應該向美國投資者披露這一重要信息，以便我們能夠做出明智的決定，把我們辛苦賺來的錢放在哪裡。」

北京反壟斷再出手 港股科技股重挫

【看中國訊】中共國家市場監督管理總局，8月17日發布「禁止網絡不正當競爭行為規定(公開徵求意見稿)」徵求意見的通知，試圖進一步阻止企業利用數據和演算法等技術手段，實施「二選一」等壟斷措施，並破壞市場競爭。

據美國之音報導，這是北京當局在反壟斷和推動自由市場競爭上，試圖對科技巨頭企業的最新一波管控與約束。

「禁止網絡不正當競爭行為規定」徵求意見稿提出，企業經營者不得利用數據、演算法等技術手段，通過影響用戶選擇或者其他方式，實施流量劫持、干擾、惡意不兼容等行為，妨礙、破壞其他經營者合法提供的網絡產品，或者服務正常運行。

新規徵求意見稿還指出，企業



(Getty Images)

經營者也不得直接、組織或者通過第三方，在短期內與競爭對手發生高頻次交易或者給予好評等，從而觸發平臺的反刷單懲罰機制，減少該競爭對手的交易機會。

北京當局近來重拳打擊網絡平臺業者。電商巨頭阿里巴巴被開出天價罰單，社媒巨頭騰訊等多家科技公司，也先後因違規併購交易受到處罰。

國家市場監督總局8月17

日發布監管新規的徵求意見稿之後，香港上市的多家中國大陸企業的股價應聲而降。

嗶哩嗶哩股價下跌7.4%，騰訊、阿里巴巴和美國，分別下跌4.1%、4.8%和3.5%。

路透社引述總部位於上海的商務諮詢公司Agency China研究與戰略經理諾里斯(Michael Norris)的話說，「擬議中的規定細則明顯是要優先為網絡競爭的『交戰規則』立規」。諾里斯還認為：「如果正式成為規定，這將增加交易平臺，包括電商平臺和短視頻商務程序的合規負擔。」

不過，北京當局對私營企業的大規模整治，也引發全球投資人的關切。人們普遍對中國未來的企業創新和在資本市場的融資能力表示擔憂。

財經簡訊

T-Mobile遇駭 780萬用戶個資外洩

【看中國訊】無線網絡營運商T-Mobile於8月18日表示，遭駭客竊取780萬名客戶的敏感個資，並估計還有4000萬名舊用戶或潛在客戶也受到影響。

T-Mobile坦承，被竊用戶個資包括社會安全號碼與駕照號碼，可能被用於冒充身分。但公司同時指出密碼和財務信息並未外流。公司聲明稱，初步分析結果顯示，失竊資料夾中似乎包含大約780萬名T-Mobile現行月租用戶的帳號資料，以及超過4000萬筆舊客戶或潛在客戶的紀錄，估計駭客另外還取得85萬T-Mobile現行預付型用戶的帳號資料。

中國7月青年失業率創歷史新高

【看中國訊】隨著大學生畢業及疫情復燃，使得中國經濟放緩，中國青年失業率飆升至歷史新高。

據國家統計局數據顯示，7月中國16歲~24歲青年失業率達16.2%，為整體城鎮失業率的逾3倍。今年將有909萬名學生畢業，人數空前，增加中國勞動市場壓力。

中國7月青年失業率與6月相較，從15.4%進一步升高至16.2%，為統計局2月定期公布該年齡層失業數據以來的最高紀錄，也遠高於全國城鎮失業率的5.1%。中國預計今年可創造1100萬份城鎮工作。

美媒怒批拜登撤軍：載入史冊的失敗

【看中國記者肖然綜合報導】塔利班幾週內就推翻了阿富汗政府，多家美國主流媒體對拜登以不恰當方式撤軍予以尖銳批評。

福克斯主持人：拜登以最醜陋的方式做了必要的事

福克斯電視資深主持人卡爾森在8月16日晚節目中稱拜登為無能的「小丑」。

「僅因某些事情是必要的，並不意味著你可以忽略細節。」他說：「如果你知道你需要做緊急關切手術，那麼誰來做手術？拿著手術刀的外科醫生，還是拿著小刀的醉漢？」

「是的，這很重要。但顯然，這對拜登來說並不重要。他很少提到撤軍。」卡爾森補充道：「拜登以最醜陋的方式做了必要的事。」

卡爾森提到「最後的羞辱場景」，即阿富汗人追著試圖離開跑道的美國空軍 C-17 飛機，並批評拜登政府沒能實現「有序撤退」。

「他們甚至無法確保一條跑道的安全。」他說：「這是喀布爾陷落的主要教訓。我們被小丑領導。他們不知道自己在做甚麼，我們現在知道了。他們是冒名頂替者。」

卡爾森解釋說，目前拜登政府領導層很多官員缺乏自我認知，比如：國防部公共事務部長助理柯比和國家安全顧問蘇利文等都試圖淡化眼前的阿富汗局勢。



2021年8月16日，美軍在阿富汗首都喀布爾機場守衛，阿富汗人在焦急等待疏散。（SHAKIB RAHMANI/AFP via Getty Images）

這位資深電視節目主持人批評拜登撤軍方案中，將美國公民至於危險之中。「拜登政府的官方立場是，美國人的生命並不比外國人的生命更有價值。」他說：「看看我們的南部邊界就知道。」

他還警告，阿富汗難民將很快開始在美國尋求庇護，並將受到拜登政府的歡迎，接下來可能會引發數百萬計的難民潮。

《紐約時報》：拜登的失敗形象將被載入史冊

一向支持民主黨的《紐約時報》也罕見發表評論文章，稱在離

「9·11」恐襲事件不到一個月之際，在拜登的領導下，美國在阿富汗的實驗恥辱落幕，拜登失敗的形象將被載入史冊。

文章寫道：「7個月來，拜登政府似乎顯示出了所需的能力——讓美國70%以上的成年人接種了疫苗、推動就業增長、兩黨基建法案上取得進展。而美國在阿富汗最後幾天的行動打破了這個形象。」

拜登的許多盟友認為，即便撤軍是正確的決定，拜登在執行撤軍時也犯了一系列重大錯誤，這些錯誤將造成一定的政治影響。

文章批評拜登明知有風險，但

仍允許1975年「西貢時刻」重演。

「在今春關於美國即將撤軍的會議上，拜登告訴助手們，要避免出現當年美國人和越南人在美國駐西貢大使館屋頂慌忙爬梯子上直升機的標誌性場景，這一點至關重要。1975年，隨著越共席捲這座城市，大使館在慌亂中撤離。」

然而，他和他的助手未能足夠快地讓翻譯員和其他幫助美軍的人撤離該國，而是陷入了繁瑣的移民手續。沒有可靠的機制讓承包商確保阿富汗空軍在美國人準備撤出時保持運行。拜登在6月下旬談到的計畫是建立「超視距能力」

支持阿富汗軍隊，以防喀布爾受到威脅，然而在阿富汗軍隊崩潰之前，這些計畫尚未成熟。」

文章指出，拜登政府嚴重誤判局勢，現實與拜登之前的預測完全是兩回事。

文中援引奧巴馬時期，五角大樓第三號人物的弗盧努瓦（Mich le Flournoy）認為，「拜登政府面對的問題將是，是否已制定足夠的應急計畫來維持關鍵的反恐行動」，以及我們是否「履行對幫助我們的阿富汗人的義務，降低了與撤軍相關的風險，並提供持續的支持以保持阿富汗軍隊自立。」

關於阿富汗議題是否將成為下一個選舉季的主題，眾議院外交事務委員會首席共和黨人麥考爾（Michael McCaul）近日在CNN節目中有所暗示。「我認為這是場徹頭徹尾的災難……除了衝向機場，並盡可能多地撤離人員之外，仍然沒有其他策略。」他說。

評論說，針對在阿富汗行動不夠迅速的批評，拜登政府承認未料到阿富汗政府垮臺的速度如此之快，且堅稱自己已有相應的計畫。拜登和國務卿布林肯更是把責任推給了前任川普、軍事強大的塔利班，以及無力保護自己的阿富汗軍隊。

「這些話都沒錯。但人們可能記住的是，拜登嚴重高估了阿富汗軍隊的實力，而且當他瞭解到形勢急轉直下時，沒有採取足夠快速的行動。」文章結尾寫道。

三大美媒老闆聯合致函拜登 提三要求

【看中國記者肖然綜合報導】阿富汗淪陷之際，《華盛頓郵報》、《紐約時報》和《華爾街日報》出版商於8月16日集體致函美國總統拜登，提出三點要求，以保護在阿富汗的200多名員工。另外，曾一度混亂的喀布爾機場已於8月17日恢復運營，多架疏散航班已起飛。

三大媒體聯合聲明如下：

尊敬的拜登總統：

過去20年來，我們在阿富汗的勇敢同事不知疲倦地幫助《紐約時報》、《華盛頓郵報》和《華爾街日報》與全球公眾分享該地區的新聞和信息。現在，那些同事和他們的家人被困在喀布爾，他們的生命處於危險之中。

作為僱主，我們正在為我們的同事尋求支持，作為記者，我們正在尋找政府將支持新聞自由的明確信號。有鑑於此，我們要求美國政府緊急採取行動，並採取三個必要步驟來保護他們的安全。

一、為其進入美國控制的機場提供便利和保護。

二、提供安全受保護的進入機場的通道。

三、安排離開阿富汗的飛機。

真摯地，

Frederick J. Ryan, Jr., 《華盛頓郵報》出版商兼首席執行官

Almar Latour, 道瓊斯公司首席執行官和《華爾街日報》出版商

AG Sulzberger, 《紐約時報》主席兼發行人

CNBC 報導，《華盛頓郵報》出版商兼首席執行官瑞恩（Fred Ryan）此前在一封「緊急請求」電子郵件中要求國家安全顧問蘇利文（Jake Sullivan）將200多位記者從哈米德卡爾扎伊國際機場的民用一側轉移到軍事一側，以便他們可安全地等待疏散航班。

大西洋理事會非常駐高級研究員兼馬蘇德基金會高級顧問阿拉姆（Kamal Alam）告訴CNBC：「沒有人能真正離開。」

「如果你沒有簽證或護照，你就不會去。」被困在阿富汗的阿拉姆說。

疏散航班恢復正常

路透社報導，塔利班一名高級官員8月17日表示，塔利班已下令要求他們的士

兵保持紀律，不要進入任何外交辦公樓，或干擾使館車輛，讓普通人照常辦事。「各級塔利班成員都接到命令，以確保任何國家在阿富汗的存在都得到尊重。」這位不願透露姓名的高級官員說。

喀布爾機場的一名西方安全官員告訴路透，從阿富汗疏散外交官和平民的多個軍用航班於17日早上起飛。

這名官員說，機場跑道和停機坪已無人聚集。16日，那裡聚集了數千名急於逃離喀布爾的人。管理該機場的美國軍隊一度因機場混亂而暫停疏散航班。

英國外交大臣拉布（Dominic Raab）17日告訴天空新聞，英、美額外增派了600名人員，以確保外交人員的撤離，曾經幫助過英國軍隊的阿富汗人也正在被疏散。

機場一名外交官說，到了下午，至少有12架軍用飛機已經起飛。

3000名美軍抵阿富汗幫助疏散

美國之音報導，一名高級國防官員證實，美國中央司令部司令麥肯錫上將8月16日在卡塔爾與塔利班會面並警告說，如果塔利班激進組織試圖干涉大規模轉移行動，美軍將會自衛。

16日早晨，由於平民出現在哈米德·卡爾扎伊國際機場的跑道上，美軍耽誤了幾個小時，才抵達喀布爾。美國批准派6千部隊在實地協助安全和轉移，據有關官員說，約3000名官兵此刻已在阿富汗。

美國國防部和國務院15日發表聯合聲明說，美國「將把一直居住在阿富汗的數千名美國公民，以及美國駐喀布爾使團的當地雇員和家人，以及其他易受傷害的阿富汗公民轉移出該國」。

聲明還說，美國正在加快轉移符合美國特殊移民簽證資格的數以千計的阿富汗人。

北約15日也開始把重點放在機場。不過北約還表示，試圖維持在喀布爾的外交存在。

與此同時，人們越來越擔心那些與塔利班作戰的阿富汗政府軍官兵的安危。

目前在美國學習的飛行員、阿富汗上校拉赫曼尼在推特上說，塔利班正在挨家挨戶地殺害阿富汗特種部隊成員和阿富汗飛行員。

他說，他的住房被「恐怖分子」占領了，他的母親和5個兄弟姐妹被困在了國內。

紐約市學生返校

我們的教室
我們的社區
我們的未來

所有學生都安全和健康地學習。

回到
學校
2021年



schools.nyc.gov/Homecoming

Facebook Twitter Instagram /nycschools

NYC
Department of
Education



亞裔媽媽育兒經：訓練孩子獨立自主 傳承文化

楊安澤母親等分享親子教育經驗

【看中國記者程帆綜合報導】在北美生活的第一代父母們大多會面臨這樣的問題，例如：面對多元文化的成長環境，如何與孩子有效溝通、更好的互動；如何鼓勵孩子學習文化課或才藝，幫助他們選擇未來的人生志向；如何幫助孩子在適應多種族文化生活的同時，不忘母祖輩的歷史與傳統等。

北美首屆親子教育分享論壇

8月11日，公民英雄國際基金會（Citizen Heroes International Foundation, 簡稱CHI）在法拉盛成功舉辦了首屆「在美親子教育經驗分享論壇」，並邀請了10多位第一代亞裔移民母親，分享出色培育第二代的經驗，期望給予年輕一代父母做育兒參考。

受邀到場的第一代亞裔母親中，包括：臺灣會館副理事長方秀蓉（Patsy Chen）、世界華人工商婦女企管協會紐約分會會長李豔翠（Ava Lee）和新澤西分會副會長林映君（Jennifer Lin）。楊安澤的母親陳玲銖，及多位楊安澤媽媽義工團成員代表，包含：共同創辦人蔡宜芳（Yvonne Tsai）和鍾艾霖（Ai



在法拉盛市中心舉辦的首屆「在美親子教育經驗分享論壇」。（公民英雄國際基金會提供）

Lin Chung）均參加了論壇。王劭文律師為主辦方執行董事，主持了當天的論壇。

楊安澤母親分享親子教育心得

曾競選總統及紐約市長的楊安澤，他的母親陳玲銖（Nancy Yang）非常愉快的與現場來賓分享了育兒經驗。她表示，從法學院學習到成為創業者，再到參選總統，楊安澤一路走過來道路並不平坦。作為第一代華裔移民，陳玲銖

曾在加州柏克萊大學學習統計學。對於孩子，她沒有像大多數華人家長那樣，希望他長大後成為律師或醫生。在楊安澤很小的時候，陳玲銖就開始培養他自主選擇未來的人生志向。她表示：「不要被環境侷限，知道自己究竟要甚麼。」「自主選擇，自己負責，出了問題也不要來怪我。」

由哥倫比亞大學法學院畢業，在律師事務所工作了近半年的楊安

澤當發現這不是自己想要的生活時，他直接找到媽媽，並告訴她想去創業。談起這段經歷，陳玲銖感慨道：「他不是一直都很順利，或者知道怎麼樣去面對挫折。但也幸虧失敗過，我對他選總統才放心！」

據陳玲銖介紹，因為在多族裔群體中生活，楊安澤曾多次遭遇校園霸凌。念國中時，楊安澤常被嘲笑為「中國佬」（Chink），所以，他不得不學起了少林拳和跆拳道防身。「後來因為種族歧視，挑釁他的同學被退學了。」

培養孩子自己決定 把握人生

許多送子女就讀公立學校的媽媽們，都曾在孩子的學校做過義工。她們表示，擔任義工可以讓孩子在學校裡有一份安全感和自豪感，更能專心學業。而身為第一代移民的母親，在做義工的同時，還可以親身瞭解美國教育的特點。美國教育更能夠培養孩子的獨立自主。家長們紛紛表示，要讓孩子自己做決定，自己把握人生；做他們想做的事，不要給他們設框框。

對於那些沒時間到孩子學校做義工的家長，林映君提供了一個替代做法：每晚睡前，花30分鐘與子女聊聊天，以輕鬆、愉快的方式引導孩子開口，交談白天在學校發生

的事。陳玲銖還提到學習才藝對孩子在今後成長道路中的影響。例如：楊安澤在學習彈鋼琴時，有時會彈錯。但他沒有放棄，並且不斷練習，繼續彈下去。這種持之以恆的精神，鼓勵著孩子要努力堅持自己所做的事，或自己認為難以完成的事。

尊重傳統 傳承文化

面對多元文化的成長環境，媽媽們建議孩子需要懂得父母親的母語來加強親子溝通，學習並傳承祖輩的文化與歷史。

臺灣會館副理事長方秀蓉分享道，為了讓孩子們瞭解真正的中華正統文化，她邀請了自己的女兒和孫子去觀看神韻演出，她們都很喜歡節目中《西遊記》片段裡的美猴王孫悟空。至今，方秀蓉的家裡還保留著中國敬老愛幼、尊師重道的傳統美德，以及祭拜祖先的傳統。每年的黃曆傳統節日，一家人都盡量聚在一起慶祝，如：黃曆新年、元宵節、端午節和中秋節等。

黃麗英則是讓兩個女兒學習中文，和她們分享孔孟、莊子等傳統文化故事，培養孩子的個人修養。她，不怕和孩子爭論，但要以理服人。傳承文化，父母的言傳身教非常重要，而且雙方語言一定要通。

論壇最後，紐約華僑文教服務中心主任陳永豐表示，在座的母親們以開明的教育理念給予了孩子更多自由成長的空間，打破了人們對亞裔虎媽（Tiger Mom）的刻板印象。這也再次彰顯了「言教不如身教」的重要性。他說，楊安澤雖然是第一位亞裔總統候選人，卻絕不會是最後一位！

CHI 公民英雄國際基金會為一非營利 501 (c) (3) 慈善機構，成立於 2019 年，致力於協助傑出公益單位和個人在世界各地推動優質的心智教育。

【看中國記者程帆紐約工商報導】「牙疼不是病，疼起來真要命！」這是沒有牙疼的人感受不到的痛苦。很多有牙痛問題的人，經常整夜睡不著覺，疼得「死去活來」。除了拔牙，還有更好的辦法嗎？

牙寶樂是一種將預防和保健相結合，採用天然草本配方調製的牙粉，可以快速去除口腔內隱藏的牙菌斑，解決牙齦腫痛、出血及口臭等頑疾。「牙寶樂神奇牙粉」是總部設在美國紐約的 Natural Mi Ya 公司全球知名品牌中的一款，產品在臺灣生產。這款牙粉分為消炎和美白兩種，因效果明顯，頗受消費者的喜愛。

26年牙醫對牙寶樂讚不絕口

洛杉磯一位在牙科工作了26年的李醫師，牙過敏很久了。有一天，朋友送給他一盒牙寶樂牙粉，

並告訴他這個牙粉很神奇，可以去掉牙口腔的所有煩惱。李醫師聽後，馬上將其打開，並沾上一些牙粉開始刷牙。他立即就感覺牙齒非常舒服。不久後，他的牙過敏就痊癒了。於是，李醫師訂購了15盒牙寶樂，介紹給他的病人使用。李醫師還推薦給他的多位朋友說，這牙粉實在太好用了，真神奇！

牙寶樂的功效

「牙寶樂神奇牙粉」有保健消炎和清潔美白兩種。每日早晚使用，短時間內就有效果。

用綠色盒子包裝的牙齦保健牙粉，主要幫助解決：牙齦出血、牙齦腫痛、積膿口臭、牙齒鬆動、牙

周病菌、蛀牙細菌等，老少皆宜。

牙寶樂法郎潔白牙粉（藍色盒子包裝）可以去除牙菌斑、菸垢、咖啡茶、檳榔色素、黃黑板牙、潔牙美白、速效溫和和不傷琺瑯質，建議長期使用。

消費者的神奇見證

幾年來，牙寶樂在全球範圍內積攢了很多忠實粉絲，住在多倫多的施先生表示：「用此牙粉刷牙幾週後，小塊的牙結石就從牙縫掉下來了，讓我感到非常神奇！」

來自大紐約的周小姐稱：「我原來刷牙有時會出血，用此牙粉幾天後就不出血了。」

同樣來自大紐約地區的朱女士

反饋道：「這產品使用後非常好，原來鬆動的牙齒不鬆動了！」

年僅10歲的Eddie家住北約克，他使用的是法郎潔白牙粉。他說：「藍色的潔白牙粉味道很好聞，用過後一整天都口氣清新，我喜歡！」

許多消費者反饋，使用牙寶後，短時間內就見效！

列治文山的陳先生說：「一天用兩次牙粉，牙齦腫痛的症狀在兩天後明顯減少了。」

來自北約克的魏女士稱：「使用牙粉後，第二天口腔潰瘍就明顯好轉，三天後全都好了。」

遠在中國北京的李先生，10

牙寶樂神奇牙粉

天然草本 保護牙齦潔白牙齒

多年來飽受因牙齦腫痛引發高燒的痛苦。自從用了牙寶，不久他就擺脫了牙齒疾病帶給他的種種煩惱。

Natural Mi Ya 公司的其他品牌產品

除了牙寶樂神奇牙粉之外，Natural Mi Ya 公司在全球範圍內還享有多個知名品牌產品，其中包括：珍黑染髮護髮乳、植物補髮膏、護髮精華素系列等等。

珍黑染髮護髮乳，採用最新奈米科技萃天然植物精華，給予秀髮高分子最深的保溼因子，染髮配方溫和，使秀髮柔軟順滑，髮絲更加烏黑亮麗，不僅可以染髮，還具有洗髮、護髮的功效。

護髮精華素，萃植物精華及有機成分深層滋潤髮根，補充毛髮養分，挽救乾髮、枯髮、斷髮、開叉等受損髮質。毛髮活力再生。

更多產品及客戶反饋信息請訪問：<http://www.naturalmiya.com>，詳情請致電：888-216-3421



Natural Mi Ya

神奇牙粉

植物精萃

口腔疾病一掃光

代替牙膏使用 讓牙齦與牙齒更健康

訂購電話：**1888-216-3421**

牙齦保健牙粉

配合正確刷牙方式，幫助解決

牙齦出血 牙齒鬆動
牙周病菌 蛀牙細菌
牙齦腫痛 積膿口臭
烟草色素 黃黑板牙

法郎潔白牙粉

去除牙菌斑、烟垢、咖啡茶、檳榔色素、黃黑板牙

潔牙美白，速效溫和
不傷琺瑯質
可長期使用

超級好評

周小姐 [紐約]：我原來刷牙有時會出血，用了Natural Mi Ya牙粉幾天後就不出血了。

朱女士 [紐約]：這個產品非常好，使用後原來鬆動的牙齒不鬆動了。

施先生 [多倫多]：用Natural Mi Ya牙粉刷牙幾週後，我發現小塊牙結石從牙縫掉出來，讓我感到非常神奇。

Eddie [北約克, 10歲]：藍色的法郎潔白牙粉，味道很好聞。用過後一整天都口氣清新。我喜歡！

陳先生 [列治文山]：一天用牙粉兩次，牙齦腫痛的症狀在兩天後就明顯減少了。

魏女士 [北約克]：使用了Natural Mi Ya牙粉後第二天口腔潰瘍就明顯好轉，三天後就全都好了。

治療及保健

雙結合 Dental Care

FDA

Natural Mi Ya LLC

www.naturalmiya.com

訂購電話 **626-252-7791**

626-622-9336

專業口腔治療保健用品 全方位解決口腔問題

庫默準備離職 白思豪秘會胡楚



Spencer Platt/Getty Images

【看中國記者程帆綜合報導】紐約州長庫默(Andrew Cuomo)，現在為因性騷擾醜聞而被迫辭職一事做一些準備，8月17日他已向州政府提交了公共服務退休文件，申請每年5萬美元的終身退休金。退休日期為2021年9月1日(週三)。

據悉，現年63歲的庫默在紐約州擔任了11年的州長和4年州檢察總長，他在州府的服務年數已累計到15年。根據法律規定，除非牽涉重罪定罪，否則，無論辭職或被彈劾，州長都可以領取州退休金。

帝國公共中心(Empire Center for Public Policy)總裁兼CEO霍弗(Tim Hoefler)稱：「如果沒有定罪重罪或其他突發情

況，庫默餘生都有資格收取納稅人支付的全額退休金。」

但是那些被性騷擾的受害者和養老院疫情事件受害者，對庫默領取退休金一事非常不滿，他們認為，庫默頒發的政策導致了養老院死亡人數的增加。

繞開記者 白思豪秘見胡楚

就在庫默申請退休的當日，紐約市長白思豪(Bill de Blasio)與在8月24日即將上任的代理州長胡楚(Kathy Hochul)秘密會面並交談了1個多小時。這是州長庫默宣佈辭職以來，紐約兩巨頭的首次會面。

據《紐約郵報》報導，白思豪與胡楚的見面並未透露給記者，也未事先公開地點和時間，只是在事後發表了聲明。

兩人在聯合聲明中稱，「今天的對話很積極，討論涉及了對紐約

人的生活非常重要的議題，由最近直線攀升的Delta變種病毒，到秋季學期讓學生安全返回學校，還有如何確保社區安全的問題。我們將聯手對抗新冠，讓紐約市盡快復甦。」

除聯合聲明發布的內容外，外界沒有會議的其他任何細節。

目前，州眾議會已經停止了對庫默的彈劾，但是對於他的多項濫權行為，包括性騷擾指控、掩蓋養

老院疫情、涉嫌濫用公共資源出書等仍將繼續調查。紐約州眾議會議長希斯提(Carl Heastie)表示，調查結束後，州眾議會將把相關證據遞交司法機構，並公開發布調查結果。不過，州眾議會尚未透露何時才能完成全部調查。現在，聯邦政府、州檢察長辦公室，及五個郡的地方執法機構都在對庫默的行為進行調查。

免費在線建築學徒班招生中

【看中國紐約訊】近期，「2021年秋季建築學徒課程培訓」正在招生。本課程紐約是由華策會教育與就業發展部和紐約市木工工會聯合開辦的。報名截止時間為：8月30日(週一)。

免費建築學徒課程將在網上授課，參加Zoom在線培訓班，為期5週，學員學習結束後，將獲得基本的建築證書(如：30 hours OSHA, Scaffold等)，

且參加工作後，通常薪資水平將達到\$20/小時。

報名資格：18歲以上、高中或GED以上文憑、精通英文(須具備8年級以上的數學和閱讀水平)，有可用於在線上課的電子設備。

報名方式：在tiny.cc/cpcareercenter網站填寫申請表。

開課時間：9月13日(週一)

起，每週一~週四下午2點。

Zoom網站：zoom.us/j/9549279150?pwd=VWtpem55Ulp4WEtmcTRITFMwa20Zz09。

Zoom網上會議ID：954-927-9150。

密碼：career。

電話：212-941-0041。

電郵：ecinfo@cpc-nyc.org。



紐約市室內活動疫苗接種證明

【看中國紐約訊】近日，紐約市政府規定，從8月17日(週二)開始，12歲及以下的居民將被要求出示他們已經接種了至少1劑由美國食品和藥品管理局(FDA)或世衛組織(WHO)授權緊急使用的COVID-19疫苗的證明，以此來用於進行室內餐飲、室內健身和室內娛樂性活動。

這項新規定被稱為「紐約市的鑰匙」。它需要出示於進出一些特定場所——包括：酒吧、健身房、電影和舞臺劇院、博物館和其他室內場所。這些場所的工作人員也被要求接種疫苗。

室內餐飲

這一部分包括：餐廳、宴會廳、活動場所、酒店宴會廳、酒吧、夜總會、自助餐廳、有室內餐飲的雜貨店、咖啡店和有室內餐飲的快餐或快餐店。

室內健身

這裡包括：健身房、健身中心、健身課程、游泳池、室內工作室和舞蹈室。

室內娛樂

這一項包括：電影院、音樂和音樂會場所、博物館和畫廊、水族

館和動物園、專業運動場、室內體育場、會議中心、展覽廳、表演藝術劇院、保齡球館、拱廊、檯球和桌球廳、休閒遊戲中心、成人娛樂和室內遊戲區。

傳染性極強的德爾塔(Delta)變種病毒正在紐約市迅速蔓延，未接種疫苗的人面臨感染、住院和死亡的最大風險。

下面請瞭解一下，您如何能夠獲得接種疫苗的證明：

疫苗接種的證明包括：

- * 紐約市 COVID 安全應用 Android | iOS/Excelsior 通行證
- * CDC 疫苗接種卡 (或照片)
- * 紐約市的疫苗接種紀錄
- * 來自紐約市或美國以外的官方免疫接種紀錄
- * 如果你在美國以外的地方接種疫苗，你必須有一份官方的免疫接種紀錄，其中包括：
 1. 姓名
 2. 出生日期
 3. 疫苗產品名稱 (只接受世界衛生組織授權的疫苗)
 4. 接種日期
 5. 接種疫苗的地點，或接種者的單位名稱

紐約文藝復興園遊會

【看中國紐約訊】紐約文藝復興園遊會(New York Renaissance Faire)將讓時光倒回，來到歐洲16世紀的文藝復興時代，那是一個歐洲從蠻荒時代進步到現代文明的一大轉折點。

每年的這個園遊會活動，都會生動形象的把文藝復興時期的遊戲、藝術品、手工藝、食物、音樂、舞蹈以及當時的人文風情及重要事件，有趣的表現出來……讓您能在娛樂中感受著歷史！

屆時，園區內有當時的市集攤位、搭建的城堡，您可以觀賞到武士槍術比賽(jousting)、魔術秀、雜技表演，以及音樂表演等。還有，可以和上百位的藝術家們一起吃火雞腿美味呢，十分精彩！

時間：8月21日(週六)~10月3日(週日)每週末、節日。

地點：紐約上州托克西多公園



Wiki/CC BY-SA 3.0

(New York Tuxedo Park, 大約一小時車程)。

地址：600 State Route 17A Tuxedo Park, NY 10987。

費用：成人 \$23.50、(5~12歲)兒童 \$12、(5歲及以下)幼兒免費。

網站：renfair.com/ny。

「誠信假牙」做全口假牙 缺牙 專攻高難度假牙

全口假牙裝置被專業牙醫稱為牙科專業難度最高的科目。位於法拉盛的「專業牙科」，近年來以其精湛的醫術和出色的效果博得許多華裔患者的好評。

多位裝過假牙的患者紛紛表示：「專業牙科」裝置的全口假牙牙型精準，外型逼真漂亮，用著舒服且持久。「專業牙科」由具有30多年牙醫經驗的高醫師主理，她21歲就開始進入口腔專業學習，師從日本著名口腔專家，苦學深造9年，醫術嫺熟高超，掌握了口腔專業中被稱為最高難度的全口假牙的全套技術，多年來為無數病人還原修復牙齒，也為眾多耆老解決了無法咀嚼的困擾，使他們重享美食。美容、瓷牙、矯齒修補假牙等多項牙科服務也是該牙科服務範圍。

俗話說「牙痛不是病，疼起來要命」，牙齒疾病不但痛苦，而且給咀嚼帶來困難，使人食之無味，寢食難安。醫裝全口假牙技術的關鍵在於取牙印的手法和技巧，牙印要取得非常精準，排列全口假牙的過程也至關重要，高科技排牙技巧和古老口腔學經驗相結合，從設計到選材都要做到專業細緻，和患者體重、膚色、飲食習

慣等多種因素都有關係。選擇假牙材質技巧恰如其分，不同材質，要不同對待，既要考慮前排牙齒的美觀，又要考慮後面牙齒的咀嚼功能，還要綜合患者的皮膚、健康狀況、口形美觀等諸多方面。

裝全口假牙雖然是難度最高的牙科技術，但其憑藉自己30多年的臨床行醫經驗，已成為獨家秘技。一般患者前來就診，都會先用10分鐘與患者進行思想溝通，從心理和生理上對患者全面瞭解，做到有的放矢。通常安裝假牙採用的都是掛勾式貼式，每天需要掛上掛下，但高醫生不掛勾、不黏貼就會讓您擁有一口美觀方便又實用的永久牙齒。

對要求裝全口假牙的患者，會從頭到尾親力親為，假牙從設計製作到取牙大約需要等待20天時間，期間會給患者免費製作一個臨時假牙，以便患者使用。

不僅要有高超的技術，更要有高尚的醫德，「專業牙科」收費非常合理公正，從不收黑心錢，秉持天地良心為客人服務，假牙如出現問題，可隨時前來就診，直到患者滿意。

電話：917-379-8976
136-79 Roosevelt Ave.3F, Flushing.

紐約華人服務中心

我們能幫助在美華人所遇到的任何、各種問題！

專辦各類業務

- 無證移民申請綠卡 包考駕照汽車罰單 公民入籍家暴綠卡
- 報稅市民卡糧食券 各種證件延期換發 銀行開戶紅藍白卡
- 老人退休人壽保險 無信用者低息貸款 特快申請廉租房屋
- 旅遊簽證移民擔保 專業申請各州失業金 可為無身分者申請萬元補助

網路平台免費發布：二手買賣、工作招聘、交友徵婚、房屋買賣租賃

212-518-3411

法拉盛辦公室 百利大廈 #115
41-25 Kissena Blvd Ste 115, Flushing, NY 11355

人口普查結果出爐 新州人口居全美第11名

【看中國記者丁曉雨綜合報導】根據最新發布的2020年美國人口普查結果，新澤西州的人口數量和結構，與全美的趨勢相似，在過去10年中，人口增長近6%，達到近930萬人，位居美國第11名。

調查結果顯示，新澤西州在過去10年中，總人口數增長了5.7%，自2010年的879萬1894人，增加至2020年的928萬8994人。

新澤西州最大的城市仍然是紐瓦克(Newark)，總人口31萬1549人。

第2名是澤西市(Jersey City)，有29萬2449人。

第3名和第4名是帕特森(Paterson)，以及春頓(Trenton)。

由於紐約州的大量猶太人口遷入，萊克伍德(Lakewood)超過愛迪生市(Edison)，成為新澤西州第5大城市。

人口普查局的官員表示，



(Adobe Stock)

新澤西州的人口增長模式與全美的走勢類似，即人口較多的地區持續增長，但人口稀少的地區則持續縮減。

人口增加了10%以上的郡有埃塞克斯郡(Essex)、哈德遜郡(Hudson)，以及海洋郡(Ocean)。只有開普梅郡(Cape May)、坎伯蘭郡(Cumberland)、塞勒姆郡(Salem)，以及蘇塞克斯郡(Sussex)的人口減少。

在年老居民遷居到佛羅里

達州享受陽光、年輕居民搬到生活成本較低的州這一趨勢之下，移民繼續支撐著新澤西州的人口數量，種族也更加多元化與老齡化。

新澤西州的人口多元性是美國最高的幾個州之一，與其他8個州、華盛頓特區一起被列入人口多元性指數超過65%的地區。全美的人口多元指數，自2010年的54.9%，上升至2020年的61.1%。

新澤西州非西語裔的白

人所占比例從59.3%，下降到51.9%，西班牙裔占20%以上，亞裔占10%以上。

目前40名新澤西州參議會的議員中，有31名是白人；在80名州眾議會的議員中，有56名是白人。

根據人口普查結果，新澤西州的人口數量足以讓該州保留目前所有12個國會眾議院席位，而紐約州和賓夕法尼亞州，則將各失去一席。

孟莫斯大學民調中心(Monmouth University Polling Institute)主任穆瑞(Patrick Murray)表示，人口普查結果顯示，一些州確實需要重新劃分選區，也正式為新澤西州負責重劃的委員會進入作業程序。

根據新澤西州最高法院近日的決定，前最高法院法官華萊士(John Wallace Jr.)，將擔任國會選區重劃委員會的第13名成員，以作為表決平手時的關鍵票。

該委員會也將依照過去10年的人口結構變化，重劃該州2022年中期選舉的國會選區。

新州疫情高傳染 風險區再增8郡

【看中國訊】美國疾病控制與預防中心(CDC)表示，新澤西州的8個郡，COVID-19確診病例在過去一週中有激增趨勢。

數據顯示，新澤西州目前總共有17個郡被列為病毒「高傳染風險」地區，僅有沃倫郡(Warren)、莫里斯郡(Morris)、蘇塞克斯郡(Sussex)和巴賽克郡(Passaic)，這4個郡被列為有「重大」傳染風險，還未達到「高傳染風險」的門檻。

CDC的這項標準門檻，是綜合了當地每10萬人的新增病例數，以及過去連續7天內病毒檢測呈陽性結果的比率。這也意味著，新澤西州所有居民在室內公共場所時，都必須戴上口罩，無論是否接種過疫苗。

自8月初以來，全州的確診率不斷上升，當時只有10個郡的病毒等級達到強制戴口罩的程度。但在一週之後，所有郡的疫情都在急速升溫，進入全州強制戴口罩的程度。

Delta變種病毒株疫情正在不斷擴散，已經成為現階段的主要感染源，CDC在8月初修改口罩指南，建議在病毒傳播的高風險或實質性增長地區，民眾應重新戴上口罩，不論是否接種了疫苗。

與2020年12月第二波疫情巔峰期相比，目前住院人數相對低很多，不過已經比上個月增長逾2倍。

在家工作臨時稅法10月初結束

【看中國訊】在疫情大流行期間，新澤西州長墨菲要求很多辦公設施關閉，以防止疫情擴散。因此有很多公司員工在家工作，州政府也為此制定了一套暫行稅收規則，適用於僱主預扣僱員所得稅，以及新州企業營業稅和銷售稅等。州政府近日宣布，這套臨時稅法規定將於10月初結束。

新州稅務局更新的稅收規則指南顯示，暫行規則將在10月1日第三季開始時被取消。但就在州政府宣布稅收政策更新的同時，因Delta變種病毒的傳播，全州新確診病例在不斷增加。

人們擔憂可能出現新一輪疫情大流行。而數千新州居民在總部設在紐約的公司工作，假如他們不得不因新一輪疫情，而繼續留在新澤西州的家中工作，那麼新澤西州取消暫行稅收規定，會對這些居民產生甚麼影響呢？

紐約州規定，紐約公司的僱員在新州或其他州的家中工作時，紐約州有權對其收入徵稅。而新州原稅法規定，人們在哪裡工作或服務，就在哪裡繳州稅。

去年疫情爆發後，州長墨菲



(Adobe Stock)

發布臨時稅收規定，要求僱主在疫情期間，根據僱主的行政管轄範圍來徵稅。所以居住在新澤西州的紐約公司僱員，只需要被紐約僱主徵稅。

但該臨時規定將於今年10月1日結束。這代表著，自今年10月1日起，新澤西州將恢復疫情前的稅法規定，根據員工服務或就業地點來決定其收入來源，僱主將從僱員工資中扣除州稅。

這樣是否會出現僱員被紐約州和新澤西州雙重徵稅的情況？對此，新澤西州財政廳的官員稱，取消暫行稅收規定後，會繼續為居民向其他司法管轄區(如

其他州)繳納的稅款提供抵免。

州財政廳發言人庫瑞(Danielle Currie)表示，一些納稅人可能受影響，特別考慮到某些司法管轄區，如：紐約州，對其稅收規則等一貫採取強硬立場。

庫瑞進一步解釋稱，如果紐約州確實從新澤西州居民那裡扣取了額外的稅款，新澤西州將提供雙重徵稅的減免，只需居民能在報稅單上正確地申請抵免。

與紐約州不同，新澤西州和賓夕法尼亞州之間有一個長期的互惠契約，因此沒有類似的稅收衝突。兩州僱員不論在何地工作，都可在其居住地繳稅。

德國超市Lidl開兩家新分店 在新澤西州快速擴展

【看中國訊】德國折扣雜貨店利多超市(Lidl)的擴張計畫在新澤西州持續兌現，近期已經開設了兩家新分店，分別位於埃塞克斯郡(Essex)的貝爾維爾(Belleville)、聯合郡(Union)的加伍德(Garwood)。

截至目前，Lidl在新澤西州開設的分店已經有20家。Lidl表示，公司正籌劃在有「花園州」之稱的新澤西繼續開拓生意，不久之後還會有更多的新分店開張營業。新分店的營業時間為一週7天，每天早8點至晚9點。新分店開門迎客時，會舉行特別贈品活動。

貝爾維爾市長梅勒姆(Michael Melham)表示：「我們張開雙臂歡迎Lidl來到貝爾維爾。我們不斷地招募企業提供頂級服務，直接造福我們的居民。」

早些時候，Lidl宣布公司計畫於今年年底前在新澤西州開設至少10家新分店，並計畫在東海岸一共開設50家，耗資達5億美元。Lidl今年在葛



(Adobe Stock)

拉斯堡羅(Glassboro)和伍德布里奇(Woodbridge)等地，開設了分店，最近在帕西帕尼(Parsippany)和東布朗瑞克(East Brunswick)兩地的新分店也獲得了批准。

據悉，Lidl在全球擁有超過11000家分店，但在美國僅有100多分家；其德國競爭對手Aldi在全球有10000家分店，而在美國有2000家分店。

隨著Lidl、Aldi和Trader Joe's對Stop and Shop、Shop Rite，以及Acme等傳統超市的不斷挑戰，新澤西州雜貨店的市場爭奪戰將持續激烈進行。同時，亞馬遜生鮮(Amazon Fresh)也將在新澤西州開設兩家新分店，加劇該市場的競爭。



整齊牙科 가지런이치과

PRIME SMILE DENTAL 718-460-9441

適合糖尿病、骨質疏鬆患者的植牙
具備德國、瑞典產植牙，針對不同病人提供多種選擇

◆ 3D數位導航植牙

- 準確度高
3D電腦掃描，精確判讀患者口內的3D立體影像
- 安全性強
醫師可以預知體質缺損補修方案，以保障患者的健康與安全
- 傷口小、流血少、速度快
特別推薦老年人及高血糖、高血壓患者，手術切口極小，術後恢復快
- CAD/CAM設備
最新口腔掃描技術，精密微創植牙
- 手術時間短、疼痛感低
回訪次數減少，最適合忙碌上班族

◆ 美容牙科

瓷牙貼片、激光美白、zoom美白

◆ 牙齒整型/矯正

牙齒矯正、舌側矯正、透明矯正、快速矯正

◆ 交通事故特殊治療

接受汽車保險賠償

◆ 當天植牙

從拔牙到植牙，一天完成，療程短，美觀舒適

氧化鋯植牙/數位導航植牙/當天植牙
速度快、無痛、無切開

2014年~2018年名列美國最好牙醫

NEW

瑞士
氧化鋯植牙
(適合最新美容植牙)

免費
牙齒檢查
免費
3D X-Ray



本月特別活動

植牙：植5顆 送3顆 (5+3=8顆)
德國植牙：40%折扣 (\$3000價值)
瑞典植牙：40%折扣 (\$3000價值)
牙齒美白：\$199 (原價\$500)

地址:35-35 149 St. #203, Flushing, 法拉盛北方大道與149街交界處。星期一、三、五開診。提供中文服務。接受各類保險。

新澤西分部 地址：321 Broad Ave., Building F#5, Ridgefield, NJ 07657 星期二、四、六開診 電話：201-313-2277 傳真：201-496-6124

文 | 小穹

唐朝有位汾州刺史崔恭，他有個小女兒叫崔少女。少女的母親有一晚夢見身穿絲衣的神人，駕著紅色的龍，在碧雲邊際把一只紫色匣子交給了她，之後她就懷孕了，十四個月後生下少女。

少女出生時，異香襲人，容貌端麗，深青色的頭髮蓋住眼睛，耳垂長及下巴，右手寫著幾個字：「盧自列妻」。少女十八歲時，嫁給了盧陲，盧陲的小名就叫「自列」。

過了一年多，少女隨盧陲去閩中任職，途經建溪，遠遠能望見武夷山。一日，有碧雲從東峰飄來，雲中有戴著翠冠、穿著深紅衣裳的神仙，問盧陲：「玉華君在嗎？」盧陲覺得奇怪，問道：「誰是玉華君？」神仙說：「你妻子就是玉華君。」過後盧陲把這事告訴少女，少女說：「扶桑夫人、紫霄元君果然來接我了！這事已經瞞不住了。」她整理衣服，出去與神仙相見。他們對談很久，但盧陲聽不明白妻子說了甚麼，於是恭順地作揖告退。

事後盧陲拜見少女，詢問她是怎麼回事。少女說：「我雖然是從娘胎裡生出來的，但我本住在無欲天，是玉皇的左侍書，號玉華君，主管下界三十六洞學道之士。每年秋天，我會帶著簿書去尋訪有向道之心的人。我曾與四位宮中夥伴在靜室裡閒談感嘆，恍惚之間彷彿生出了些許欲念，因此被天帝責罰，貶至人間，成為了你的妻子。我在人間要住二十三年，如今紫霄元君已到了這裡，我不能再以你的妻子自居了。」

居留閩中期間，少女每日獨處靜室，盧陲不敢去打擾她，也不敢踏入她的房間。時常有仙女三三兩兩地來看望少女，她們穿著長長的絲衣，梳著古代的鬢髻，周身光明，亮如白晝。仙女們登堂入室，通宵達旦的與少女說笑。盧陲好奇地去看，卻聽不懂她們談論甚麼，都是天人的語言。偶爾詢問少女，她只說：「神仙秘密不可洩漏，沉累太重，不得不隱瞞。」盧陲就不再多問，並替她保守秘密。

後來盧陲辭官，崔恭也卸任了，一家人回到洛陽居住。盧陲

善解姻緣得天機

重德崇道心自明



▲時常有仙女三三兩兩地來看望少女，她們穿著長長的絲衣，梳著古代的鬢髻，通宵達旦的與少女說笑。

景申年，九疑道士王方古，路過陝郊，逐句講解了少女的詩文，紀錄下數千字。



嚴守諾言，從未洩露少女的事。

在洛陽的第二年，一天少女告訴盧陲：「少女的父親，將壽終於二月十七日。我雖是神仙，但生在人世，也應當報答父母養育之恩。」她拜見崔恭，說：「父親本應在二月十七日壽終正寢，少女受您養育之恩，不能不保護您。」她從一個紅色箱子裡取出扶桑大帝金字書寫的《黃庭》《內景》等經書，說：「人壽自有天定，若沒有這經書的力量，天命是不可改變的。我今天將它們傳授於您，讀萬遍，可延壽十二年。」少女請父親沐浴，之後面朝南方跪下，少女坐在几案旁，傳授經文，又在青色紙上寫了一封信，用素函封好，上奏天帝。她又召喚南斗註生真君，附奏上帝。片刻之後，三名穿著朱衣的天人從天而降，跪在少女面前，進獻美食，飲酒三杯，手持素函而去。崔恭見狀，十分驚訝，私底下詢問盧陲，但盧陲沒有把實情告訴他。

一個多月後，少女對盧陲說：「玉清宮中的同伴們，把我的事對天帝說了，天帝召我回去再做左侍書玉華君，主管化元精氣、施佈仙品。我將蛻去人身，

返回天上的玉清宮，繼續侍奉玉皇。請你不要洩漏我的事，別讓父母有掛念。之前我為了救父親，洩漏了神仙的法術，不能久留人世了。世間的情緣，到此應該了結。」盧陲聽了，跪在少女面前，悲嘆流淚：「我以下界卑賤之身褻瀆了上仙，怕是要永遠在塵世間沉淪了。懇請上仙賜教，指引我一條得度之路，我將永遠牢記上仙的恩德。」少女說：「我留一首詩給你吧。上界仙人寫的都是雲龍篆字，不是人間的文字，下界之人即使見了，也很難完全理解，難免妄加增刪，我且用筆寫下。」於是她寫道：

「得之一元，匪受自天。太老之真，無上之仙。光含影藏，形於自然。真安匪求，神之久留。淑美其真，體性剛柔。丹霄碧虛，上聖之儔。百歲之後，空餘墳丘。」

盧陲向少女跪拜，領受詩文，只覺得詞文深奧，不能完全領會，便跪求少女為自己講解。少女說：「你對於道還不是很瞭解，時機成熟時，法旨自會顯現。景申年你會遇見琅琊先生，他能為你講解，那時你就能見到通天之路。在此之前你就將它好

好保存。」說完，少女就離世了。準備下葬時，家人發現她的棺材是空的，打開一看，裡面只有一套衣裳。算起來少女十八歲出嫁，三年後離開閩中，在洛陽住了兩年，共計二十三年。

之後盧陲和崔恭都保存著少女留下的詩文，只要碰到有見識的儒道之士，就拿出來請教，但無人能解答。直到景申年，有位九疑道士王方古，本是琅琊人，他遊華山歸來，路過陝郊，盧陲恰好也在此地作客。夜間眾人飲酒談詩，說到神仙之事，各位都有重德崇道之心，紛紛講述自己知道的軼事。殿中侍御史郭固、左拾遺齊推、右司馬韋宗卿、王建都曾與崔恭有交情，就向盧陲詢問少女的事。盧陲想到妻子留下的詩竟無人能解，深感憾恨，忍不住流淚。王方古請盧陲展示少女的詩，看後吟詠片刻，忽然領悟了，感嘆道：「金華大仙，太無之化，也能流傳後人了！」眾人正襟危坐，洗耳恭聽，王方古逐句講解，他妙語連珠，意思貫通，講了數千字，才講明詩中含義。盧陲執筆記下王方古的講解，題為《少女玄珠心鏡》。後來許多好道之人，都在家中珍藏這本書。

少女本是天官，因一念不端被貶入人間二十三年，既消解自身的罪過，也藉機將道法傳度給有緣人，可見上天的安排是十分巧妙的。盧陲與少女有一段姻緣，或是天命使然，而他能敬惜天命，始終謹言慎行、存心向道，則是難能可貴的。盧陲與那些有幸聆聽琅琊先生講道的人們，都是貴在重德崇道，因而能得到神仙、高人的指點。古往今來，無不是名利、貪欲使人沉淪，唯有誠善敬神之心能指引人上升。

典出《少女本傳》
 選自《看中國會員專刊》第26期

看中國榮譽會員

文章選自《看中國會員專刊》。欲了解更多精彩內容，歡迎加入看中國榮譽會員，每個月將獲贈兩期《看中國會員專刊》。



德技同讚
耳通人靈

耳通中心

Landa Hearing Center

聽力檢查 助聽器

超準出調
定期追蹤

超過25年 成功幫助過2萬多人
 配戴合適的助聽器 並定期追蹤使用效益

專精 成人及少兒各種聽覺檢查，採用高尖端、最先進的助聽器技術。裝配前做詳細評估和分析，配戴時依不同聽力程度做準備調音矯正，分析周圍聲音，對不同環境進行最佳頻道調整，提高噪音背景的辨識能力，發揮助聽器最佳效果，提升病人的聽覺與生活品質。裝配助聽器成功率高達90%以上，接受大部分保險，可現做或訂做內耳式及耳背式助聽器，同時兼顧實用性、個性化，美觀、大方、時尚。

驗耳師 聽力檢查專家
 曾文瑛博士 Dr. Alice M. Chan Au. D
 佛羅里達大學聽力學博士
 Au.D Certified Lic. Audiologist
 擁有紐約州驗耳師專業執照，美國聽力學會會員，聽力檢查準確度高，專精兒童、成人、老人聽力檢查，曾任紐約十四街耳鼻喉專科醫院聽力醫生。

助聽器專家 李孔耀先生
 擁有紐約州助聽器專業執照
 Lic. Hearing Aid Specialist
 採用最先進的技術，為患者量身定做助聽器，提供耳內式、耳背式助聽器，訂做助聽器耳膜以及多種美觀、時尚受青少年喜愛的多彩助聽器。

驗耳師 聽力檢查專家
 Dr. Lambert Lee Au. D
 佛羅里達大學聽力學博士
 Au.D Certified Lic. Audiologist
 擁有紐約州驗耳師專業執照，美國聽力學會會員，聽力檢查準確度高，專精兒童、成人、老人聽力檢查。

法拉盛飛越皇后大廈7H
 136-20 38th Ave. Suite 7H, Flushing, NY 11354
 Tel:718-353-5626 Fax:718-353-5622

華埠金輪大廈803室
 139 Centre Street, #803, NY, NY 10013
 Tel:212-406-1968 Fax:212-431-1044

法拉盛飛越皇后大廈7H
 136-20 38th Ave. Suite 7H, Flushing, NY 11354
 Tel:718-353-5626 Fax:718-353-5622

建國史話

詹姆斯·布坎南當選總統

83

當時的美國總統皮爾斯本人是民主黨人。皮爾斯希望參選連任，但是北方很多民主黨人對皮爾斯支持堪薩斯傾向蓄奴的議會感到不滿。另外一些民主黨人則覺得他軟弱無力。因此，皮爾斯在黨內提名的過程中遇到了挑戰。

對手之一是伊利諾伊州參議員史蒂文·道格拉斯。道格拉斯政治能力很強，但是樹了很多政敵。國會批准堪薩斯地區允許奴隸的存在，在很大程度上要歸功於道格拉斯。

皮爾斯的另一位對手是賓夕法尼亞州的詹姆斯·布坎南。布坎南是一個不干涉南方事務的北方人。他曾表示：「我不贊成奴隸制，但根據《憲法》，南方權利受到的保護應該跟其他地區一樣多。」

民主黨在俄亥俄州的辛辛那提市召開代表大會，這是美國政黨第一次選擇在偏遠的西部地區開會。參選人需要得到與會代表2/3多數的支持，才能贏得提名。幾天的投票都沒能產生提名人選。為了民主黨的黨內團結，道格拉斯宣布退出，布坎南這才贏得了提名需要的多數票。

共和黨是一個新成立的政黨，該黨成員出於道義，或是經濟上的原因，反對奴隸制度。不少共和黨人都是廢奴主義者，希望在美國徹底取締奴隸制度。然而，大多數共和黨人並不是廢奴主義者。他們對結東南方的奴隸制不感興趣，唯一關心的是不想看到奴隸制度蔓延到其他地區。

共和黨在費城召開總統候選人提名大會。幾個月來，共和黨人談論的只有一個人，他就是約翰·弗蒙特，弗蒙特是西部探險家，當過加州參議員，年輕而充滿活力。共和黨人覺得，他是領導一個年輕而充滿活力的共和黨的最佳人選。

「一無所知黨」在提名大會上出現了意見分歧。南部和北部地區成員都支持反移民政策，但是在奴隸制問題上無法達成共識。北方人反對蓄奴，南方人支持蓄奴。

與會代表最後選擇了一個並非「一無所知黨」成員的總統候選人。他就是輝格黨人、前總統菲爾莫爾。北方成員拒絕支持菲爾莫爾，宣布退出「一無所知黨」，轉而支持共和黨候選人約翰·弗蒙特。

弗蒙特不能指望南方奴隸州的選票，因此必須得到北方所有

人的支持。他要勝選，就一定要拿下包括賓夕法尼亞在內的大州，而賓夕法尼亞州恰恰是民主黨候選人布坎南的家鄉。

布坎南曾經說過，南方各州的《憲法》權利應該受到保護，因此贏得了一些南方的支持。布坎南當選後，要面對他的前任們沒有解決的難題。

布坎南當時65歲，曾擔任過國會參、眾兩院議員，還擔任過國務卿和駐外大使。他是一位很優秀的外交官，但不是一位強有力的政治領袖。

在奴隸問題的爭執中，布坎南往往站在南方一邊。他表示，北方不應該干涉南方事務，他甚至說過，如果北方廢奴主義者繼續推動廢奴運動，南方就有理由退出聯邦。

身為總統，布坎南覺得，只要讓廢奴主義者閉嘴，就能解決奴隸的問題，他希望組建一個跟自己看法一致的內閣。

在1856年總統大選中，賓夕法尼亞州的民主黨人詹姆斯·布坎南擊敗共和黨候選人弗蒙特，當選總統。在奴隸存廢問題上，布坎南一貫支持南方，布坎南的好朋友很多都是南方人。他曾寫過，北方對南方太霸道，應該停止干涉南方事務。

新總統布坎南覺得，只要能讓廢奴主義者閉嘴，奴隸制度引起的糾紛就算解決了。換言之，主張廢奴的共和黨的終結，就意味着勝利。

布坎南組閣時，找的都是自己的志同道合者。前任總統皮爾斯曾試圖團結黨內各派勢力，讓各派力量在內閣裡都有自己的代表，可最後效果並不理想，反而讓各派勢力之間的鴻溝越來越深。

布坎南曾經在前總統波爾克的內閣裡任職，清楚記得當時內閣成員間的密切合作。他認為，正是內閣的團結，才促成了波爾克政府的成功。

布坎南任命密西根州的路易斯·卡斯擔任國務卿。卡斯當時已經75歲高齡，頭腦不再敏銳，但是布坎南並不擔心，因為他準備親自打點外交事務。

布坎南任命喬治亞州的南方溫和派人物豪厄爾·科布擔任財政部長。此外，戰爭部長、內政部長和郵政總局局長的職務也都由南方人出任。

布坎南任命康涅狄克州的艾薩克·托西擔任海軍部長。托西是北方人，但卻支持很多有利於

南方的政策。布坎南還任命另外一個北方人、賓夕法尼亞州的傑里邁亞·布萊克擔任司法部長。

布坎南在組建內閣的問題上，沒有徵求伊利諾伊州參議員史蒂文·道格拉斯的意見。道格拉斯是參議院民主黨領袖，也是西北地區最有影響力的民主黨人。

道格拉斯認為，西北部地區在內閣裡應該有兩個代表，卡斯算一個，另一個應該是自己的支持者。布坎南駁回了道格拉斯的要求，轉而支持道格拉斯的政敵。

詹姆斯·布坎南1857年3月4日宣誓就職。布坎南在就職演說中嚴辭批評圍繞奴隸制度展開的長期爭議，並表示，他希望爭議能夠早日結束。

布坎南說，要解決爭議很簡單，只要做好兩件事：第一，停止干涉奴隸州的事務；第二，讓新增土地上的居民自行決定是否接受奴隸制度。

布坎南說，他希望聯邦最高法院迅速就新增土地居民選擇奴隸制度的權利做出裁決。布坎南說，他敢肯定，不論是南方還是北方，所有正直的美國公民，都會接受聯邦最高法院的裁決。

其實，布坎南講這番話的時候已經知道了最高法院的裁決結果，而且還親自插手，對裁決結果施加了影響。這一裁決針對的是黑奴德雷德·斯科特的案件。

斯科特是一個軍隊醫生在密蘇里州買的，後來被帶到伊利諾伊和威斯康辛。斯科特在這兩個地方生活了將近4年後回到密蘇里。斯科特要求法院給他自由，因為奴隸在伊利諾伊和威斯康辛是非法的，所以在那裡的生活讓他成了自由人。

法院裁定，斯科特的要求合理，並宣布他為自由人，但是這一裁決經上訴，被密蘇里州最高法院推翻。斯科特不肯放棄，把官司打到聯邦法院，要求聯邦最高法院決定他是奴隸還是自由人。

聯邦最高法院1856年12月受理此案。聯邦法院法官們進行了研究，因為這個案子牽涉十分嚴肅的《憲法》問題，那就是，斯科特之所以聲稱自己是自由人，理由是他在不承認奴隸的地方生活過。

而這些地方之所以是自由人的地區，依據是國會1820年的《密蘇里協定》。但斯科特的主人提出質疑：根據《憲法》，國會有權宣布一片地區杜絕奴隸制度嗎？1820年的《密蘇里協定》具

有合法性嗎？

起初，聯邦最高法院9位大法官裡，大多數人都不想回答這個問題，不想讓最高法院捲入這個爛攤子，希望草草了事，既然黑奴不是公民，就無權要求聯邦最高法院受理他的申訴。

這樣做既了案子，又不必回答國會是否有權決定新增領土上的奴隸存廢問題。然而，這種做法遭到了兩位聯邦大法官的反對。這兩個人都是北方人。他們認為，國會有權決定新增領土上的奴隸存廢問題，並準備發表少數意見。

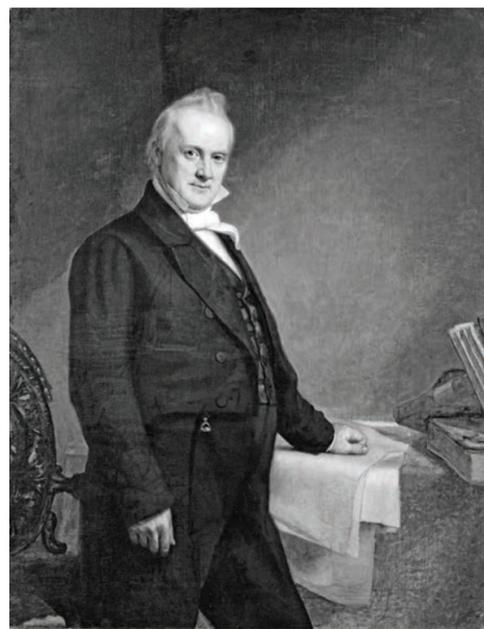
其他7位大法官中，5個是南方人。他們覺得國會無權決定新增領土上的奴隸存廢問題，另外兩人是北方人，覺得這是一個政治決策，因此不願插手。大法官詹姆斯·卡特倫是南方人，是總統布坎南的好朋友。布坎南寫信給他，問他聯邦最高法院甚麼時候對斯科特一案做出裁決。

卡特倫回答說，很快，然後請求布坎南協助他說服一位北方大法官，跟5位南方大法官站在一條戰線上。卡特倫說，如果能有一位北方大法官的支持，最高法院的裁決就更容易被人們接受。卡特倫建議布坎南寫信給賓夕法尼亞州的大法官羅伯特·格里爾。

布坎南寫信給格里爾，告訴他說，斯科特一案的有力裁決對國家和平至關重要。格里爾表示贊同，保證跟5位南方大法官站在一起，宣布《憲法》沒有授權國會去決定新增土地上的奴隸存廢。所有這些幕後事件，都發生在布坎南就職前的幾週時間裡。

布坎南入主白宮兩天後，聯邦最高法院就宣布了決定。首席大法官托尼在國會大廈的一個小法庭上宣讀了最高法院的裁決。當時，屋裡擠滿了國會議員、政府官員和記者。首席大法官托尼從11點開始宣讀，整整讀了兩個半小時。

他表示，聯邦最高法院駁回



詹姆斯·布坎南總統（公有領域）

斯科特的申訴基於3個原因。第一、斯科特不是美國公民，根據《憲法》，只有白種人才享有公民權。既然不是公民，斯科特就無權要求聯邦最高法院受理他的案件。

第二、托尼說，斯科特是密蘇里州居民，受密蘇里州法律管轄。根據密蘇里法律，短期在自由州居住，並不意味著奴隸就自動獲得自由，因此斯科特還是奴隸。

托尼大法官接下來談到了斯科特生活過的兩個自由區。他說，這兩個地區禁止奴隸，根據的是1820年國會通過的《密蘇里協定》。協定規定，美國從法國手裡收購的北部地區禁止奴隸的存在。

托尼大法官說，《憲法》沒有賦予國會通過這類法律的權力。新增領土屬於所有公民，在這些地區成為美國一個州之前，國會有權管轄，但是無權禁止任何美國公民進入。托尼大法官說，帶著奴隸的喬治亞人，跟帶著馬匹的緬因州公民，應該享受搬到新增領土去定居的同等權利。

《憲法》裡沒有任何規定提到，國會對奴隸財產比對其他財產的權力更大，國會唯一的權力就是保護財產所有者的權利。托尼還說，不讓奴隸到特定地區去的規定侵犯了奴隸主的憲法權。因此，《密蘇里協定》不符合《憲法》，國會無權在新增領土奴隸存廢的問題上做出決定。

文章來源：美國之音

雙魚旅遊，為【看中國】讀者，每月訂製 6種不同行程“超值旅行團”任君選
讀者憑左方印花，再獲 減\$100
更可享受有預訂明年行程，不受加價優惠

早鳥優惠 減\$100 (每團限用1張) #212

<p>優質旅遊</p> <p>5天遊 \$688起+稅</p> <p>9天遊 \$988起+稅</p> <p>包 機票+豪華遊輪+酒店+接送</p> <p>暢遊及停留：4-7個迷人島國可下船，參加海陸旅行團。</p>	<p>夏威夷海陸4-6天遊</p> <p>超值 \$999起+稅 全年出遊</p> <p>包 機票+酒店+旅行團+導遊</p> <p>暢遊：珍珠港、環島遊、波尼亞文化村+表演晚餐</p> <p>6天2島遊 或 7天3島遊</p>	<p>FLORIDA 佛洲親子遊</p> <p>7-11天遊 \$599起+稅</p> <p>包 機票+酒店+早餐+租車</p> <p>A 迪士尼樂園 環球影城</p> <p>B 萬亞美景點主題公園</p> <p>超值門票 \$59起(每天)</p>
<p>歐洲，愛琴海豪華遊輪</p> <p>10-17天遊 \$1588起+稅</p> <p>包 機票+豪華遊輪+酒店+接送</p> <p>暢遊：歐洲10國20大名都 可下船參加當地旅行團 10多種不同航線，任君選</p>	<p>CANCUN·坎昆豪華遊</p> <p>6-10天遊 \$799起+稅</p> <p>包 機票+酒店+三餐+租車</p> <p>住宿海濱豪華酒店 享用酒店早/午/晚餐 (超值景點套票，自駕游)</p>	<p>DUBAI·杜拜豪華遊</p> <p>7-11天遊 \$988起+稅</p> <p>包 機票+酒店+租車遊+順道遊</p> <p>4天海陸遊 8天豪華遊輪 \$388起+稅 \$688起+稅 (華語導遊) (包遊輪+接送)</p>

雙魚能量旅遊 646-787-9668 www.288tour.com asianholiday808@yahoo.com

看中國 VISION TIMES

看中國訂報單

訂報費用：\$100/半年 □ \$180/年 □
起訂日期：2021年__月__日
支票抬頭：Kanzhongguo Association Inc.
郵寄地址：P.O. Box 36-20931, PACC, New York, NY 10129
聯絡電話：212-730-6963 傳真：212-730-6962

姓名：_____ 電話：_____
地址：_____
電郵：_____

笑中帶淚的紅朝笑話集

文 | 姚監復

姚監復是中國公共知識分子、農業部農村發展中心前研究員，哈佛大學燕京學社協作研究員。1932年，姚監復出生南京，父親為國民黨軍人，母親為小學教員。抗日戰爭中隨父母撤退到四川、甘肅、陝西。抗戰勝利後到江蘇蘇州。

姚監復撰寫的《政治笑話集》，是作者親歷中共統治下中國的官場生態及體驗數十年政治風浪後，打破政治古板和禁忌，用戲謔、風趣的語言嘲諷統治者的獨裁和平庸。

獨立中文筆會會長廖天琪，在本書序言中說：「要瞭解中國的政治社會狀況和官民對立百態，從那些流傳坊間的政治笑話中就能管窺個中情狀。」

在專制國家中，政治笑話是苦悶百姓的一個出口，前蘇聯、朝鮮和中共的政治笑話傳播尤為廣泛。包括赫魯曉夫、勃列日涅夫、斯大林、毛澤東、金正日直至中共近年的領導人李鵬等的笑話最為經典。而近年關於江澤民的「三個代表」、胡錦濤的「和諧社會」等也都被編排進各種笑話中。

以下節錄姚監復《政治笑話集》的部分精彩內容：

1、「披著狼皮的羊」

1966年6月文革伊始，中國農業機械化科學研究院召開千人大會，第一次進行革命大批判，批鬥我這個貼了幾張大字報的「當權派」——秘書科副科長，還戴上了嚇人的帽子：「6.23.有計畫有組織有領導的反革命事件的黑司令」，後來當然也平反了，一風吹掉了這個大帽子。

許多批判發言我全忘記了，但是我記得批判會上黃工精彩的發言。這位平時愛同我笑嘻嘻地開個玩笑的南方人，拿著稿子大聲地又緊張得音調有點發抖地念著報上抄下來的名句「披著羊皮的狼」時，擴音器裡傳出了他的怒吼聲：「姚監復！你這個披著狼皮的羊！」



2、「學術權威，我不敢當」

批鬥《紅樓夢》學術權威俞平伯時，造反派大喊：「打倒資產階級反動學術權威俞平伯！俞平伯必須老實交待！」俞平伯老實交待道：「反動，我承認、我認罪。不過，『學術權威』，不敢當。」

造反派又大喊：「你不老實！老實交待你的想法！」俞平伯又老實交待：「我一直不敢交待，我現在交待我一直想說的話：你剛才唸的批判稿子中，有個字唸錯了，是個別字。」

3、「四海翻騰，騰騰騰」

文革中大批判會上最流行的開場白是人人必讀的毛語錄：「四海翻騰雲水怒，五洲震盪風雷激」。

一位熱情而又懶惰的秘書，為造反派頭頭起草發言稿時，一開始就用了這幾句詩句，自認為領導也背熟了，就把後面三個字省略了，來了幾個省略號，但是又把圓點劃成逗號了，成了「四海翻騰『...』，五洲震盪『...』」。最後，正式開大會時，造反派頭頭大聲吼道：「四海翻騰，騰！騰！！騰！！！！五洲震盪，蕩！蕩！！蕩！！！！」

4、「八隻蒼蠅，嗡嗡叫」

上一則笑料中的馬大哈秘書，為造反派頭頭準備另一次批判會發言稿時，以狂草似懷素非懷素體寫下了著名的詩詞名句，「小小寰球，有八隻蒼蠅，嗡嗡叫。幾聲抽泣，幾聲淒厲。」可惜「几」字寫得有些分散，似「八」又像「九」。

於是，領導在臺上念稿子時誤念為：「有八隻蒼蠅！嗡嗡叫！」秘書一聽，大事不好，出錯了，趕緊告訴領導：「几隻蒼蠅。」造反派回頭一瞪秘書，大喝一聲：「几隻蒼蠅？八隻！八隻！」此時，臺下聽眾也熱情提醒領導：「几隻蒼蠅！」「几隻蒼蠅！」造反派領導一拍桌子，大吼一聲：「几隻蒼蠅？毛主席說了：八隻蒼蠅！八隻！」

5、「比較健康，勉強健康」

紀登奎曾對我講過一段真實的故事。文革中貴州省第一任革委會主任李再含在任時，曾經允許在群眾大會上，「敬祝偉大領袖、偉大統帥、偉大導師、偉大舵手毛主席萬壽無疆！萬壽無疆！萬壽無疆！」和「敬祝林副統帥身體永遠健康！永遠健康！永遠健康！」

然後，在祝福口號之後，加上一句「敬祝貴州的小月亮李再含同志身體比較健康！比較健康！比較健康！」

紀登奎從貴州調來錄音審查，證明確實喊過此口號。我問，那是不是給李再含甚麼處分呢？紀登奎說，後來也沒有給他處分，只是不准他以後再這樣喊了。不能毛、林以後接著就是你比較健康的口號了。

人家只講是小月亮，只不過反射北京紅太陽的光芒。北京領袖萬壽無疆、永遠健康，李再含要求不過是「比較健康」而已，不算錯誤，但是，也不准他喊排在毛、林之後「比較健康」了。

2003年在一次與貴州客人聚會時，我談到李再含同志身體

比較健康的故事，大家哄堂大笑後，朱厚澤說我：「是你編的吧？我當過貴州省委書記，怎麼不知道這個口號？」

我講：「這是1967年奪權高潮後一段時期的流行頌詞。那時你在那裡？」朱厚澤說：「那時我在勞改。」我講：「可能你沒有權利同革命群眾一起祝福統帥、副統帥和省軍區司令員的健康。」

在座的貴州的一位縣委書記說：「老姚講的是真的。我們縣當年幾萬人開群眾大會時，在祝福萬壽無疆、永遠健康之後，我們大家都喊過：『祝貴州的小月亮李再含同志身體比較健康！比較健康！比較健康！』的口號。」

縣委書記又補充一句：「我們還要再加上一句祝福縣革委主任的口號。」我趕緊問：「比較健康之後，祝福甚麼健康呢？」

縣委書記說：「敬祝縣革委主任張三同志身體勉強健康！勉強健康！勉強健康！」幾萬人

同聲嚴肅而熱情地高聲祝福領導「比較健康」和「勉強健康」。

6、「林彪偷了三隻雞」

林彪叛逃摔死後，逐級傳達檔還不准記錄，又要口頭往下傳達，難倒了一些農村支部書記。上級要求每位支部書記最後只記下主要內容：「林彪披著馬克思列寧主義的外衣。他帶著老婆葉群，乘坐三叉戟飛機倉惶出逃。摔死在蒙古溫都爾汗。」

最後，一位文化水準和記憶能力都不高，但善於自圓其說，自己編故事的農民支書，一路上把傳達內容編得較為圓滿後，非常自信地向黨員如實傳達了林彪事件。他說：

「林彪這個禿子，光著屁股慌慌張張地逃跑了。臨走時，林彪偷了馬克思的一件大衣，披著列寧的外衣跑了。跑走時，林彪還乘機去撈了三隻雞和一群老婆。跑呀跑的，把這個禿小子累得要命，跑到溫都爾汗，出了一身汗，就摔死了！」

7、「中央規定，四菜一湯」

有次在北方就餐，桌子上只有四個大盆子熱菜，但是吃了一點點，服務員就端下去了，又放上四盆新的不同的佳餚美味。

北京客人問道：「為甚麼沒吃多少，就端走了？」北方主人答道：「中央文件，招待客人，只能四菜一湯。我們桌子上永遠只是四個菜。」北京客人歎道：「聰明。這是動態的四菜一湯。」

還有次在西部，每個人面前放一個菜，主人說：「中央有檔，四菜一湯。我們執行中央文件很堅決，一人只一個菜。」

客人說：「怎麼每個人菜不一樣？」主人故作驚奇狀說：「哎呀！菜不一樣呀！那大家把菜盆子往前推一推，一起吃！」一人一菜變成了十菜一湯了。

美國之音張楠拍攝



江澤民八九年進京 見誰都想磕頭

文 | 江啟華

1989年學運爆發後，江澤民在上海悍然處理《世界經濟導報》引起更大規模的學生運動，當時



被召進北京參加政治局會議時，他提心吊膽，恨不得「見人就磕頭」，希望大家幫他打圓場，小人情態畢露。

學運可能平息 江澤民慌了

據自由亞洲電臺署名高新的文章披露，20年前作者在美國與曾任毛澤東通訊秘書、前中組部常務副部長的李銳見面並交談，隨後記錄成文。當時因為怕給李銳帶來麻煩，所以沒有公開發表，經過多年後才予以公開。

文章稱，李銳在談話中涉及了很多人。當說到江澤民的政績及能力時，李銳表示當時並不看好，原因是他覺得江澤民對「中

南海政治」的適應太慢。後來的事實證明，江澤民的「慢」其實源於一個投機者的搖擺不定。

據文章披露，1989年學運爆發後，江澤民悍然下令處理了《世界經濟導報》，結果引起了更大規模的學生運動，事態進一步發酵。同時，趙紫陽的「五四」講話也在學生中大大得分。眼看著學運有採取軟處理手法即能平息的可能，江澤民立刻慌了手腳，他非常擔心會被追究激化矛盾的責任。

江澤民隨著情勢迅速變臉

在此背景下，當江澤民被召進北京參加政治局會議時，可

謂提心吊膽，恨不得「見人就磕頭」，希望大家幫他打圓場。在見到李銳時也請他給自己說點好話。直到後來，因鄧小平終於表態下令以武力處理，江澤民這才鬆了一口氣。於是，在5月下旬的政治局會議上，江澤民倏然變臉，說話口氣每每都同李鵬和姚依林等人一樣強硬。

據《真實的江澤民》一書記載，導致1989年學運事態惡化的兩大事件中，一件是《人民日報》的「4.26」社論，另一件就是時任上海市委書記的江澤民對《世界經濟導報》的整肅。它促使中共黨內大佬中的幾個人決心用武力屠城，換取所謂「穩定」。

當4月26日《人民日報》發表社論後，江澤民感覺這是方向標，於是立即召開市委書記緊急會議，聲稱要採取「果斷措施」，並出手對《導報》進行整頓。

末料江澤民的粗暴處理很快引發一場席捲上海，乃至全國新聞界的抗議。第二天上海街頭就發生了大規模遊行，上海學生也發起學潮以來最大規模的一次遊行，上海作協部分名人紛紛參加遊行。

更嚴重的是，上海的示威遊行促發了北京的大規模示威，引發了全世界關注。江澤民對此極為害怕，事後甚至承認：「後果比我們預料的要嚴重得多。」

【中英文對照賞析】

"Medical Saint" Li Shizhen (Part 1)

一代「醫聖」
李時珍 (上)

Li Shizhen, praised as "Medical Saint" by later generations, lived in the Ming Dynasty of China in the 16th century. Li was a pioneer for verification and examination in the late Ming and early Qing dynasties. It took him nearly 40 years to compile a pharmacopoeia "Compendium of Materia Medica", which became a masterpiece in the history of Chinese medicine. However, many people may not know that he failed three times in the Empire exam for provincial graduates called Juren.

Li was born in a family with three generations of doctors. But at that time, the folk doctors were looked down upon by the higher-class gentry. Therefore, Li's father hoped that his second son, Li Shizhen, would study hard, gain fame, and stand out. However, Li had an upright character, and couldn't learn those empty and boring eight-part essays. After failing the Juren exam three times, he decided to follow his own interests and concentrate on studying medicine.

Although Li failed the Juren, he liked to read books, including famous historical, geographical and literary works. During his medical practice, Li discovered that the pharmacopoeia "Materia

Medica" written by predecessors was not completely reliable. Some drugs were not clearly classified, inaccurate, or even wrong. Medicine is a major part of people's health and even lives. Li realized that he had the responsibility to compile a new pharmacopoeia. In 1522, 35-year-old Li began to concentrate on the Compendium of Materia Medica.

Li Shizhen traveled tens of thousands of miles over the major mountains and rivers south of the Yangtze River. He finally figured out the problems with many drugs. At the same time, he also referred to many books. In 1548, after three revisions, he finally finished the Compendium of Materia Medica at the age of 61. Later, Li's students, sons, and grandsons helped make the Compendium of Materia Medica more complete and exquisite. The book had about 1.9 million words and 52 volumes. It recorded 1,892 old medicines, 374 new medicines, more than 10,000 prescriptions, and more than 1,000 pictures. It became an unprecedented masterpiece of Chinese pharmacology. It corrected many predecessors' mistakes and made great achievements in many aspects such as animal and plant taxonomy.



《本草綱目》(Wiki/CC BY-SA 4.0)



李時珍塑像(Wiki/ CC BY-SA 3.0)

In addition, this book also recorded a series of chemical reactions of pure metals, metals, metal chlorides, and sulfides early on in the chemistry field. It also noted some chemical reaction methods used in modern chemistry such as distillation, crystallization, sublimation, precipitation, and drying.

"Compendium of Materia Medica" is not only a masterpiece of pharmacology, but also an ancient encyclopedia in China. This book benefits the people and prolongs their lives, and has been translated into many languages around the world. It is a great national treasure of China.

link source: <https://www.nspirement.com/2021/02/02/medical-saint-li-shizhen-part-1.html>

在16世紀中國明代，出現了一位被後人譽為「醫聖」的醫學家，他就是李時珍。李時珍是明末清初重驗證、考查的代表人物。他花了將近40年的時間，編寫了一部藥典《本草綱目》，成為中國醫藥史上的經典著作。可是很多人不知道他曾三試舉人不中。

李時珍家庭是三代相傳的醫生世家，但在當時，民間醫生地位並不高，李家常受官紳的欺侮，所以，他的父親希望二兒子李時珍好好讀書，考取功名，出人頭地。可是李時珍性格剛直純真，對那些空洞乏味的八股文，怎麼也學不進去。在三試舉人不中後，決定照自己的興趣走，專心學醫。

雖然李時珍三試舉人不中，但他卻非常喜歡閱讀，舉凡歷史、地理和文學名著等無不閱讀。在他行醫的過程中，李時珍發現，前人所作的藥典《本草》並

不完全可靠。有些分類不清，有些記錄的藥效不準確，甚至是錯誤的。醫藥是關係到人民身體健康，甚至生命的大事，李時珍意識到自己有責任編寫一部新的藥典。1522年，三十五歲的李時珍開始集中全力編寫《本草綱目》。

李時珍當時走遍了中國江南的名川大山，行程不下萬里，終於弄清許多藥物的疑難問題。同時，他也參閱多家書籍，經過3次修改稿，終於在61歲（公元1548年）的那年，完成了《本草綱目》編寫工作。後來又在他的學生、兒子、孫子的幫助下，使《本草綱目》更加完整，更加精美。全書約有190萬字，五十二卷，載藥1892種，新增藥物374種，載方一萬多個，附圖一千多幅，成了我國藥物學的空前鉅著。其中糾正前人錯誤甚多，在動植物分類學等許多方面有突出成就。

另外此書在化學史上也更早地記載了純金屬、金屬、金屬氯化物、硫化物等一系列的化學反應。同時又記載了蒸餾、結晶、昇華、沉澱、乾燥等現代化學中應用的一些操作方法。

《本草綱目》不僅是我國一部藥物學鉅著，也不愧是我國古代的百科全書。此書造福生民，使多少人延年活命，至今已譯成多國語言，流傳全世界，是中國的重要國寶。

Heaven's roar! Warned not to commit wicked deeds

During the reign of Guangxu of the Qing Dynasty, there were two brothers, Shen Da and Shen Er, in Yangshe Village, Jiangsu Province. Both were farmers. Shen Da had two sons and Shen Er had one son. Shen Er's wife, who was named Yang, was a robust and greedy person with an evil heart. She nagged her husband every day and insisted that he should separate the family property from his brother.

Shen Er finally relented. However, Yang's greediness went even further. She thought to herself that if her brother-in-law's family died, then the fields would all belong to her family and this would be even better!

One day when the brothers were busy in the field, Yang went to her mother and plotted with her to kill her brother-in-law's whole family of four by putting poison in their meal.

On the night of 23rd in the fifth lunar month, there was a thunderstorm with heavy rain and lightning that hit the house where Yang lived. Yang's 4-year-old son shouted that "thunder is coming!" Yang, of course, also heard the loud peals of thunder, but she did not have any scruples and was blinded by her evil heart. She still wanted to carry out her plan to put poison in the freshly cooked rice the next day while her own family would eat the leftovers from the previous day.

When Yang was about to lace the food with the poison, the thunder struck again. Yang's mother felt scared and told her daughter to stop the crime. However, Yang refused to listen because of her evil heart. She went into the room to get the arsenic.

As she was getting the arsenic, she heard the thunder and before she stepped out

of the room, she was hit by a thunderbolt and instantly killed. Yang's mother was also hit and fell to the ground. After she was lifted up, she could still speak and told everyone of her daughter's evil plot. Everyone came to understand the cause of Yang's death.

The day after, Shen Er bought a coffin to bury his wife in the field. That night, the thunderstorm and lightning continued to strike. After dawn, Shen Er found that Yang's coffin was broken apart and her body was exposed. It could be seen that God could not tolerate Yang's, vicious heart. Even after death, her wicked deeds were still exposed by God.

Isn't God using real examples to warn the world?

source link: <https://www.nspirement.com/2021/05/11/evil-heart-full-of-wicked-deeds.html>

黑心行惡天難容 (二)

清朝光緒年間，江蘇楊舍村有沈氏兄弟皆為農民。沈大生了兩個兒子，沈二生了一個兒子。沈二的妻子楊氏彪悍且貪婪，每日在丈夫面前呱噪，要求分家。沈二被妻子磨得沒辦法，就答應了。然而，這還是沒法讓楊氏滿足，楊氏私下想：「如果大伯一家都死了，那麼大伯家的田地都會歸到自家，這不是更好嗎？」

當時正值農忙時分，楊氏就把自己的母親找來，並與母親謀劃，打算把毒藥放在大伯一家的飯食中，毒死他們。

5月23日那天晚上風雨大作，電光直射楊氏所在的屋子，楊氏4歲的兒子高呼道：「雷來了！」大概他是看見了甚麼。楊氏雖然聽到，但並未有任何顧忌，還是打算在第二天在新煮的米飯中下毒，而自家

人只吃昨天的剩飯。

在楊氏待飯熟準備下毒時，屋外雷聲再次大作。楊母十分害怕，就讓女兒住手，但楊氏不聽，而是去屋中取來砒霜。取砒霜後，她還未跨出房門就聽霹靂一聲，楊氏被雷劈死在房中。楊母也被雷擊中倒地，但被扶起後，還能說話。楊母就將女兒的計謀告訴了大家，大家這才明白楊氏的死因。

其後，沈二買來棺材將楊氏埋葬在桑田中。當夜，雷聲不絕於耳。天明後，沈二去桑田觀瞧，發現楊氏的棺材破碎，屍體暴露在外。可見，楊氏之惡，上天根本無法容忍，死後也要將其曝屍，這難道不是在警示世人嗎？



心武門

楊龍飛
超過四十年經驗，國際武術裁判，
心武門國際武術總會創辦人
NDS 自衛術創始人

以東方古老哲學思想，
弘揚傳統尚武精神. 武道文化。



自衛術NDS
Natural Defense System

太極養生禪
Zen Tai Chi

面向五歲以上的人群招生

地址：33-70 Prince St. C-3. Flushing NY 11354

網站：xwmkungfu.com 電話：917-577-5158



▲衰老不只是機體的老化，心念更能導致生理的改變。

心念可改變身體狀況

文 | 藍月

人心的力量有多強大？真相是，如果有堅強的信念不被負面情緒牽動，堅定地保持意念不倒時，一些都能夠無可限量。

在世俗的觀念中，人一旦過了五十歲，就開始步入人生的黃昏階段，很多人自然而然的覺得

自己老了，生活也照著退休模式開啟，於是體能、外貌也就逐漸衰老。

美國一位名為艾倫·朗格的實驗心理學教授，在 1979 年做過一個實驗：她在美國匹茲堡的一個修道院中，精心搭建了一個「時空膠囊」，將它布置得和 20 年前一模一樣。

她邀請了 16 位七、八十歲的老人，隨機分為 8 人一組。一組人讓他們生活在時空膠囊裡一個星期。

在這一週內，人們沉浸在 1959 年的環境裡，聽上世紀 50 年代的音樂，看 50 年代的電影和情景喜劇，讀 50 年代的報紙和雜誌，討論美國第一次發射人造衛星等 50 年代的國際時事等；他們需要像在 20 年前一樣打理生活的一切，從起床、穿衣服到收拾碗筷，以及走路。

而另一組，則是在完全相同的飲食作息條件下，用懷舊的方式回憶和談論 1959 年發生的事。

實驗的結果令人吃驚。實驗前，他們幾乎都是家人陪著來的，老態龍鍾、步履蹣跚。

實驗一週後，不僅視力、聽

力、記憶力都有了明顯的提高，步伐、體力都有了明顯改善。

而「活」在 20 年前的老人們進步更加驚人，他們手腳更加敏捷，智力測驗中得分更高。對比實驗前後老人們的照片，令人幾乎不敢相信自己的眼睛。

好萊塢曾將此實驗改編為電影《倒時鐘 (Counter Clockwise)》。直到今天，科學家仍難以解釋那一個星期中，這些老人的大腦和身體之間到底發生了怎樣的交互。

但這個實驗卻證明，衰老不單單是機體的老化，也來自心理的暗示。生理會引起心裡的變化，心念更能導致生理的改變。

「夢」人在另外空間的生活

文 | 青蓮

睡眠，是人類最重要的休息方式。但只要睡覺，人就會做「夢」。每個人都曾有過千奇百怪的夢境，夢中的人和事，或熟悉或陌生，甚至還有預測未來的神奇，令人百思不得其解。

中國古代關於夢的傳說很多。「黃粱一夢」是說唐朝有一位盧姓書生，在邯鄲的一個旅館遇到一位高人呂翁，呂翁送給他一個枕頭，盧生就枕著那個枕頭睡著了。盧生睡著後，做了一個很長的夢。他夢見結婚、中進士、生五個兒子、當節度使，最後當了宰相。活到八十歲，行將就木，他一驚懼，突然就醒來了。此時店家的黃粱還未煮熟，盧生已夢過了五十年。

金代大醫學家張元素曾做了個「奇夢」。有天晚上他在夢中，有人用斧頭、鑿子將他的心竅打開，然後放進書好幾卷，看到書名是《內經主治備要》，之後突然驚醒，覺得心口很痛，但是從此之後張元素竟完全通曉黃帝、岐伯與扁鵲的學問。

在《莊子》一書中，有「莊周夢蝶」的故事。一日莊周午睡夢見蝴蝶，醒來後自問：是莊周夢到蝴蝶？還是蝴蝶夢見莊周？

而西方也有許多科學家一夢得大成的故事。那麼夢到底是怎樣發生的？做夢的時候人又身在何處？夢真的如古人所說的可以預測吉凶禍福？在古代中醫以及醫道同源的道家理論中，對夢都有著超出現代人認知的解釋。

在中醫理論中，五臟（心、



肝、肺、脾、腎) 不僅能藏精，還都能藏神，所藏之神稱為「五臟神」(神、魂、魄、意、志)。神是五臟神之首，特稱為「元神」。元神是人真正的主宰。當人在清醒時，就是由元神發出意識，控制著身體，產生在「有形」空間的各種行為活動；而神、魂、魄等無形生命成分則是在睡夢中，當身體休息時，在「無形」另外空間活動的主要參與者。中醫尤其認為「魂」是睡夢的主角，因為魂白天出現在眼睛，晚上則回歸肝臟；魂在眼睛(靈魂之窗)就能看東西，魂在肝臟則會做夢。

那麼，為甚麼身體在有形空間做夢只有幾分鐘，而在夢境的無形空間已過五十年？這是因為不同的空間有各自不同的時間。人生活的有形空間與無形空間中，有著時間差的問題。

中醫聖經《黃帝內經》說，人是「天地合氣」所產生的，所以人的組成就包含兩大部分：「天」的成分與「地」的成分。「天」屬於無形，「地」屬於有形；所以人的生命不僅具有「有形」的身體，還蘊涵「無形」的成分；因此，人是同時生活在「有形」的空間與「無形」的另外空間。

在「道家文化」中，夢有時是未來的預知。古代占夢官就是將夢的情境與現實生活發生的事情做統合分析，配合陰陽、五行、八卦的原理，做出禍福吉凶的判斷。最著名的「周公解夢」，一直流傳到現在。

周代《列子》將夢分為六種，稱為「六候」，並以清醒時所遇到事件「八徵」相配合，作為解夢的依據。

按照中醫即道家文化的理論，夢並非是「虛幻」，而是人

在另外空間的生活表現。

人生活在現實空間中時，元神與身體是主要參與者，元神發出意識，控制身體，產生各種行為活動。同時元神也會受到另外空間的生命成分所影響。

而夢裡是在無形的另外空間，神、魂、魄等無形的生命成分是在各自的生存空間，產生各種行為活動。此時，身體處於休息狀態，但並非完全停止，各種另外空間生命成分的活動信息會反映到大腦皮層，這就是現代醫學所說的夢。

所以，夢是生命在另外空間的活動行為，也就是人在無形空間的生活表現。「真實」的生活不僅包括現實生活，還有夢裡的生活，它們共同構成一個不可分割的完整人生。

月球軌道晃動恐釀災

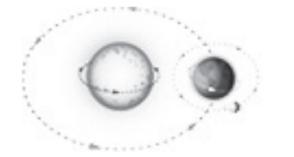
文 | 天羽

一項新研究顯示，到本世紀 30 年代，月球軌道的變化將使地球上漲潮天數增加，潮汐水位更高，一些沿海城市恐受影響。

按照美國國家海洋和大氣管理局 (NOAA) 的資料，2020 年 5 月至 2021 年 4 月間，沿海居民區發生滋擾洪水的次數，是 20 年前的兩倍之多。「滋擾洪水」(nuisance floods) 即漲潮所達到的最高水位高出平均值 1.75 英尺~2 英尺。NOAA 的報告顯示，2019 年美國發生了六百多次滋擾洪水。

美國宇航局 (NASA) 引領的一份研究顯示，到本世紀 30 年代，滋擾洪水的次數將達到目前的 4 倍，而且，它們將集中在一年之中幾個月內發生，使得這些高水位帶來的問題累積造成更大的麻煩。這一方面是由於月球軌道的變化，另一方面是近年來海平面水位不斷上升的變化趨勢。按照英國國家科學院的估計，到了 2030 年，估計海平面將上升至少 1.4 英寸；到了 2039 年，將上升至少 2.7 英寸。

這份研究 6 月 21 日發表於《自然 氣候變化》(Nature Climate Change) 期刊。



圖片來源：ADOBE STOCK

咖啡或可降低患肝病風險

文 | 紫雲

咖啡，作為成百上千人日常飲食生活的一部分，益處與害處一直有爭議。但研究表明，無論是濃縮咖啡還是即溶咖啡，都可能有助於降低患上慢性肝病或死於慢性肝病的風險。

肝臟疾病是威脅人類健康的常見病。英國肝臟信託基金會 (British Liver Trust) 的數據顯示，肝臟疾病是英國過早死亡的第三大因素，自 1970 年以來死亡人數增加了 400%。

此前也有研究表明，喝咖啡有助於預防肝癌，並幫助降低罹

患與酒精有關的肝病的風險。

而一項新的研究也顯示，喝咖啡的好處還不止這些。這項研究的合著者南安普頓大學 (University of Southampton) 教授保羅·羅德里克 (Prof Paul Roderick) 表示，喝咖啡可以預防嚴重的肝病。

羅德里克和他的同事們對英國生物數據庫 (UK Biobank) 的 49 萬 4585 名參與者的數據進行了分析，這些參與者的年齡在 40 至 69 歲之間，其中約 38.5 萬人常年有喝咖啡的習慣，而近約 11 萬人則表示他們不喝咖啡。

經過長達 11 年的跟蹤研究，研究人員在其中位時間內就參與者的肝臟健康狀況進行了觀察，其中 3600 例患有慢性肝病

的人士中有 301 人死亡，而其中 1839 例僅為單純性的脂肪肝。

分析顯示，在考慮體重指數、飲酒量和吸菸狀況等因素後，發現喝咖啡的人士罹患慢性肝病或脂肪肝的比例，與那些不喝咖啡的人士相比要低 20%；而喝咖啡的人中死於慢性肝病的比例，相比也低了 49%。

研究表明，每日攝入咖啡可能有助於降低罹患慢性肝病的風險，而且這種影響會隨著攝入咖啡的份量而增加。但如果過量飲用咖啡，即每天超過 3 至 4 杯後再多增加飲用量，並沒有任何益處。該研究團隊表示「進一步地增加消耗咖啡的份量，並沒有給身體帶來額外的好處」。

羅德里克表示：咖啡中含有的許多成分可能對肝病產生有益的影響，但不同種類的咖啡影響不同。實驗顯示，相比即溶咖啡

和不含咖啡因的咖啡，研磨咖啡的影響力較大。

但研究者稱，並非這項研究就足以證明咖啡本身可以幫助降低罹患慢性肝病的風險，參與者只是被問及在某個時間點他們的咖啡飲用習慣。羅德里克說，「它可能是預防嚴重肝病的有效干預措施，例如高危人群」。



越來越多的證據表明，咖啡可能對肝臟的健康有益。



冥冥天意？ 鄭州隧道名的預兆

文 | 李唐風

在網上看到兩週前，河南鄭州暴雨後的一個視頻，畫面中寬闊的隧道口幾乎完全被泥黃色的水淹沒。

水位已經比前一天暴雨時下降了一、二米，露出洞口頂部五個金色的大字「未來路隧道」。

看到這五個字，心中一震：不知當初是誰起的這個名稱？

相信如果在平時，大多數人都會認為這五個字肯定是個非常勵志、積極進取的好名稱。然而，在此時此刻此景中，卻顯然變成了一句極為不祥的諺語。顧名思義，「未來」=「不歸」！此時此刻此景，不祥之言，一語成讖。

嗚呼！天意冥冥，世事難料。反思這五個字，問題何在？

方才意識到，當我認定這個五個字多麼多麼好的時候，我心中的那桿秤，那桿衡量人生得失的秤，於那些輕重大小不同的一個個砝碼上，分明標刻著量化的利益之多寡、事業之功效、名聲之毀譽，以及感情之喜怒哀樂，卻無關人性之得失，無關人心善惡之得失，無關道德、倫理之得失。

如果天、地、佛、道、神、聖，也都有桿秤，那麼，我們生於天地之間的人，心中的那桿秤，應該為何而造？應該如何營造？如何擺放？如何衡量？

百感交集，匯成一股莫名的悲苦。當生死威脅正波及全世界、全人類時，我們將會更加警醒振作，還是更加茫然失措？捫心自問：於身心煎熬之中，我們還能不能反思？在怨天尤人之時，我們還能不能反省？在同樣的、類似的生死關頭，我們每個人還能不能自救，還能不能救人？

周易看「躺平」二字蘊含的玄機

文 | 李心

近來，中國大陸突然興起一個詞：「躺平。」指的是這一時期的年輕人，在國內經濟下滑、社會問題激化的大背景下，對現實的失望而做出的，與其跟隨社會期望堅持奮鬥，不如選擇「躺平」，「無欲無求」的處事態度。

其具體內涵包括：「不買房、不買車、不結婚、不生娃、不消費」及「維護最底層生存標準，拒絕成為他人的賺錢的機器和被剝削的奴隸……」等等。其實，筆者看到更多的是，當下年輕人對中共統治下的中國現狀的一種消極和無奈。我們用《周易》的視角看一看「躺平」包含怎樣的玄機。

「躺平」二字簡體筆畫數分別為15和5，按照「梅花易數」的先天數起卦法，得到山風蠱卦(☱☴)卦，變卦地風升(☱☴)。從卦象上看，此卦上卦為山，下卦為風，山下有風，風吹山體，山體漸漸風侵蝕之象，假以時日，山體將會被風侵蝕剝落；上卦為山，山性靜止不動，代表消極，所以山風蠱卦，象徵著腐敗與消極；艮卦(☶)像一個蓋子，下面的巽卦(☴)像蟲子，是腐敗生蟲之象。另外，「蠱」字本來也有生蟲之意。

所以，從《周易》的觀點來看，「躺平」不是甚麼好現象，因為對於一個國家來說，國民意志消沉，都「躺平」養蠱了。

蠱卦象辭說：「山下有風，君子以振民育德。」山下有風，這是蠱卦的卦象，君子應該振發民眾的意志，養成崇高的德行。《周易》包含著古人高超的智慧，面對這種情況，古人明白，一味的苛責是沒有用的，要想改變這種現狀，就要從民眾的德行入手，振發民志，才能從根本上改變。但是，稍微對中國大陸現狀瞭解的人都知道，目前中國大陸無論是道德水準，還是民生狀況，都相當糟糕：毒食品、毒空氣，人與人之間的勾心鬥角，相互提防，老人和小孩倒地無人敢扶；年輕人讀完大學無法就業，好不容易就業了卻拿著極低的工資，好不容易掏空父母幾十年的積蓄，付了房子的首付，又不得不做幾十年房奴，等到他們有了下一代，房子七十年的產權就到期，於是，他們的下一代，繼續周而復始被割韭菜的命運。



這樣的社會，這樣的統治手段，如何能要求年輕人振發精神，養育德行？難道共產黨不是造成這一切的根源嗎？

蠱卦上九爻說：「不事王侯，高尚其事。」象辭接著說：「不事王侯，志可則也。」意思是說，不侍奉王侯將相，高尚自己的言行，如同晉代陶淵明一樣，「不為五斗米折腰」，過著「採菊東籬，悠然見山」的生活。象辭接著解釋說，不侍奉王侯將相，這樣的志向，是值得成為一種準則的。也就是說，雖然「躺平」無論對個人，還是國家，都是消極的。但是，當整個社會已經幾十，每個人都找不到出路的時候，選擇「躺平」，修身養德，也不失為一種高尚的選擇。如同傳統儒家或者道家修行人一樣，有道則仕，無道則隱，保持一種精神上的豁達和高尚了。

當然，選擇「躺平」的年輕人可能僅僅是出自於一種對於現實的無奈，事實上，大部分年輕人真實的情況可能是「躺不平」。他們也不知道，現實的無奈和真實的黑暗只有一線之遙，他們可能只是感受到了生存的艱難，那些因為新聞封鎖而被掩蓋的罪惡，大多數中國人並不知情。《周易》中還有一卦叫「地火明夷(☱☲)」，這一卦上卦為坤(☷)、為大地，下卦為離(☲)、為太陽，太陽沉入地下，大地一片黑暗。光明沉入地中，象徵光明被掩傷，君子因而受到迫害，人間一片昏暗之象；外卦坤為柔順，內卦離為光明，又象

徵著君子在磨難之中，要「外柔內明」，在患難中不失其光明之心。明夷初九爻說：「明夷於飛，垂其翼，君子於行，三日不食。有攸往，主人有言。」意思是說，小鳥在昏暗的天空中飛行，低垂著翅膀；君子在逃難中，三天沒有吃飯，到了目的地，又被主人苛責。

這一爻描述的情景，與當下中國因為被共產黨迫害而去國離鄉的各類人士是多麼的相似！這一爻以受傷的小鳥比喻受傷的人們，為了追求光明而不得不忍得一時的黑暗，在黑暗之中，垂下高傲的翅膀，離開生養自己的國土，前往異國他鄉。

今年6月，在「港版國安法」實施一週年之際，香港的年輕人紛紛趕在「七一」之前，乘上飛行英國的飛機，奔向自由，也奔向光明，飛機之翼與小鳥低垂的翅膀，是多麼的相似。

這只是中共黑暗統治的冰山一角，中共自建政以來的黑暗統治不勝枚舉。

在全球化的今天，它更是想把自己的黑暗之手伸向全世界，妄圖建立所謂「命運共同體」，從而把全世界人民納入其黑暗統治之下，其狼子野心，令全世界善良的人們深感憂心。

明夷卦六五爻說：「箕子之明夷，利貞。」箕子是「商末三仁」之一，曾極力勸諫紂王，紂王不聽，反而將他囚禁，於是箕子不再勸諫，披髮裝瘋而出逃。據《史記》記載，箕子晚年入朝鮮，建立了「箕子朝鮮」。

卦辭中明指箕子的事，似乎在給今天的人們以啟示，我們對待中共也不能抱有任何的幻想，必須與之有心理和行為上的決裂。看來，除了用「躺平」來表達不合作的態度之外，我們還需要做些甚麼。

有人說，「三退」是人類歷史上最大的非暴力不合作運動，筆者深以為然。

因為無論是無可奈何地「躺平」不合作，還是出走中國，去國離鄉，如果沒有對現實深刻的認識，在心理上還是對中共抱有不切實際的幻想，甚至如一些身在海外，心還在中共的牢籠裡的「海外華人」一樣，替中共歌功頌德，那麼，我們就無法擺脫控制，無法獲得靈魂的救贖。「三退」既是心靈的解放，也是行為的決裂，是知與行的合一。

明夷卦上六爻說：「不明晦，初登於天，後入於地。」這一爻，代表著造成這種黑暗狀況的元首最後的結局。

據《史記·殷本紀》記載：「帝紂資辨捷疾，聞見甚敏，材力過人，手格猛獸。」

在《封神演義》中，他因為在上古大神女媧娘娘廟裡題淫詩而激怒神靈，被狐狸精迷惑而越來越殘暴。忠臣良將被他一個個地迫害，最後只剩下孤家寡人，落得身死國滅的下場。

「得民心者，得天下。」無論是躺平還是出走，都可能代表著一個時代的終結，希望每個看到這篇文章的人都是參與其中的一份子。

隧道：網絡圖片；陶淵明、鍾馗：故宮圖庫；其他圖片：ADOBE STOCK

鍾馗抓鬼

文 | 曉淨

民俗有黃曆七月鬼門開之說，亞洲各國多有中元普渡祭祀或相應的不同禮俗，世代流傳至今。



中元之說出自道家，道家將一年的大節慶分做三元，分別是天官、地官、水官的誕辰日。

而中元是黃曆七月十五日地官誕辰之日，是農民感謝地神歡慶豐收的日子。

古時也會在夏末秋初祭祀田神，以新米祭貢祖先，稟告一年的收成，相傳也能為祖先和亡魂乞求恕罪。

但孤魂野鬼也就無處可去了，而中元普渡也正是在感念祖先之際，施捨食物給眾鬼魂的良善立意。

要是怕「好兄弟」逗留，民間就會有「送孤」儀式，或是人打扮成鍾馗，或是以鍾馗木偶取代，進行驅邪除魔。

這「鍾馗抓鬼」可是鼎鼎有名。開元年間，唐玄宗龍體不適，白天就寢，才剛入夢鄉，就撞見虛耗小鬼，一怒之下，正要

呼喚武將擒拿小鬼之際，忽見一身著藍袍繫角帶又頂著破帽的大鬼，立馬擒拿並吃下小鬼。

他正是終南進士鍾馗，唐初應舉不捷，羞歸故里，觸殿階而死，恩逢皇上賜綠袍厚葬，感恩聖上並發誓除盡天下虛耗妖孽。

唐玄宗夢醒，趕緊命畫師吳道子畫下鍾馗樣貌，將滿臉鬚鬚，龍額魚眼、豹頭彪面、鷹鼻鯨口又虎背熊腰的鍾馗形象留與後世。（出自《歲時廣記·夢鍾馗》）

就說鍾馗奉天命幫唐玄宗抓小鬼前，還遊歷了各層地獄，見鬼魂分罪業大小而受刑，悲慘至極。鍾馗不解追問，為何受刑罰？夜叉答覆，冤魂多是在陽世犯下不孝父母，亂倫敗俗、淫人妻小、仗勢吞貧、騙人財本、剝害良民等種種罪行所致。鍾馗聽後感嘆說道：「惡有惡報！人生

在世，須要修善，若做一惡事，天地必不容之矣。」

鍾馗還見一青山前立有一石碑坊，並寫有「奈何關黃泉路」六字，入關後，鬼王親迎鍾馗，鍾馗問這黃泉水通往何處？

鬼王指黃泉水是通往如龍狀的奈何怪橋。要是冤魂行至橋中，則孽風大起，橋還會自動沉下；而修善德之人走過橋，必是安然無事，穩如泰山；若不忠不孝、奸邪之人行過，則狂風大起，吹落橋下惡浪，水中有銅蛇、鐵犬等餓獸，不計其數，都趕來咬食。

此外，奈何橋有四座，善人又分成上中下三等，上等善者走的是「昇仙橋」，中等善者行「平安橋」，而下等善者走的是「奈何橋」。

（出自《唐鍾馗全傳》）



保健
常識

疫情下出現這些症狀 恐缺乏維生素C



文 | 高慧婕

維生素C的重要廣為人知，其對組織修復與免疫系統的運作，扮演著重要角色，但人體無法製造，而且只能儲存少量的維生素C。

在 COVID-19 疫情期間，新鮮蔬果的準備變得較為不便，如果沒有食用新鮮的蔬果，體內維生素C的儲存量會很快耗盡，影響人體的免疫功能，千萬別為了省事，只吃方便麵和零食。

人體需要多少維生素C

聯合國世界衛生組織建議，成人每天至少需要 45 毫克，只要每天食用蔬果至少一份，大多可以獲得足夠的維生素C。

哪些人需要注意維生素C的攝取量

一些偏食、洗腎患者、有傷口、壓力大、酗酒和吸菸者，容易出現維生素C攝取不足，或是消耗量大的情況。美國醫學研究所估計，吸菸者每天需要比不吸菸者多攝取 35 毫克的維生素C，以幫助修復吸菸時形成的自由基造成的損害。

缺乏維生素C有哪些症狀

如何知道自己的維生素C是



否不足？「WebMD」（網絡醫生網）指出，當維生素C攝取不足時，可能出現以下症狀：

❶ 傷口癒合緩慢

受傷時，身體需要維生素C製造膠原蛋白來修復皮膚，同時維生素C也有助於嗜中性球（一種抵抗感染的白血球細胞）發揮良好的作用。因此當人們受傷時，維生素C的需求量增加，血液和組織中的維生素C水平會下降，如無法及時補足，容易造成傷口癒合緩慢。

❷ 牙齦出血、流鼻血、瘀青

維生素C可維持血管健康，有助於血液凝結。健康的牙齒和牙齦也需要足夠的膠原蛋白。曾有研究發現，患有牙齦疾病的人吃葡萄柚 2 週後，改善了牙齦出血的問題。

❸ 體重增加

早期研究發現，維生素C含量低與體脂含量較高，特別是腹部脂肪含量較高有關。維生素C在身體燃燒脂肪，以獲取能量方

面發揮作用，當維生素C缺乏時，會使人感到精神不濟，同時血液中也會積存多量的中性脂肪。

❹ 皮膚乾燥、長皺紋

大量攝取維生素C的健康飲食者，大多能夠擁有光滑漂亮的好皮膚。維生素C不僅促進膠原蛋白合成，也是一種極強的抗氧化劑，幫助保護皮膚免受自由基的侵害。醫學界認為，自由基與老化的發生有關，缺乏維生素C時，自由基物質使人老化，皮膚變得乾燥，容易長皺紋。

❺ 疲倦和暴躁

在一項小型研究發現，維生素C水平低的男性容易感到疲倦和易怒。另一項研究發現，給工作人員服用維生素C後，他們會在 2 小時內改善疲倦，效果可持續 1 天。

❻ 免疫力變弱

維生素C可刺激白血球的功能，增強免疫系統。有研究顯示，維生素C可以幫助人體預防肺炎和膀胱感染等疾病，甚至可以降低罹患心臟病和某些類型癌症的機率。

❼ 視力下降

眼睛中的水晶體和視網膜都含有高濃度的維生素C，如果患有老年性黃斑部變性（AMD），又沒有足夠的維生素C和某些礦物質等，視力可能會惡化得更快。平時若能從食物中獲取足夠的維生素C，可以避免產生白內障。

❽ 壞血病

在 17 世紀之前，壞血病是遠程航行的水手們的主要殺手，那是因為水手們在船上長時間缺乏新鮮蔬果中的維生素C造成。目前這種疾病相當罕見，除非每天只攝取 10 毫克或更少的維生素C才有可能。患有壞血病的人會有牙齒鬆動、指甲斷裂、關節疼痛等問題，只要增加維生素C攝取，症狀可在一天內開始好轉，通常在 3 個月內便可治癒。

除非是有重大疾病、壓力或受傷等特殊狀況，一般人只要每天食用蔬菜、水果，就不用額外購買維生素C來補充，而且蔬果不僅富含維生素C，也有許多植化素、礦物質及膳食纖維等對身體健康有益的營養。

白居易：公有領域；其他圖片：ADOBE STOCK

白居易〈短歌行〉的養生思想



醫師講堂

文 | 鄧正梁
(濟德中醫診所院長)

白居易有篇〈短歌行〉，除了談到人生的苦短無常外，也談到了一些養生的思想。

「白日何短短，百年苦易滿。蒼穹浩茫茫，萬劫太極長。」世人求富貴，多為奉嗜欲。盛衰不自由，得失常相逐。」富裕且尊貴，是人人都想達到的願望，因此時常追求身體與感官上的欲望，但是人的興盛與衰敗無法自主，常常得到一點點，卻帶來很大的失落。

「問君少年日，苦學將干祿。負笈塵中遊，抱書雪前宿。」為了追求功名利祿，鯉躍龍門，因此日日苦讀，到遠方求學，在寒冷的冬天也要拚命的讀書。

「布衾不周體，藜茹才充腹。

三十登宦途，五十被朝服。」衣服穿得很簡陋，用最平賤的食物充飢，三十博取功名，五十上京做官。

「奴溫已挾纊，馬肥初食粟。未敢議歡遊，尚為名檢束。」能得到溫飽，心中就有了安慰，馬肥壯了，還與其吃粟米，不敢到處遊玩放鬆，為著自己的功名約束著自己。

「耳目聾暗後，堂上調絲竹。牙齒缺落時，盤中堆酒肉。」等到能夠在自己的廳堂演奏樂曲時，耳目已經退化昏暗。盤中能夠盛滿大塊酒肉之時，牙齒已經

耗損缺遺。大半生的奮鬥，沒來得及享受，已垂垂老矣！

「彼來此已去，外餘中不足。少壯與榮華，相避如寒燠。」人生自身的消長，在外有條件滿足自我時，內在已有缺憾不能充分享用，年輕力壯與榮華富貴，就像冬天與夏天，兩者都無法交集。

「青雲去地遠，白日經天速。從古無奈何，短歌聽一曲。」白天藍藍的雲，看起來好像離我們很遠，但是一下就過掉了。人生就是這樣短暫無可奈何，就聽我抒發心中短歌一曲吧！

白居易會寫出這首〈短歌行〉，與其學習的經歷有關。白居易少年得志，十幾歲就因〈賦得古原草送別〉中的「離離原上草，一歲一枯榮」而成名天下，



但仕途的坎坷與身體的衰敗，使他對佛學有深入的研究，覺得人生無常，人生追求的不該是榮華富貴與身體的嗜欲，而是內心的安寧、平靜，這也就是這篇〈短歌行〉的養生中心思想。

運動健身 | 空腹運動增加脂肪燃燒 還有顯著的益處

綜合編譯 | 楊庭安

近期有研究指出，吃早餐前鍛鍊身體，可以增加脂肪燃燒，改善人體對胰島素的敏感性，並使人們可以更好地控制血糖。

過去糖尿病被稱為「吃出來的富貴病」，隨著飲食型態的改變，糖尿病罹患率也隨之升高。

發表在《臨床內分泌與代謝雜誌》(Journal of Clinical Endocrinology and Metabolism) 上的一項新研究發現，在禁食狀態下運動，比在餐後運動更能幫助人們控制血糖值。

該研究對象為 30 位被歸類為肥胖或超重的男性，6 個星期

中，在研究人員的指導下，安排他們進行長達 50 分鐘中等強度的自行車運動。

研究對象一組為運動前吃早餐，另一組為運動後吃早餐，除了早餐和晚餐的時間限制外，他們的飲食沒有任何規定。

巴斯和伯明翰大學的研究人員發現，早上空腹便開始進行運動者，其燃燒的脂肪量是吃完早餐後才運動的 2 倍，顯示空腹進行體育鍛鍊可增強全身和骨骼肌脂質利用。會有這樣的現象，主要在於空腹運動時，會迫使身體從儲存的碳水化合物提取能量，一旦碳水化合物被迅速用完，身體便會燃燒脂肪來獲得能量。

此外研究還發現，進食前運動者的肌肉對胰島素的反應，比進食後運動者的肌肉更敏感，

這代表著空腹運動者需要較少量的胰島素來降低血糖水平，此為「胰島素敏感」。

身體如能有效地使用胰島素，稱為「胰島素敏感」，通常被視為身體健康的標誌。相對而言，胰島素敏感性低的人需要大量胰島素才可降低血糖，並且可能患上第 2 型糖尿病。

儘管空腹運動比吃完早餐後才運動者燃燒較多的脂肪量，但受測者在 6 週後並沒有明顯的體重減輕，而在對胰島素的反應有顯著差異。由於此研究對象僅有男性，未來研究人員希望進一步研究女性，以及不同群體是否會有同樣的研究結果。

改變用餐與運動的先後順序，便能影響人體對胰島素的敏感性，雖然空腹運動可增加脂肪燃

燒及增加胰島素的敏感性，但對於減重並無明顯效果，因此若期望達到體重減輕的效果，需要在熱量的攝取和消耗上有所控制。

特別注意的是，糖尿病患者並不建議空腹運動，應先進食一份醃類食物，運動後再吃早餐，以避免出現低血糖的情況。過去研究顯示，只要透過長期的規律運動訓練，不論是否空腹，皆有助於提升胰島素敏感度，並可延緩老化的速度。

今天運動了嗎？為了健康，開始動起來吧！

糖尿病的類別與診斷

據臺灣國民健康署指出，糖尿病可分為第 1 型糖尿病（胰島細胞遭破壞，造成胰島素缺乏）、第 2 型糖尿病（胰島素阻

抗，及合併相對胰島素缺乏），以及妊娠型糖尿病等。其診斷標準包括以下 4 項，非懷孕狀況下只要符合其中 1 項，即可診斷為糖尿病（前三項需重複驗證 2 次以上）

(一) 糖化血色素 (HbA1c) $\geq 6.5\%$ 。

(二) 空腹血漿血糖 ≥ 126 mg/dL。

(三) 口服葡萄糖耐量試驗第 2 小時血漿血糖 ≥ 200 mg/dL。

(四) 典型的高血糖症狀（多吃、多喝、多尿與體重減輕），且隨機血漿血糖 ≥ 200 mg/dL。

糖尿病是複雜性慢性疾病，患者應定期接受治療與追蹤，並學習執行良好的生活型態，管理自己的血糖，是延緩避免併發症產生的不二法門。



為烤肉添加些辣味，可使用辣味烤肉醬，也可以在一般烤肉醬中添加工生辣椒提香。

想烤出美味的牛排，除了選對牛肉部位外，更重要的是，牛排厚度一定要足夠。

享受美食也要注重健康，如：需要醬料減鹽、少糖，可運用香菜添香，補足味道。

烤肉搭配節瓜，有低熱量、低澱粉、高纖維的好處，同時，又爽口、清甜多汁。

玉米切段，烤前先用鹽水汆燙1分鐘，可增加風味，也讓玉米比較快烤熟。

初秋
歡樂燒烤

◆自製健康烤肉醬◆

善用天然的辛香料



●想吃燒烤，又想減少負擔，可善用各種風味的辛香料及香草自製烤肉醬。

風味獨特的調料



●不同風味的調料是各國烤肉的特色之一，例如：新疆烤肉少不了孜然與辣椒。

用鹽引出食材風味



●鹽是烤肉最原始調料，也是最能引出食材原味、襯托鮮味的調味方式。

搭配清爽助消化飲品



●享用燒烤，不免搭配飲品，選擇無糖的茶或酸香的果醋，解膩並幫助消化。

品味燒烤

文 | 米娜

夏末初秋，趁著天氣涼爽，和家人一起戶外烤肉，共享歡樂時光，或是和朋友一起造訪日式串燒店，放鬆小憩。

燒烤料理各有不同

世界各國都有烤肉文化，從食材的處理、調味、烤製的方式，都各有特色。不同的燒烤活動，所散發的氣氛也不同，品嚐美食的同時，不妨也感受不一樣的風情。

細緻協調的日式串燒

日式串燒通常以雞為主要食材，以鹽或醬汁調味；串燒也使用其他肉類及時令

的食材。美味的串燒，除了完美搭配食材與調味，最重要的還要能靈活操控火候，才能烤出焦香，軟嫩多汁的烤肉。

豪邁隨興的西式燒烤

在自家庭院烤肉，或是露營野外烤肉，都會讓人們更享受相聚共度的時光。在燒烤活動中，不論廚藝好壞，每個人都可以動手烤食物。醃過的肉類經過燒烤，表皮焦香、醬香撲鼻，令人回味無窮。

整版圖片：ADOBE STOCK



夏夜
串燒風情

用紫蘇葉包裹剛烤好的雞肉串，外觀特別，紫蘇葉被烤到香氣四溢，非常吸引人。

以雞為主的串燒食材，其中雞胗（雞胃）因其彈韌有嚼勁的口感，而受到歡迎。

以雞為主的串燒食材，也有將雞肉打成泥，做成雞肉丸子，鹽烤或沾醬都很美味。

現點現烤，有時點餐後，需要等候的時間較長，店家會端上一盤毛豆，作為招待。



蔥肉串

①

蔥肉串有肉包蔥，也有肉與蔥一起排列，口味協調，層次豐富。



雞肉串

②

串燒以雞肉為主，雞的各部位有不同風味，以雞腿肉油脂均勻，最受歡迎。



蔬菜肉串

③

鮮甜多汁的蔬食適合搭配油脂豐富的肉片一起烤，如：青椒、蘆筍、金針菇。

Mid-Autumn Festival

中秋月餅禮盒開賣囉

無防腐劑 純手工製作 郵寄服務 歡迎團購

紅蓮精緻烘焙坊

各式低糖、低油、低膽固醇月餅酥餅 天然、健康、香濃、新鮮出爐

廣式大月餅
棗泥核桃、鳳梨、五仁、烏豆沙雙黃、蓮蓉雙黃

傳統小月餅
蓮蓉、芋頭、綠茶、烏豆沙、綠豆沙、棗泥核桃、鳳梨、桂圓

台式小月餅
鳳梨酥、桂圓酥、綠豆椪、芋頭酥、綠茶酥、椒鹽酥、蛋黃酥(蓮蓉、豆沙、綠豆)、棗泥酥、小月娘、鳳梨

獨家秘製蛋黃餡
吃的放心口感好

\$2 OFF

現金消費 \$20以上
不可與其他優惠同時使用

電話：718.819.0288 www.redlotusbakery.com

地址：255-07 Northern Blvd. Little Neck, NY 11362

堅持每天新鮮現烤月餅
給您最新鮮的好味道

D看生活
社會 教育 理財 地產

看中國 VISION TIMES
週報 美東版 第808期 公元2021年8月20日-8月26日
www.kanzhongguo.com www.kannewyork.com

會計事務所經辦各項稅務 前四大資深經理

Danny Huang
Tax Director
133-47 ROOSEVELT (羅斯福) AVE, 3 FL FLUSHING, 11354
Phone: (917) 563-1225 Fax: (917) 563-1241 danny@88accounting.com

免費諮詢 個人/家庭報稅 會計簿記
成立公司 審計代表 財務報告
薪資出糧 50州報稅 海外收入
申請稅號 電子報稅 地保公證

精通：溫州話 國語 粵語 英文 福州話

單身報稅 \$35 (\$10折扣, 只限第一次)
包聯邦、一各州、和一週W-2
公司報稅 \$300 (\$50折扣, 只限第一次)

法官下令拜登恢復川普留在墨西哥的政策

【看中國記者程雯綜合報導】美國一名聯邦法官8月13日(週五)，命令拜登政府恢復前總統川普政府開始的《留在墨西哥》(Remain in Mexico)政策，這項政策要求那些欲向美國尋求庇護的南美洲移民，在申請期間留在墨西哥等待結果，這是川普政府為了控制南部美墨邊境的非法移民潮，而與墨西哥達成的一項協議，被拜登一上任就暫停了。

德克薩斯州阿馬里洛(Amarillo)的美國地方聯邦法官馬修·卡奇馬利克(Matthew J. Kacsmaryk)13日(週五)晚間裁定，拜登政府在結束《留在墨西哥》政策之前「未能考慮到幾個關鍵因素」，包括該政策的好處。

週五的判決是在德克薩斯州和密蘇里州提起的，並由共和黨領導的訴訟中做出的決定。該訴訟指控拜登政府暫停《留在墨西哥》政策，導致邊境條件惡



圖為2020年4月3日，墨西哥靠近美墨邊境的小城蒂華納(Tijuana)的一個移民收容中心，這裡住有很多向美國尋求庇護的人，根據川普政府的政策，他們留在墨西哥等待結果。(圖片來源：GUILLERMO ARIAS/AFP via Getty Images)

化，並允許犯罪分子有機會潛入美國。

拜登於今年1月20日上任後的第二天就暫停了前總統川普的《留在墨西哥》計畫，因為有人批評這項政策讓那些南美洲移民不

得不留在墨西哥的骯髒和危險的住房中。

國土安全全部部長亞歷杭德羅·馬約卡斯(Alejandro Mayorkas)經過審查後，於6月1日宣布終止該政策。他認

為，《留在墨西哥》計畫「沒有充分或可持續地加強邊境管理，以證明該計畫的廣泛運營負擔和其他不足是合理的」。

不過，卡奇馬利克法官在長達53頁的裁決書中指出，馬約卡斯部長沒能「做出合理的決定」來終止《留在美國》計畫。卡奇馬利克法官也指責馬約卡斯部長沒有解決「虛假庇護申請造成的問題」，也沒有考慮到許多尋求庇護者最終「被聯邦移民法官認定為徒勞無用」。

密蘇里州總檢察長埃里克·施密特(Eric Schmitt)，在法官裁決後發出一份聲明中，稱讚這個決定是「朝著確保邊境安全邁出的一大步」。

施密特總檢察長說：「拜登政府寬鬆的邊境政策，增加了邊境人口販運的風險，對密蘇里州也如此。」

卡奇馬利克法官將他的裁決擱置7天再生效，允許拜登政府在此期間提出上訴。

紐約州長強制要求醫護人員接種疫苗

【看中國訊】8月16日(週一)，紐約州長庫默宣布，紐約州所有醫護人員都必須進行COVID-19疫苗接種，且第一劑疫苗必須在9月27日之前接種完成。與此同時，紐約州衛生廳授權為免疫功能不全的民眾接種第三劑疫苗。

此前，庫默已經宣布，州府雇員和公立醫院一線員工，還有在紐約工作的大都會運輸署(MTA)和港務局員工，必須在勞工節前接種疫苗。選擇不接種疫苗的州府雇員，將被要求每週接受COVID檢測。

16日，州長庫默稱，由Delta變種病毒引發的病例持續激增，因此接種疫苗至關重要。在過去6週，每日陽性病例增加了1000%以上，其中80%以上的新增陽性病例與Delta變種病毒有關。庫默強調：「我們現在必須再次採取行動阻止傳播。」

庫默表示，紐約州的所有醫護人員，包括：醫院和長期護理機構(養老院、成人護理和其他集體護理機構等)的工作人員，都必須接種COVID-19疫苗。州衛生廳將發布命令，要求這些機構制定和實施強制員工接種疫苗的政策，但出於宗教或醫療原因的員工可以豁免。

庫默還宣布，根據聯邦疾病控制與預防中心(CDC)近日的建議，州衛生廳已授權為免疫功能不全的紐約民眾接種第三劑COVID-19疫苗。符合條件的紐約人可以在完成兩劑疫苗接種後28天接種第三劑，新規定立即生效。

截至8月16日，紐約州45萬名醫院工作人員的75%、3萬名成人護理機構工作人員中的74%，以及14萬5500名養老院工作人員的68%，已完全接種疫苗。

即將接任州長的副州長霍楚(Kathy Hochul)在庫默宣布這項命令之前，已經聽取了簡報，霍楚說：「我會研究頒布命令的可能性，對擺在面前的任何選項都持開放態度，但是在我瞭解所有事實之前，不會說一定要做，還是不做。」15日，霍楚在接受有線電視新聞網(CNN)訪問時表示，由於Delta變種病毒導致COVID-19病例激增，她不排除全州範圍的室內活動強制要求接種疫苗的可能性。

阿富汗最年輕女市長坦然面對塔利班到來

【看中國訊】阿富汗最年輕女市長暨女權人士加法里告訴英國媒體，她曾多次遭受死亡威脅，如今塔利班再次上臺，她只能坐等接受處決；巴基斯坦籍諾貝爾和平獎得主馬拉也表示，很擔心阿富汗的形勢。特別是婦女與女童安全，呼籲全球領導人緊急採取行動。

中部省會麥丹夏市(Maidan Shar)市長加法里(Zarifa Ghafari)說：「我就坐這兒等他們來，沒人幫我或我家人，我就和家人與丈夫坐在這裡。他們會找上像我這種人，並殺害。我不能離開家人，何況也不知能去哪？」

現年27歲的加法里是阿富汗最年輕的女市長，也是首位入主華達克(Wardak)省麥丹夏市長辦公室的女性。

據《紐約時報》稱，2018年夏加法里受總統加尼(Ashraf Ghani)派任。據報導，儘管之

前阿富汗也出過女性省長和市長，但她是歷來極少數在相當保守的麥丹夏出任公職的女性。

加法里多年來捍衛阿國女權，主持自己的廣播節目，並成立聚焦能幫女性經濟自主的非政府組織。她的領導統御在相對保守的省分屢遭抗拒，還曾受到幾次死亡威脅，並數次從對她的攻擊中倖存。

2020年11月，她的父親瓦西-加法里(Abdul Wasi Ghafari)，在喀布爾遭到刺殺，父親瓦西時任陸軍上校，加法里認為父親之死是塔利班所為。

《紐約時報》指出，她當時受訪時說：「他們不想讓我在麥丹夏，所以他們殺了我父親。我的心都碎了，我不知道還能依靠誰。但即使他們再次來抓我，我也不會退縮。我已不再害怕死亡。」

報導指出隨塔利班東山再起，加法里被安排到喀布爾相對安全的國防部內工作，負責士兵福利以

及因恐怖攻擊而受傷的平民。

塔利班發言人穆賈希德(Zabihullah Mujahid)8月15日承諾，女性及反對者的身家性命都會受到保護。

而巴基斯坦籍諾貝爾和平獎得主馬拉(Malala Yousafzai)8月17日則表示，她很擔心阿富汗的情勢，特別是婦女與女童安全，呼籲全球領導人採取緊急行動。

法新社報導，馬拉表示，美國總統拜登「還有很多未盡之事」，必須「大膽行動」來保護阿富汗人民；她稱，已試圖聯繫好幾位國際領導人。

根據諾貝爾獎官方網站，2014年，年僅17歲的馬拉因「為受壓迫的兒童和青少年抗爭，並爭取所有兒童的受教權」，而獲頒和平獎。

24歲的馬拉接受英國廣播公司(BBC)節目「新聞之夜」(Newsnight)訪問時說：「這確

實是一場緊急人道危機，我們必須提供協助和支持。且我非常擔心阿富汗當前情勢，特別是當地婦女與女童的安危。」

她表示，曾與阿富汗幾位維權人士聯繫，其中包括女權倡議者。維權人士表示憂慮，不知道未來生活會是甚麼樣。

她稱，已寫信給巴基斯坦總理伊姆蘭汗(Imran Khan)，要求接納阿富汗難民，並確保所有難民兒童「擁有接受教育的管道、獲得安全和保護，保障他們不會失去未來」。

馬拉11歲以筆名為BBC描述在巴基斯坦塔利班(Pakistani Taliban)統治下的生活，也倡導女孩受教育權力。2012年，馬拉在校車上遭塔利班分子槍擊，隨後被送往英國治療，並定居當地。她於2020年從牛津大學(Oxford University)畢業，取得哲學、政治學與經濟學學位。

陳軼珉律師樓 竭誠為客戶爭取美國最高法律權益
成功幫客戶免除數億美元債務
所辦案例被紐約律師協會收集為經典案例

美國法學博士，紐約、新州聯邦法院出庭律師

精辦 破產 \$780起 保留房屋 生意財產 銀行解凍 身分盜用 債務糾紛
股權爭議 股東協議 公司訴訟 民事訴訟 公司成立解散

專辦 有/無爭議離婚 民刑婚姻訴訟 地產生意買賣 遺囑信託授權公證
醫療稅務勞工局罰單 個人及商業糾紛 房東房客糾紛

紐約法拉盛總街 39-15號5樓502室 39-15 Main Street, Suite 502, Flushing, NY 11354
電話：718-886-4858 / 718-886-1858 網址：www.chenwulaw.com

蘭岳律師團
多名律師團隊辦案 紐約、新州執照

●房地產買賣 ● CONDO BOOK申請 ● 快速房契轉名
●商業買賣 ● 股東協議 ● 租約 ● 商標 ● 移民 ● 遺囑

精通福州話 718-461-9434
廣東話和國語 法拉盛 39-01 Main St., #507 (大通銀行樓上)
info@lanandassociates.com

壹合律師事務所 J. Zhang and Associates, P.C.

精辦 政治庇護，移民加急，開案翻案，催辦令，豁免，保釋，親屬移民，傑出人才，L1/E2簽證，U/T簽證，工作簽證移民

專辦 有/無爭議離婚，民事刑事訴訟，遺囑繼承，勞動就業糾紛，商標註冊，商標糾紛，公司成立/破產，股東協議/糾紛，地產交易/租約

合理收費 資深律師 高效辦案 專業服務

地址：136-20 38th Avenue, #11G Flushing, NY 11354 (飛越皇后11樓G)
電話：607-948-3339 郵箱：contact@jzhanglaws.com 網站：www.jzhanglaws.com

精準會計 精心策劃 電腦核算

政府查稅、移民、稅務、公司設立及稅務
商標申請、餐館、報稅、薪金、出糧

公司、合夥、個人報稅、簿記會計、財務報表審核簽證、會計制度設計、財務分析、投資及省稅計劃、公司設立

41-60 Main St. Suite 206 B Flushing, NY 11355
Tel:(718)460-5941 Fax:(718)460-5932 nikiyclin@yahoo.com

阿富汗女性暗黑時代 一些家庭被迫交出女兒

【看中國訊】據美聯社新聞報導，隨著阿富汗首都喀布爾被塔利班組織占領，總統賈尼（Ashraf Ghani）的離去，塔利班組織將重新掌權阿富汗，而該國的女性們也將陷入黑暗時代，很多女孩晝夜哭啼，絕望痛苦蔓延全國。

塔利班（Taliban）組織在阿富汗的政權建立後，也意味著阿國女性享受了20年的自由也結束了。在7月初，節節勝利的塔利班就開始一路強娶女孩，下令戶主讓年屆13歲的女孩和塔利班士兵結婚。在塔利班掌控的鄉村地區，女孩已被禁止上學。

阿富汗女性的噩夢重新降臨，一些有女孩的家庭無奈，只能外逃。39歲的父親古帕瑞（Gulpari）被告知，他至少要「交出」一個女兒給塔利班的軍人。他有兩個未成年的女兒，一個15歲、一個13歲。這兩個女孩聽到消息都嚇壞了，崩潰哭泣不止。父親古帕瑞只得趁夜深人靜時，舉家連夜逃走。

塔利班強行擄婚的行為，在5月開齋節過後就迅速惡化。據《The National》報導，住在難民帳篷裡的婦女說：「塔利班在清真寺發布公告，要每個家庭列出家



流離失所的阿富汗婦女（Paula Bronstein / Getty Images）

裡女兒的名單。」來自坎達哈的一名女性 Pashtana Durrani 介紹稱：「女性將被當作性奴，塔利班會強行擄婚。」阿富汗第三大城赫拉特（Herat）的26歲的女性札哈（Zahra），曾受到良好教育，擁有一份工作的她，如今只能待在家裡，足不出戶。

據法新社報導，塔利班的槍手

在7月分時，就要求占領區的所有女性工作人員回到家裡。若有婦女犯規，輕則被公開羞辱和毆打，重則被亂石砸死。

美國及其聯合國部隊曾在2001年趕走了阿富汗的塔利班政權，這讓阿富汗人民，尤其是婦女擁有了20年的自由，如今婦女們都對塔利班政權的重返感到絕望。

塔利班在1996年至2001年執政阿富汗期間，就曾強行實施極端嚴格的伊斯蘭法，該法禁止婦女在沒有男人陪伴的情況下外出和工作，女孩們被禁止上學。而被指控「通姦」的婦女遭到鞭打和石頭砸死。

在過去的20年中，阿富汗女性很不容易地取得漸進發展，可以到學校上課，可以在國會與政府單位工作任職，現在這些權利均被制止，很多學校被關閉，女性工作權受到打壓。

在塔利班政權統治下，婦女們必須穿著一種叫做布卡（chadari, burqa）的長袍把全身罩住。這種罩袍不似一般我們常見的、可露出面部和眼睛的長袍，而是連面部和眼部都被覆蓋的全身罩袍。即使這樣，女性也不能單獨外出，只有在男性陪同下，才能走出家門。全身被罩上布卡的阿富汗女性，只能透過眼部的網狀來觀看外面的世界，那真是可謂生活在暗黑的世界中了。

聯合國秘書長古特雷斯（Antonio Guterres）得知消息後說：「阿富汗女孩和婦女來之不易的權利被剝奪，這尤其令人震驚和心碎。」

640名阿富汗平民擠入 一美軍運輸機出逃

【看中國訊】據媒體報導，8月16~17日，成千上萬的阿富汗平民湧向首都喀布爾機場，希望能登上離開的飛機，逃離阿富汗。一架原本只能搭載150人的美空軍C-17運輸機內，最後擠上了640位阿富汗平民，機艙內塞滿人的照片震撼人心。

從發布的一張照片顯示，美國空軍一架C-17環球霸王III型運輸機，16日（週日）晚些時候從喀布爾撤離起飛，這架本來只能載150人的運輸機，擠進了幸運的640名阿富汗的平民，包括：婦女和兒童，創下了這架美國空軍運輸機有史以來搭乘人員最多的一次飛行記錄，隨後這架運輸機安全降落在卡達美軍基地機場。

這架呼號為「Reach 871」的C-17大型軍用運輸機已經被美國及其盟國使用了近30年。據一名美國國防部官員介紹稱，本來運輸機並沒有打算裝載如此多的人員，但被允許撤離的阿富汗人不顧一切，驚慌失措地擠進飛機。有的婦女手裡抱著孩子，孩子手裡還抱著玩具。很多人都是兩手空空，他們唯一的希望就是能夠逃離阿富汗。當時機組人員沒有企圖強迫這些逃離的平民離開飛機，面對人滿為患的機艙，他們做出了起飛離開的決定。

自從塔利班部隊15日攻入首都喀布爾後，許多阿富汗人民只想逃離這個國家，他們奔向機場，不顧性命，攀爬上飛機的起落架，其中有幾個人從已起飛的飛機上摔落地而身亡。事後美軍官員證實，當機場失控後，美軍對空鳴槍示警，讓驚慌的逃難人群安靜下來，以此控制現場。之後撤離航班暫緩，直到數小時後，全部軍機載滿逃難的阿富汗平民飛離喀布爾。

另據外媒記者古普塔（Kanika Gupta）報導，恐慌的逃難人潮消失後，留下了喀布爾機場狼藉的畫面，只見機場滿地是被遺棄且破損的拖鞋。古普塔也在推特上分享朋友上傳的照片，可見機場候機室、櫃檯及航廈外都是混亂不堪，急於逃離的人群甚麼也不顧了，除了打翻在地的桌子、椅子外，地上全是雜物、垃圾。

這些令人心碎情景讓古普塔忍不住說，這顯現出人民對於塔利班的到來是多麼的絕望與無助，如果留下來，就不得不面對塔利班的暴政和槍口，人們將在恐懼中度過餘生，逃離阿富汗成為很多平民的願望。

美截獲大量偽造疫苗卡 父子持假卡被捕

【看中國訊】據美國媒體報導，美國海關和邊境保護局（CBP）截獲了從中國運來的假COVID-19疫苗接種證明卡片。一對華裔父子因使用這種假疫苗注射證明卡，在夏威夷機場被捕。

因COVID-19變種毒株delta依然肆虐，相信疫苗能對抗變異毒株的很多機構和學校要求供職的員工和就讀的學生提供疫苗接種證明，沒想到卻滋生了假疫苗卡的出現。

美國海關和邊境保護局（CBP）在8月13日的一份新聞稿中稱，他們從中國深圳運往路易斯安那州新奧爾良的貨物中，每天都截獲了大量偽造疫苗接種卡，這些假疫苗卡包裹，有時每天多達15批，包裹上通常被標記為「紙質賀卡」。

偽造的卡片上有空格，可以寫下姓名、出生日期和疫苗信息。這些卡片的頂部還帶有美國疾病控制和預防中心（CDC）的標誌，但是上面有拼錯或拼寫不完整的單

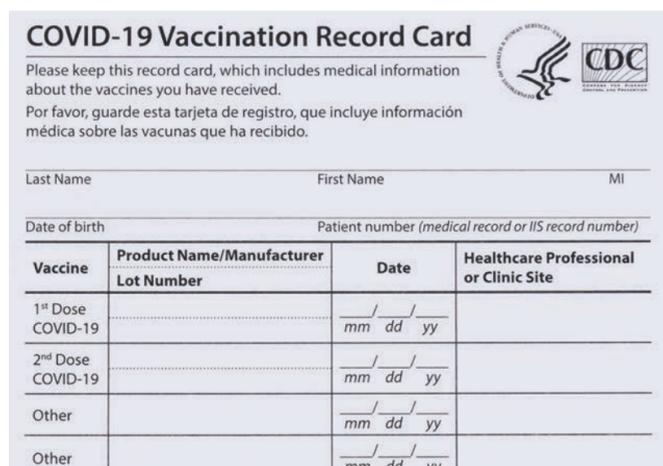
詞。自今年初以來，位於田納西州孟菲斯的美國海關和邊境保護局的工作人員們，已經查獲了數千張偽造的COVID-19疫苗接種卡。

孟菲斯地區港口主管邁克爾（Michael Neipert）在一份新聞稿中稱，美國的疫苗都是免費的，你可以不接種疫苗，但是不要買假證明卡，這是違法行為。

在美國，偽造卡片是一項聯邦罪行，如果偽造卡片上有政府官方的印章，那就可被處以罰款和最高5年的監禁。

最近，一對華裔父子就因為使用了偽造的疫苗卡片，在夏威夷檀香山機場（Daniel K. Inouye）被捕。警方稱，父子倆使用假疫苗接種卡，以此避開夏威夷州的疫情強制隔離措施。

據夏威夷方面稱，這對華裔父子違反了夏威夷的安全旅行計畫，這個計畫要求每位遊客證明自己已完全接種了疫苗。而57歲的父親（Norbert Chung）和19歲的兒



COVID-19疫苗紀錄卡。（Adobe Stock）

子（Trevor Chung）卻出示了偽造的疫苗接種卡而被捕。

當地總檢察長發言人加里（Gary Yamashiroya）表示，警方在接到「社區舉報」後，逮捕了父子倆，並於8月12日傳訊了他們。

父子倆是來自加州洛杉磯的

遊客，父親（Norbert Chung）自稱是洛杉磯（The Pacific Palisades Group）這個組織的創辦人兼主席，該組織屬於醫療護理機構。據《夏威夷新聞》報導，被捕的父子倆可能因為偽造疫苗注射卡而面臨最高一年的監禁，及最高5000美元的罰款。

WU LAW GROUP 天成律師事務所

專精離婚官司、離婚訴訟、信託家事法：
打造頂級法律平台，解決移民後煩惱

移民法律服務：青少年綠卡、技術移民、跨國公司經理人簽證、傑出人才綠卡、移民上訴
遺產規劃服務：新移民稅務、家庭信託、人壽保險信託、Medicaid信託、遺囑、醫療護理授權書

婚姻家事法律服務：爭議離婚、撫養權、探視權、撫養費、婚前協議、無效婚姻

New York Office: 38-08 Union St, Suite 9A, Flushing, NY 11354 Tel: 718-473-9188
New Jersey Office: 18 Sheppard Place, Suite B, Edison, NJ 08817 Tel: 732-603-1318
www.wulawgroup.com Email: louis@wulawgroup.com 微信: Louisa2001

法路通律師樓 紐約州及中國大陸執照

資深移民、商業、房產律師和強大的法律團隊，
為您提供全方位、高水準的專業服務，竭誠圓您美國夢！

美國移民律師協會、紐約州律師協會、聯邦地 2、5、6、11
巡迴法庭出庭律師，紐約東區、南區巡迴法庭律師

耿婷 律師
Geng & Associates, P.C.

張富強 律師
Fuqiang Zhang & Associates PLLC

EB-5投資移民和區域中心申請
L-1跨國公司高管 各類親屬移民
EB-1傑出人才綠卡 各類非移民簽證

房地產規劃投資和交易
商業兼併收購和交易
商業租約、遺囑信託、商標註冊

通曉國、英、粵語、馬來語、福州話

營業時間 週一至週五：9:30am-6:00pm 地址：39-07 Prince St, 3G, Flushing, NY 11354 (王子大廈)
週六（預約）：10:00am-5:00pm TEL: 718-321-7130 FAX: 718-321-7135

華美入籍服務

精辦免考試、免英文公民入籍

其他服務：
政治庇護、公民入籍申請、老人中文入籍、
補換綠卡、親屬移民、回美證/回美紙、
臨時綠卡轉正、更新護照、協議離婚、
結案單、各類豁免

不限年齡條件 成功率高

917-291-2678
36-09 Main St #5A2
Flushing, NY 11354

教師提「與病毒共存」被拘

【看中國記者黎小葵綜合報導】自南京爆發Delta變種病毒後，江蘇揚州成為這波本土疫情重災區。日前江西豐城一名教師因建議揚州「試驗一下與病毒共存」，結果遭到當地公安行政拘留15天。有律師公開質疑這一裁定。

近來「與病毒共存論」成為中國爭議焦點。中國防疫專家張文宏7月下旬發表「與病毒共存」觀點後，接連受到前中共衛生部長高強、官方媒體等不點名發文圍剿。但不少民間人士群起聲援，表達「讓張文宏繼續說話」、「不能連張文宏都容不下」等訴求，結果沒想到亦遭到官方「報復」。

網絡暱稱「無線觀察」的豐城市張姓教師，日前在中國網絡平臺今日頭條發表貼文指出，揚州「面積不算大，人口也不算多，可不可以讓揚州試驗一下放棄嚴格防疫，與病毒共存，看看會產生甚麼結果，這樣可以為全國後期防疫提供借鑒，僅僅是建議，勿噴」。

結果張某因「涉疫情不當言論，造成不良社會影響」，受到行政拘留15天的處罰。相關消息傳出後，中國網絡反應兩極，雖有些網友支持給予處罰，但更多網友認為，「與病毒共存」本就是中國社會乃至全球正討論的話題，「哪來的不良影響」？更有網友直指，若



「與病毒共存論」成為中國爭議焦點。(Getty Images)

是如此，上海警方是不是也要拘留張文宏？網友紛紛留言，「讓揚州放棄嚴格防疫言論只是一個建議，警方無需介入吧？」、「一個教師僅僅在網上發表一個建議，被行政拘留15天，確實太過分了！」

上海大邦律師事務所律師丁金坤認為，這名教師「讓揚州放棄嚴格防疫」的言論是對防疫提出建

議，屬於「公民對社會事務發表演論」。這一個人意見也在醫學討論範疇，並不會擾亂社會秩序，公安無須介入。稍早，上海醫學專家、復旦大學附屬華山醫院感染科主任張文宏因發文呼籲「與病毒共存」，引起官方注意。《人民日報》於8月5日發表中共衛生經濟學會總顧問、前衛生部部長高強的一篇

文章，指出「與病毒共存」絕對不可行。隨後，多家官媒也紛紛轉發高強的文章，批評張文宏的「病毒共存論」等於給國家「抹黑」。

面對官方批評，張文宏又於8月10日在新浪財經再度發聲表示對疫情的擔憂，「雖然我不願說出事實，但又不得不說，接下來的形勢會更複雜。」



基隆廟口夜市(中央社)

世界20大市集 基隆廟口入選

【看中國訊】國際時尚雜誌《Tatler》選出「世界20大市集」，臺灣基隆廟口夜市入選。基隆市長林右昌說，感謝《Tatler》雜誌看到基隆廟口夜市的活力，盼通過報導，讓更多國際友人認識基隆。

中央社報導，林右昌表示，廟口夜市是臺灣的指標夜市，也是許多國人與觀光客到基隆必去景點。《Tatler》雜誌稱，基隆廟口夜市充滿活力，有200多個攤販，聚集傳統美食，深受遊客的歡迎。

《Tatler》雜誌是國際知名時尚雜誌，以報導時尚、美食、旅行、科技、文化、娛樂新知為主。這次入選「世界20大市集」，包括泰國安帕瓦水上市場、西班牙馬德里聖米格爾市場、東京築地、西雅圖派克市場、多倫多聖羅倫斯市場、舊金山渡輪大廈農夫市集、倫敦博羅市場、巴黎紅孩兒市場、臺灣基隆廟口夜市等。



(Adobe Stock)

治療COVID-19 氟伏沙明有效

【看中國訊】近期，加拿大研究團隊發現抗抑鬱藥氟伏沙明(Fluvoxamine)治療COVID-19有特效，一個療程只需4加元。埃德·米爾斯(Ed Mills)是安省麥克馬斯特大學聯合首席研究員，他在巴西和其研究團隊做隨機對照研究時，發現氟伏沙明可治療COVID-19。氟伏沙明是一種廉價的抗抑鬱藥，還能抗炎。研究人員發現，染疫者服用氟伏沙明後，住院患者減少了30%。與經氣奎和伊維菌素相比，氟伏沙明的療效更明顯。氟伏沙明也許是當下最好的治療COVID-19的藥。

米爾斯說，這是自出現疫情以來最重要的發現之一。服用氟伏沙明，10天為一個療程，成本僅4加元。價格便宜，療效顯著，對貧窮國家來說，這真的是個好消息。

政權垮臺太快了

【看中國記者古望琴綜合報導】當地時間8月15日，阿富汗變天了，塔利班攻入了首都喀布爾，占據了總統府，阿富汗伊斯蘭共和國，幾天內變成了阿富汗伊斯蘭酋長國。



阿富汗首都喀布爾 (Getty Images)

兩位在阿富汗的中國公民接受媒體採訪。一位張先生說，人們都知道，塔利班遲早會來，只是「沒想到政權垮臺這麼快！」之前人們認為未來30天塔利班會進攻喀布爾，美國人最壞的預測是，塔利班一週之內能拿下首都。張先生所在的營地已經完全封鎖，14日晚上11點開始，喀布爾全城停電了。另一位叫小冉(化名)，在某國際組織駐喀布爾機構工作，他告訴媒體，「停電的原因是，發電廠沒有人上班了，因為塔利班來了」。

張先生告訴媒體，街上普通民眾很少，美軍的直升機還在天上飛，來來回回，一天有二三十趟。街上還能聽到零星的槍聲。小冉說：「塔利班進入城市基本沒有遭遇抵抗。物價貴了不少，差不多貴了一半的樣子。」說到美軍的撤

離，張先生說：「他們早就說要撤離了。各國政府都低估了塔利班的能力。」據外媒報導，首都喀布爾淪陷後，成千上萬的阿富汗人奔向喀布爾機場，希望能離開阿富汗。

據維基百科資料介紹，塔利班是發源於阿富汗坎大哈地區的遜尼派伊斯蘭原教旨主義武裝組織。該組織於1994年興起，自1996年在阿富汗掌權後，以嚴厲的伊斯蘭教法統治阿富汗。2001年911事件後，因塔利班窩藏並拒絕提交基地組織首腦本拉登，美國率領北約發起阿富汗戰爭，塔利班伊斯蘭政權被推翻，此後塔利班分子分散在阿富汗，以坎大哈為據點，與多國部隊對抗。

臺灣擬開放港澳生讀高中

【看中國訊】臺灣計畫開放港澳高中生就讀，不用臺灣居留證也能申請就學，最快明年9月新學年度實施。在臺港人則呼籲臺灣當局，高中生仍未成年，是否能讓父母在就學期間隨孩子到臺灣，取得居留權，但不必是定居。自由亞洲電臺報導，根據臺灣現行的《香港澳門居民來臺就學辦法》第2條第1項規定，必須在臺灣地區具有合法居留身分，才能在臺灣就讀國小、國民中學、華僑實驗高級中學、私立高中、職業學校或是五年制專科學校。如果就讀公立高中普通科，僅止於華僑高中。

根據《自由時報》披露，臺灣教育部將鬆綁赴臺念高中的限制，讓港澳生能以「就學」名義申請赴臺就讀高中；而且考量來臺讀高中的港澳生年齡未滿十八歲，父母親無法隨行來臺照顧，新修正辦法將以學校校長、校董或董事擔任在臺監護人。

臺灣陸委會證實，為吸引優秀港澳學生來臺就讀，教育部研擬放寬港澳學生申請來臺就讀高中及五年制專科學校。符合資格



臺灣教育部(象心力/WIKI/CC BY-SA)

之港澳學生取得入學許可後，就學期間可申請在臺居留，至於能否在臺申請定居，仍須按相關法規辦理。

長期協助香港抗爭者來臺的臺灣基督長老教會濟南教會主任牧師黃春生說：「有些已經在臺灣，有些在香港的年輕人想來臺灣，主要是香港那邊教育政策的更改，其實越來越失去學習、學術的自由，很多家長的小孩可能並不是抗爭者，但家長想換一個比較自由的學習環境。」不過，高中生仍是未成年的年紀。即便是已經成年來臺灣就學的港澳生，光是適應臺灣環境就很不容易。「臺灣香港協會」(臺港會)理事長桑普呼籲，允許高中生的父母來臺灣居留伴讀。

「9-11 恐怖襲擊」受害者賠償

美中華人服務公司

41-25 Kissena Blvd (百利大廈)
Set 104, Flushing NY 11355

電話：917-963-5884

醫療保險 低收入醫保申請
老人紅藍白卡 政府福利申請

請致電：黃小姐 929-307-9565

Spectrum 網絡、電視、電話服務

個人和商家。美國最大網絡公司。20年服務社區。電話：(718)503-2999

日本品質 全口假牙 值得信賴 保證滿意

「誠信假牙」收費合理
兼持誠信服務患者 兩年內假牙出現問題，免費服務
預約電話 917-379-8976

裝修 長島執照

特別師執照 建築執照 水電執照
五百萬工程保險
承接：樓宇入則及裝修 店舖裝修 房屋新建、加建及餐館裝修等大小工程
★ 處理房屋違例罰單
★ 特快申請各類開工紙
陳先生 電話：631-682-7456

商業保險專家
紐約 紐澤西 康州 賓州 麻州

楊再勵 30年經驗 CHARLES YANG

餐館·商店 LIQUOR, BEER, WINE BOND 共有公寓
貿易·倉庫 LAUNDRY BOND 合作公寓
建築·工程 PERFORMANCE BOND 商業樓房
旅館·勞工 FIDELITY BOND 團體健康
房屋·汽車 ALL KIND BOND

37-20 Prince Street, PH -E Flushing, NY 11354
紐約：電話 (718) 886-5678 傳真 (718) 762-5608
外州：電話 (866) 363-4226 傳真 (866) 464-8145 Email: cyang@gpia.us

疫情招工難 部分行業平均時薪首超 \$15

【看中國訊】儘管疫情仍在持續，但隨著經濟復甦，企業招工仍然難，因而促進一些行業的工資水平呈現快速增長趨勢。

根據《華盛頓郵報》對勞工部數據的分析，今年6月，餐館和超市員工的平均工資首次超過每小時15元。

勞工部報告說，超市員工在

6月的平均每小時收入為15.04元，比新冠疫情開始時增加了7%；餐館非管理員工的平均時薪為15.31元，比新冠疫情前員工13.86元的時薪，增加了10%以上。

據報導，海鮮市場、辦公用品商店、酒類商店、日托服務和清潔服務等行業的員工的平均

時薪也超過了15元的基準，此外，停車場服務員和照料老人或殘疾人的人員的平均時薪也超過了15元。

總體而言，美國近80%的員工現在能領到至少每小時15元的薪水。在2014年，這一數字僅為60%。在今年2月的國會1.9萬億元新冠紓困法案通過

前，國會議員曾試圖在法案中加入調漲聯邦最低工資的條款，但因為參議院裁定該條款不符合立法規則而作罷。

美國在7月新增就業94.3萬個，失業率下降0.4個百分點，至5.4%。此前，新冠限制放寬、夏季旅行和娛樂支出激增導致了就業機會的增加。

退休後做三項事情生活不孤單

【看中國訊】雖然到了退休年齡，但有些人仍會考慮自己的生意、財務、家庭開支等等事情。退休後可以做甚麼？如何做喜歡的事情又能賺到外快？以下方式可以為你退休後參考。

1. 參加免費運動俱樂部

許多健康保險公司和AAA公司有一個「銀色運動鞋」俱樂部，你可以免費獲得健身房會員資格。請向你當地的健身房諮詢，並利用這一獨特的服務。

當你保持運動時，你會注意到一些健康的益處。人們的情緒在鍛鍊時會得到改善。防止受傷是至關重要的，特別是對於那些年紀較大的退休人員來說。

2. 找機會賺外快

你可能沒有全職工作，但仍然有一些方法可以讓你賺到錢，比如：指導小企業主就是一個很好的工作。

一定要想辦法做些自己喜歡的事情來賺點外快。做一個博主、攝影師或藝術家都可以賺到外快。如果你喜歡動物，可以做遛狗的生意。你甚至可以開Uber或Lyft來認識更多的人。所有這些事情都可以在你自己的時間裡完成，你想做多少，就做多少。

因為孩子們都搬走了，你家裡可能會有一些空房間，可以把它們租出去，或者自己搬到附近的小公寓裡，把整棟房子租出去。也可以考慮把房子以Airbnb的形式對外出租，你根本不需要換房子。

幫別人照看房子或照看狗，也是一種賺錢方法。你從這些兼職工作中賺到的錢可能看起來不多，但你在這裡賺到的每一美元都將被用作退休基金。除了你能賺到錢外，更重要的是，這些活動讓你的精神和身體處於最佳狀態。

3. 做志願者 回饋社會

你可以做一名志願者，付出你的時間。美國的每個城市都有志願者網站。登陸你所在城市的志願者網站，舉辦你自己的志願活動。

參與一些你自己都無法想像的活動，帶上一個朋友去做志願者，進行一次冒險。

找一個你感興趣的組織，做適合你的工作。當你做志願者時，你將回饋社會。你可以參加別人的慈善和籌款活動，救災或其他志願活動。當地的企業總是在尋找志願者，幫助別人會感覺良好。

開學在即 大學生如何買到折扣商品(下)



AdobeStock

(接上期)

【看中國訊】剛剛過去的一個學年對全美學生來說前所未有，病毒大流行使許多人被迫待在家中，在網上做功課。今年雖然Delta變種或帶來新一輪限制，但隨著學校重新開放，學生將回到校園，今年看起來情況要正常得多。

3. 餐館用餐

許多餐館沒有宣傳他們是否提供學生折扣，但是，如果你是在大學城或大都市，可以提前打電話問一下他們。下面是

Select 能夠確認提供折扣的幾家店：

Dunkin：在參與活動的地點，最高可享受10%的折扣。

Chick-Fil-A：購買任何東西都可以獲得免費小飲料。

Chipotle：購餐可獲免費飲料。

4. 購買家具和家居用品

Bed Bath and Beyond：註冊大學儲蓄卡(College Savings Pass)，所有東西都可以打八折，而且訂單超過39美元，還可以免運費。

Eight Sleep：床墊和配件最高優惠10%。

Leesa：精選床墊最高優惠15%。

Overstock：免費加入O俱樂部，可獲得額外優惠，包括所有購買的產品有5%的回扣；免費退貨；價格匹配保證和優先客戶關懷。

Pottery Barn：高達15%的折扣。

5. 購買服裝

要說打折的服裝品牌，那就太多了。下面是較有名氣的幾家

零售商名單：

阿迪達斯(Adidas)：高達25%的折扣。

Aeropostale：高達15%的折扣。

美國鷹(American Eagle)：高達20%的折扣。

卡爾文·克雷恩(Calvin Klein, 簡稱CK)：高達10%的折扣。

H&M：高達15%的折扣。

Meshki：高達15%的折扣。

Shein：高達15%的折扣。

四招學會花錢 退休積累財富

【看中國訊】人們賺的錢越多，花的錢也就越多，這是一種非常普遍的現象。但如果你已經感到無論賺多少，都不夠滿足自己的生活欲望，那就應該小心你的花錢模式了。俗話說：「由儉入奢易，由奢入儉難」。如果不想讓自己退休後淪落為窮困，那麼就一定要改變「賺多少花多少」的消費方式，從下面幾件事著手去做，為自己未來的退休生活積累足夠的財富。

1. 控制花錢欲望

回想一下，有太多錢都是這樣隨手花出去的，買了一堆自己喜歡，卻沒有甚麼實際用途的東西，最後不是堆在家裡落灰，就是過一段時間捐給了慈善機構。這些錢是不是花得很冤枉呢？如果把它們都放到退休金帳戶裡儲

蓄起來，不是更好嗎？

2. 設定支出預算

理想情況下，你不妨試著將15%的月收入作為退休金儲蓄起來，該比例被視為最合理的退休金-收入比率。當然最重要的是，一定要盡量減少在不必要的地方花錢。然後，試著在新設定的預算範圍內運轉生活，雖然這看上去很難，但是學會控制金錢支出是試圖積累財富者繞不開的必經之路。

3. 將額外收入存起來

一旦你實現了上面的一步，接下來就要求你不要大手大腳的揮霍每月固定收入以外的額外收入，如：獎金、福利津貼和加薪等等。如果15%的儲蓄目標尚未達到，那就用這筆額外的錢去填補

這個差距；如果你的加薪幅度夠大，首先應該考慮的是進一步提高退休金的儲蓄比例，而不是迫不及待的把多出來的錢統統花掉。

不過這裡需要提醒，美國公民需要明智的考慮往哪個退休帳戶裡存錢——對部分人的年收入來說，15%的儲蓄額度可能會超過401(k)帳戶的存款上限：2020年，401(k)帳戶的存款上限為\$1萬9500(年滿50歲者上限為\$2萬6000)。

除了401(k)，美國人還可以考慮使用羅斯IRA(Roth IRA)、傳統IRA、HSA和應稅經紀帳戶(taxable brokerage account)。羅斯IRA帳戶是很好的選擇，它的政策靈活，可以隨時提取存款，而不會因此被罰款。但是，如果您的年收入超過如下門檻——單身者年收入超過

\$12萬4000，或夫妻兩人年收入超過\$19萬6000，已不符合開啟羅斯IRA帳戶的資格了。

傳統的IRA帳戶雖然沒有存款上限，但如果同時開啟了401(k)和IRA兩個帳戶，你就不具備退休儲蓄金抵稅的資格了。關於開啟退休儲蓄帳戶的詳細政策規定，請諮詢行業專家。

4. 先存錢 再花錢

如果上面的儲蓄目標都已完美達成，就可以考慮用手頭餘錢漸進式的實現生活方式的升級。你當然可以買一輛更大的汽車接送孩子，或者換一間帶書房的大房子，只要這些目標都能通過計畫合理安全的穩步實行。如果你發現手頭並沒有那麼多錢，那就請不要冒險這樣做，一切以穩妥為上。



阮錦娟 (Kam Yuen)
保險理財顧問
NY, NJ, MA, MD, PA, CT Licensed
粵語、英語、國語、台山話

高登保險公司
Golden Insurance Services

提供各類人壽保險/完善的退休計畫/團體醫療保障
AARP Medicare/長期護理和財產保障計畫

榮獲2020年 UnitedHealthcare 頂級經紀人獎

新州及外州均可通過 Zoom或電話 辦理MEDICARE

Tel: 862-812-5359 www.GoldenLife4Me.com www.GoldenJob4Me.net
Fax: 973-201-4288 Email: GoldenInsuranceUSA@gmail.com
36 State Route 10, Suite A, East Hanover, NJ 07936 (Dunkin Donuts樓上)

年金 — 終生源源不斷的現金流

行業排名第一的暢銷固定指數年金(退休金)
近期限時大力度提高開戶紅利，自5月4日起！



王鼎時 資深理財顧問
Bill Wang
IFG優富理財CEO
16年專業理財經紀
國家人壽前十名銷售經理
代理30多家頂級理財產品

郵箱: Bill@ifgsuccess.com
網站: www.ifgsuccess.com
電話: 718-866-8673

SAT 9PM EST.
線上ZOOM講座: 848 1221 2792
密碼: 378752



136-18 39th Ave Suite 603
Flushing, NY, 11354

該產品主要特點：

- 終身收入保障(個人或夫妻)
- 每年收入可遞增
- 受益人可繼承餘額
- 無市場風險
- 雙倍金額給付長期護理理賠等
- 延稅(強大功能讓您退休高枕無憂，安享晚年)

適合：

- 銀行存款、CD等餘錢
- 401K Rollover
- Sep ira、IRA、Roth IRA
- PENSION等等



DNA雙螺旋的無線電秘密

文 | 醒悟

很多人不知道，我們這個宇宙中存在著許多的高能量，而我們人本身就具備著連接這些高能量的能力，只是目前還沒有被科學普遍認識。在這裡，我要給大家介紹幾個非常令人震驚的實驗來說明這個問題，同時呢，以一種完全不同的思路去探討這個冠狀病毒，希望對大家有所啟發。

一、DNA會受到人類意念的影響

1. 意念影響DNA

我要介紹的第一個實驗是巴克斯特先生做的，有興趣可以看一下他的簡介：資歷十分深厚的測謊專家，他曾任職美國中情局 CIA。在人類心裡測謊領域有將近 18 年的專業研究，在當時是全世界這一領域裡的頂級專家。

受試者在房間 A 採集受試者的 DNA 到房間 B，同時檢測受試者的情緒變化與其 DNA 的電性變化。結果發現，當受試者的情緒出現波動時，他的 DNA 也立即出現劇烈的電性反應。

研究者想知道受試者與其 DNA 的這種聯繫性是否會受到距離的影響，於是他把受試者與 DNA 分隔 560 公里遠，又做了一次實驗。結果發現兩者的變化依然同步發生。大家想一想，這個 DNA 與他主人的身體相隔數百公里遠，他是如何能得知主人的情緒變化呢？這個實驗告訴我們，人的情緒變化會瞬間反映到自己的 DNA 上。

我們接下來這個實驗是格蘭·瑞恩博士做的。格蘭·瑞恩博士：生物化學家，畢業於倫敦大學。他用實驗證實了人類的意念會對人類的 DNA 發揮效應。

他的實驗證明了意念可以改變 DNA 的外形。一般來說，當細胞即將分裂或受損時，DNA 會自行解旋，而當 DNA 進行自我修復時，又會盤捲為螺旋狀。在這實驗中，DNA 被分成實驗組和對照組，然後請幾個受試者嘗試靠意念盤捲或解旋。結果發現，被加以念力影響的實驗組 DNA 盤捲或解旋的比率在 2% 到 10% 之間，而沒有被加以念力影響的對照組只改變了 1.1%。

實驗還發現，生氣也會使 DNA 盤捲的更厲害。在另一組實驗中，是把 DNA 放在受試者面前，但是要求受試者不要有改變 DNA 的念頭，結果 DNA 樣本的盤捲與解旋的比率都沒有發生任何變化。換句話說，只有當受試者想要改變 DNA 時，DNA 才會改變。

所以我們看到，兩位科學家用不同的方式都證明了人的意念對 DNA 是有影響的，這是很不可思議的。但是呢，關於 DNA 的秘密，可能遠遠沒有這麼簡單，那我們看下一個實驗。

2. 彼得·加利耶夫院士的實驗

彼得·加利耶夫是俄羅斯醫學工程院院士，俄羅斯科學院院士，波遺傳學 wave genetics 創立者，加利耶夫對波遺傳學的研究始於 1984 年，在蘇聯科學院列別捷夫物理問題研究所，然後再密西根州立大學，之後繼續在加拿大。波遺傳學專著有三大本：《波基因組》1994，《波遺傳密碼》1997，和《語言學波基因組 - 理論與實踐》2009)。

彼得·加利耶夫院士的實驗證明了 DNA 可以存儲光子。他把 DNA 放到一個石英容器裡，然後用微弱的鐳射照射。結果通過儀器觀察發現，DNA 就像一款吸收光線的海綿，把光子全部都吸收了。我們一般不習慣把光想成可以存儲的東西，因為在我們的意識中，光通常都是高速穿越空間的。但是實

驗卻發現了，光子就像食物一樣，任由 DNA 把它存儲起來，就像松鼠把松果藏在空心的樹幹裡過冬一樣。

這個實驗說明了，DNA 連接著我們看不見，而且尚未被發現的能量場。雖然這種能量場不是電磁場，但是確實可以控制電磁能，比如：存儲光子。加利耶夫認為，DNA 就好像一個智能生物計算機，能夠存儲和檢索所有體內細胞的生物信息。人體中所有的 DNA 就好像一個生物互聯網，這互聯網通過電磁信號使組成身體的億萬細胞彼此溝通。科學界長期以來普遍認為，只有 2% 的 DNA 有遺傳功能，被稱為編碼 DNA，而剩餘的 98% 的 DNA，因為未發現用途，而被視為垃圾 DNA。但是呢，從我們以上實驗來看，事實可能並非如此。

3. 卡茲那切耶夫DNA紫外線實驗

我們現在科學對人類的 DNA 認識可能依然是太膚淺了。俄國科學家卡茲納切耶夫通過一系列實驗證明了，死亡可能由來自於遠方的紫外線引起。

在實驗中，一個細胞組織被分成兩個相同的樣本 A 和 B，分別放在兩個並列放置的密封容器內，中間用薄薄的光學窗口分開，然後使細胞樣本 A 遭受如病毒、細菌等侵害而導致生病和死亡。

然後觀察細胞樣本 B，結果發現，當中間窗口是不透紫外線的普通玻璃時，細胞樣本 B 保持健康，而當中間窗口換成允許紫外線穿透的石英玻璃時，在細胞內出現疾病和死亡 2 到 4 個小時之後，細胞 B 竟然也出現了同樣的疾病狀況。實驗重複了 5000 多次，發現這種非接觸感染的幾率高達 79% 到 80%。

細胞 A 和 B 被完全隔離，相互沒有任何接觸，細胞 B 是如何被感染的呢？唯一的解釋只能是細胞 A 發出紫外線，感染了細胞 B。從現在的醫學觀點來看，這簡直是不可思議的。紫外線也是電磁波的一個波段，這個實驗似乎在暗示我們，DNA 類似於電磁線圈的本質，具備著發射和接收信息的能力，而這個信息又會影響到細胞的健康。

人腦發出的意念也包含電磁波，也攜帶著信息，那我們的意念能否對病毒的 DNA 或 RNA 產生影響呢？答案是肯定的。

二、意念影響DNA和電磁波影響線圈有相似之處

下面再講講共振。

有朋友可能會想，這個共振和這個病毒有甚麼關係呢？瞭解這個共振，有助於我們去理解，要如何去連接可以殺死病毒的能量。舉一個鞦韆的例子，每當這個鞦韆降到最低點的時候，如果你去推它，那這個鞦韆會越來越高，這就是一種簡單的共振原理。所以說，當你的實際，或者是頻率與外界的力量相合的時候，你就能夠得到外界力量的幫助。

再舉個例子，就是音叉。我們知道，所有物體都有一個他自己的固有振動，這個固有振動和物體本身的形狀和他的質量都有關係。音叉 A 和音叉 B 有完全相同的質量和形狀，那麼當我們敲擊音叉 A 的時候，音叉 A 的振動在空氣中傳播，而這個音叉 B 因為和音叉 A 有完全相同的固有振動頻率，音叉 B 就能去接收這個音叉 A 從空氣中傳播過來的振動。音叉 B 即使你沒有去敲擊他，音叉 B 也產生振動，這就是音叉共振。

我們再舉個例子，就是收音機。這收音機為甚麼可以接收不同的節目呢？就因為收音機裡有一個電磁線圈，這個電磁線圈它也有一個固有的和不同頻率的電磁波產生

共振的一個固有的電磁振動頻率。當我們去調節這個線圈長度，他的固有振動頻率就發生變化。調節這個波段旋鈕的時候，這個線圈長度也會發生變化。我們就可以在不同的電磁波波段中去調節，從中找到我們喜歡的節目。我們前面的實驗講了，人的意念可以影響 DNA，電磁波影響線圈和人的意念影響 DNA 是不是有甚麼本質的相似之處呢？那這個問題其實很值得我們思考！

其實，這個振動也是無處不在，我再給大家舉個例子，就是舒曼共振。地球本身也有一個固有的振動頻率，這個振動和我們的這個大氣的電離層之間會產生共振，這個共振就叫做舒曼共振。舒曼共振的頻率是 7.83 赫茲，正好和人腦裡的海馬體的頻率相同，對我們人體的健康是非常重要的。比如說，太空艙裡就裝有舒曼共振的產生器，就是為了維持太空人的身體健康，所以這就是舒曼共振的一個應用。

我們這宇宙中其實充滿了振動，就連我們認為空無一物的真空，也存在著量子真空漲落。那這個量子真空漲落其實本質上也是一種振動。我們現在物理學裡有一種理論就認為，我們很多基本粒子都是由這個量子真空漲落而生成的。那這樣看來，是不是這些基本的粒子都是由真空的振動而產生的呢？那麼我們這個宇宙是不是也有相應振動頻率呢？既然這振動無處不在，那我們這個問題就變成我們人體要如何去接收有益的共振，或者說，我們怎麼樣去調節自己頻率與正能量溝通。但在講這之前呢，我們先給大家介紹一下手指識字。

大家可能想，手指怎麼可能識字呢？我們知道眼睛可以看東西，手怎麼能看東西呢？我們先說一下人眼睛看東西的原理。可見光，照到物體上，而可見光就帶有這個物體的信息，而這個信息就通過眼睛反饋給我們大腦，所以我們就看到東西了。所以就人眼看東西這個原理來講，可見光帶有物體的信息，然後傳給我們的大腦，而空氣或者是真空就是傳播的介質。那麼我們再說手指識字。

手指識字其實就是生物能量，或者說這個氣，它經由脈絡和穴位到達這個物體，帶有這個物體的信息，然後氣和能量又經由穴位和脈絡傳回到我們的大腦，我們也就看到了這個物體。所以我們看到人眼識字和手指識字原理本質是一樣的，只不過就是信息載體和通道不同。

三、實驗證明，念帶有正能量的文字的聲音，可以與神佛世界的頻率產生共鳴

接下來介紹李嗣涇先生做的一個非常令人震驚的實驗，也是非常令人深思的一個實驗。

李嗣涇先生是史丹福大學電機系博士，主要研究半導體領域，為臺灣早期研究非晶矽的學者，亦為國際電機電子工程學會會員 (IEEE fellow)，曾任臺大電機工程系系主任、國防部參事、臺大教務長，五度獲得國科會傑出研究獎，並先後榮獲中山學者學術著作獎 (1987)、中國工程師學會優秀工程師獎 (1987)、亞太材料科學院院士 (1997)、國際電機電子學會千禧年獎章 (2000) 等。著作：《人身極秘密 - 人體 X 檔案》、《難以置信 - 訪問諸神的網站》等。

李嗣涇教授從 1988 年起至今，以幾千次的實驗證實了手指識字現象存在無疑。某些特異功能較強的實驗者識別的準確率甚至接近 100%。特別值得一提的是，在 1999 年 8 月的一次實驗中，以「佛」字作為樣本，讓特異功能者去辨別，結果特異功能者看到的不再是文字，取而代之的是耀眼的光

芒，時而還有人形的亮光出現在房間裡。當時在場的十多位科學家，包括當時的臺灣物理學會會長，都親眼見證了這一現象，無不為之震驚。

為了排除功能人自身幻覺、主觀意識，或是科學家的意識影響的可能性，實驗採取雙盲法，無論受試者還是測試者，都無法看到紙條的內容，同時用藏文、希伯來文、和緬甸文等特異功能者看不懂的語言中的覺者的名號來讓特異功能者識別，結果都無一例外的，依然是看到亮光取代了原來的文字。由此可見，這個現象並非來自大腦的幻覺。很快科學家們也對其他三位特異功能者做了相同的實驗去辨別「佛」字，結果都看到了發光等異象，但也許由於不同實驗者功能強弱不同，有人是看到字本身發光或人形亮光，有人是看到字的背後發光。後來，為了再次驗證這個特殊現象，李嗣涇教授曾經親赴中國大陸，請現任中國地質大學人體科學研究所研究員，特異功能人孫儲琳女士用手指來辨認「佛」字，結果孫女士看到了萬道金光。

科學的實驗是可以重複的，難道這個「佛」字就這麼特殊麼？科學家們開始嘗試將「佛」字改變，加一筆畫，減一筆畫，或者將單人旁和弗字分開，結果亮光等異象都不再出現。這說明準確的「佛」字是非常關鍵的，就好像是網站的網址。不僅如此，實驗還發現，「佛」的注音符號也出現光亮等異象。這說明了正確的念出「佛」字的聲音也能連接到另外的空間，與神「佛」世界的頻率產生共振。如果理解到了這一點，我們就會發現，那些宗教中的誦經、念咒、祈禱、設壇求雨等看似迷信的行為，是否其實正是對頻率的運用，從而實現溝通宇宙，及宇宙中那些高級生命——神的辦法呢？

這些實驗證據說明了，一個是另外的空間是存在的，另外空間的高級生命是客觀存在的，無論人認識還是不認識，信還是不信。他並不是像我們想像的，是一種精神寄託，或者只是一種信仰。我們人眼所能看到的這個物體是很有限的，因為我們人眼只能看到可見光，而光譜中像伽馬射線、x 射線、微波、電磁波我們都看不到。還有其他粒子組合的一些射線，像中子流、電子流，還有很多其他微觀粒子組成的一些能量形式，我們人眼根本就是無能為力的。所以這個宇宙中有非常非常多的東西，我們是根本看不到的。甚至我們現在，我們現有的實驗室物理儀器都無法觀測。

這個實驗還告訴我們，我們人類的語言是可以連接到這些高級生命的。

四、意念可把正能量，或振動通過共振的形式傳給我們的DNA，從而影響我們的健康，使得新冠病毒患者迅速康復或好轉

我們稍微總結一下，我們人的這意念就好像收音機一樣，我們調節自己的意念就好像去調節收音機的頻道一樣，我們調節到不同的頻道，也就是我們選擇接收不同的頻率，我們就與不同的頻率產生共振，那麼我們就接收到了那個頻道的能量。相應呢，意念還會影響到我們的 DNA，進而影響到我們的每一個細胞。也就是說，我們的意念可以起到一種橋梁作用，把這個空間中存在的能量，或者說振動，通過共振的形式去傳給我們的 DNA，傳給我們的人體，從而影響我們的健康。

所以呢，現在的問題就變成，我們要接收哪一個頻道，我們要甚麼樣的能量進入我們的身體？

蓋得女士是美籍猶太人，上個

世紀六十年代移民美國，是家族珠寶生意的掌管人。今年 73 歲，經常在世界各地旅遊，尋找奇石異寶做首飾材料。2020 年 3 月 12 日，他弟弟一家從曼哈頓到長島和她度週末。他弟弟一家離開一週以後，她開始感覺不適。

「第一個出現的症狀是我失去了味覺，我覺得嘴裡有這種金屬味。」「那時，還沒人提到這種失去味覺的症狀，我需要完全臥床。」「一起來就感到背部和身體非常疼痛。」

「我有一種感覺，這可能就是 COVID-19。」「醫生幫我做了流感快篩，問了我一些問題，然後她回來說：你沒有得流感，但你的症狀表明，你可能感染了 COVID-19。」「我無法呼吸，我就像被甚麼東西堵住一樣。」

「我的朋友安娜打電話給我，我對她說，聽著安娜，我甚至無法說話，我的聲音越來越小。」「她說你就呼吸呼吸，我說我不能，我無法說話，我感覺被堵住了。」「實際上，她就是那個跟我說要念那『九個字真言』的人——『法輪大法好 真善忍好』。」

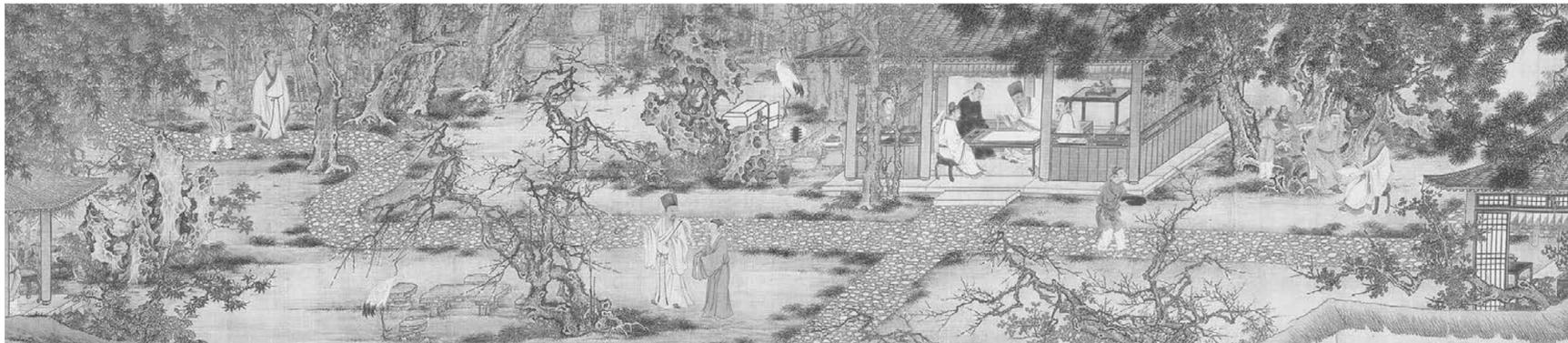
「她叫我一直念，一直念，我說好吧，我別無選擇。這個時候，我不知道還能做甚麼，醫生說不要打電話給醫院，去了就會給你上呼吸機，我不想這樣，所以我就開始念誦『九字真言』，我甚至不知道該怎麼念，因為她說得很快，她說你只要練習說就行。我覺得我需要念正確，因為我是猶太人，如果我們說的禱告詞不正確，就不起作用。」「因此我覺得我最好念正確，才能讓神聽到。但我發現，念『九個字真言』能讓你正確的呼吸，我不知道別人是否也有這樣的體驗，但這只是我個人的體驗。我從中學到的呼吸的方法是，念『九個字真言』的每一個字後，你必須停下來呼吸，特別是當你念『真、善、』之後，你就需要換氣呼吸，再念『忍』和『好』。我也對安娜說，創造這個『九個字真言』的人事先知道，這是一個讓人吸氣和呼氣的方法。因為不到 3 天，我因此學會了呼吸換氣，而不是憋住呼吸。通過念誦口訣，的確改變了我的能量水平。現在我睡覺前念，起床後念，走路的時候，或者我有一些不好的念頭，或者我感覺沮喪的時候，我就對自己說，我需要正確的呼吸，就念誦『九個字真言』。」

「到了 5 月 15 日還是 18 日，我已經能出門了，事實上是法輪大法，可以說是救了我，教我如何呼吸。我對此非常感激，我也非常感謝安娜，她能在那個時候出現，也許是上帝派她來的，或者是法輪大法派她來。然後我從她那兒知道，念誦『九個字真言』，這是一份何等珍貴的禮物。」

2020 年 6 月 8 日，兩位學者董宇紅和許凱雄，聯合在正見網上發表了一份調查報告，研究了來自世界 6 個國家，6 個族裔的 36 例新冠病毒感染者在無法得到醫院收治，或醫院放棄治療或藥物治療無效的情況下，誠念「九字真言：法輪大法好 真善忍好」之後，具有顯著快速的臨床改善的效果。在這 36 個案例中，26 例症狀痊癒 (72.2%)，10 例症狀好轉 (27.8%)，3 例病毒核酸檢測，由之前的陽性轉為陰性。11 例重症患者中，有 10 例痊癒，1 例好轉，重症且住院的 6 例中有 5 例完全康復，1 例好轉，3 例重症且住 ICU 的患者，經醫生診斷，2 例完全康復，1 例好轉。

根據案例報告，從症狀初發，到疾病加重的中位時間為 5 天。從疾病加重，到開始念「九字真言」的中位時間為 1 天，從開始念「九字真言」到症狀改善的中位時間為 1 天，從開始念「九字真言」到症狀痊癒的中位時間為 3 天。

美國克利夫蘭藝術博物館



▲明初謝環〈香山九老圖卷〉。白居易致仕後，居洛陽香山，與七十歲以上友人名士共九人，聚會歡醉吟詩。

文 | 梅松鶴

白居易(公元772~846)，字樂天，是緊接盛唐以後著名的大詩人。

他的詩語言通俗、明白流暢，在風格上自成一體，世稱「元白體」。他積極倡導新樂府運動，主張「文章合為時而著，歌詩合為事而作」，強調繼承《詩經》「風雅比興」的傳統。〈與元九書〉為其詩論綱領，是中國文學批評史上的重要文獻。他長於各種詩體，特別是敘事長詩，其中〈長恨歌〉和〈琵琶行〉是其代表作，而〈長恨歌〉則被詩評家譽為千古絕唱。

不像韓愈、杜甫以及其他一些大詩人那樣，死後才受到後人的特別推崇，白居易即在生時便詩名顯赫，受到舉國上下，甚至國外的崇拜，而且其影響在歷史上經久不衰。他盛名的20年的時間中，在各地寺廟道觀、郵亭等處的牆壁上，都能看到他的詩。

上至王公大臣，下至野老牧童，不分男女老幼，甚至不識字

的老太太，都是他詩歌的忠實欣賞者和積極的傳播者。當時，傳抄他的詩拿去賣錢或者換酒、換茶喝的人到處都是；能夠唱誦〈長恨歌〉的歌妓會抬高身價，自覺與眾不同；甚至外國的宰相也托來朝的商人，以百金一篇的奇價購買他的詩作。

白居易的一生所寫過的「諷諭詩」比別的詩人都多，充分地顯示出他關心勞動人民的疾苦、同情貧窮受難者的善良本性，最有名的比如：〈賣炭翁〉、〈觀刈麥〉以及〈繚綾〉等等，使人至今讀起來，還能深切地感受到作者善心的巨大感化力量。

特別難能可貴的是，在關心和同情窮苦人的同時，他還往往能反躬自問，把自己的優裕生活看作是值得羞愧的事情。比如看到飢餓的婦女抱著小孩，在麥地

上撿拾別人收麥時，掉下的一顆顆麥粒來充飢，他便聯想到自己「不事農桑」，還拿「三百石」的俸祿，而感到深深的「自愧」(見〈觀刈麥〉)。

他的善念逐漸使他完全走上了修佛的道路，特別是在他晚年的時候，他自號「香山居士」，成為一個不入廟的修煉者。修佛使他明白了人世間的一切都是有因果關係的，因此在遇到生活中的磨難時，他曾被貶官到江州作司馬，就不會像一般人一樣地過分地憂愁和煩惱。而且，他對名和利也逐漸地放淡了，並且告誡世人不可過分地追求，否則會自招災禍，還語重心長地告訴世人，許多人的痛苦都是自己的言行招來的。①由於放淡了名利，看透了人生的真相，因此他在

古代詩人的故事

白居易



白居易

修煉中進步很快，並修出了比較強的「宿命通」功能。

在盛唐前後，許多朝廷命官和文人都在修佛，其中一些人都知道自己的前世。白居易曾在一首詩中說：「據說房太尉前世是個修佛的和尚，而王右丞(即大詩人王維)前生是一個畫家；我也在打坐入定中，用宿命通看到自己的往世，結果發現我原來的好多世中，都一直與詩歌有著不解之緣。」②

他在這裡是要告訴我們，原來他的詩歌天才是在許多世中不斷地積累起來的。這一說法為「天才」找到了最自然的解釋，並且也被當今西方「輪迴轉世」的科學研究所證實。比如，一個幾歲的小孩，能夠不學自會地開機動船，顯示出非凡的「天賦」，最後經過研究發現，他的前世竟

然是一個機動船的船長，有著幾十年的駕船經驗。

白居易不但修出了比較強的宿命通功能，他在修煉中的體悟似乎也比一般人高。他在「讀禪經」中寫道：「須知諸相皆非相，若住無餘卻有餘。言下忘言一時了，夢中說夢兩重虛。空花豈得兼求果，陽焰如何更覓魚。攝動是禪禪是動，不禪不動即如如。」

詩無大話，禪無定說，所以這首禪詩的境界，還是讓讀者自己去仁者見仁、智者見智吧！

* * *

【注釋】

① 白居易的〈感興二首〉：「吉凶禍福有來由，但要深知不要憂。只見火光燒潤屋，不聞風浪覆虛舟。名為公器無多取，利是身災合少求。……我有一言君記取，世間自取苦人多。」

② 白居易的〈自解〉：「房傳往世為禪客，王道前生應畫師。我亦定中觀宿命，多生債負是歌詩。……」

本文所引諸詩，可參見《白香山集》，王雲五主編《國學基本叢書(四百種)》，臺灣商務印書館，中華民國57年9月臺一版；〈感興二首〉和〈讀禪經〉載於65卷，〈自解〉載於68卷。

酌古鑒今

師生恩誼

文 | 曾敬賢

明朝有個忠臣叫左忠毅。有一年，左忠毅公擔任了主考官，來自各地的讀書人，正要準備參加進士考試。

左忠毅公，時時都想著要為國家選拔人才，舉賢薦能。他在考試前夕，還穿著平民的衣服，到離京城附近比較大的一些寺院裡去，微服選賢。

他為甚麼不到酒樓去找？有錢住酒樓的人，是否是賢才呢？很難說！因為好逸就惡勞。以前的讀書人，都很刻苦，學問才有所成就。所以，左忠毅公，就到寺廟裡去巡視，他走到了一個書生旁邊，這位書生寫完文章太

累，就睡著了。左公看到他寫的文章，深深感受到這位讀書人，對於國家十分忠誠，對於人民有一種使命感。左公看完他的文章，很是歡喜，隨手就把自己的大衣，披在這位年輕人的身上，這個年輕人就是史可法。

後來正式考試，在閱卷的過程中，左公一看到這篇文章，立即就想到是誰寫的。因為文章是從一個人的內心流露出來的，可以從文章中感受到他的氣節和志向。所以就將他面署第一，後來史可法考上了狀元。

考上狀元以後，上榜的學子都要去拜主考官為師，所以那天史可法就去拜訪老師和師

母。一進門，老師左公就對他的夫人說：「往後繼承我的志業，不是我的兒子，而是這位學生。」

讀書人並不擔心自己沒有子嗣，擔心的是唯恐不能把聖人的道德學問承傳下去。自己沒有子嗣，只是影響一家；道德學問沒有人承傳，將影響後代的子孫。在他們的心中，時時想著要為國家舉才薦賢。左公看到史可法心生歡喜，因為他幫助國家選了一位非常好的棟梁之材。後來，左公與史可法同朝為官，一起效忠朝廷。

明朝末年，宦官當政，左公被亂臣陷害，關到監獄。史可法非常緊張，害怕老師在監獄裡受到殘害，想盡辦法要去探望老師。他的老師確實備受酷刑，用燒燙的鐵片，捂在眼睛上，膝蓋以下，也被切掉了。史可法心急如焚，就去求獄中的士卒。這些

士卒，也被他對老師的一份孝心所感動，就建議他偽裝成乞丐的模樣，混進監獄裡去。

史可法走進監獄，緩緩的朝老師的方向走過去。當他看到老師的身體狀況，不禁失聲痛哭，撲在老師的面前。左公雖然眼睛張不開，但耳朵還可以聽得到。當他聽到史可法的聲音非常警覺，用他的雙手把眼睛撐開，目光炯炯，看著史可法。他說：「你是甚麼身分？你是國家的棟梁，你怎麼可以讓自己身陷危險的境地？與其這些亂臣賊子把你害死，不如我現在就活活把你打死。」說完之後，左公就撿起身旁的石頭，往史可法的方向投扔過去。史可法看到老師如此震怒，就立即離開。

左公為何如此生氣？唯恐學生的安危、國家的前途受到影響，縱使他身陷這樣大的痛苦之

中，念念也沒有為自己，還是為國家、為自己的學生掛念著。

後來，左公去世了，史可法擔任國家的要職，帶兵在外。他帶兵在外的時候，都沒有到床上睡過覺，讓士兵分成三隊，輪流跟他背靠背休息、守夜。他的士兵，看了以後也很感動，就說：「大人，這樣下去，會損害你的身體。」史可法對士兵說：「假如我去睡覺，敵人來犯，讓國家受到損害，那我就對不起國家，更對不起我的老師。」老師教誨要念念為國家，史可法確實不敢忘懷，所以回饋師長最重要的是「依教奉行」！

後來，史可法每次回到他的故鄉，第一個不是回家。到哪裡去？先到老師的家裡！雖然老師不在了，他的師母還在，還有老師的後代子孫，他都竭盡全力奉養照顧，確實做到了「一日為師，終身為父。」

成語故事

以身試法

文 | 陳必謙

【出處】

【釋義】

這個成語是意指明知法律禁止，卻仍然去做犯法的事。近義：知法犯法、明知故犯；反義：遵紀守法。

這個成語出自於《漢書·王尊傳》。西漢的時候，高陽(今屬河北)出了一位名叫王尊的廉潔奉公的官員。他從小就死了父親，由伯父撫養長大。王尊酷愛讀書，他對書中

那些秉公執法的官吏十分崇敬。有一天，他請求伯父，為他在郡的監獄裡找份差事，伯父拗不過他，只好備了禮托人找獄長，獄長便把王尊留在身邊聽差。

幾年後，王尊長進很快。有一次，他跟隨獄長去太守府辦事，被太守看中，讓他留在府中，做文書方面的事。後來，王尊被朝廷任用，當了安定的太守。當時，安定的官場極其混亂，一些官員利用職權，橫行霸道，魚肉百姓。王尊到任後，立即整頓吏治，曉示屬縣所有官吏，應忠於職守。

那裡有個屬官，心狠手辣，搜刮了大量的民脂民膏，民憤極大。王尊的告示貼出後，他仍然不知悔改，依然故我，於是王尊將他緝拿歸案。接著，王尊又懲辦了一批執迷不悟的豪強，從此沒人敢以身試法。

有備無患

文 | 陳必謙

【釋義】

這個成語的意思是事先有了準備，就可以避免災禍或損害。近義：未雨綢繆、防患未然；反義：臨陣磨槍、臨渴掘井。

【出處】

這個成語出自於《尚書·說命》。

公元前562年，各國諸侯聯合攻打鄭國。鄭國不能夠抵敵，便派使者去通報它先前所依附的楚國，說鄭國打算歸順晉國了。

晉國赦免了鄭國的俘虜，撤回了進攻的軍隊，停止了在鄭國

境內的侵擾，並派人通知各參與進攻的諸侯國，停止對鄭國的敵對行為。鄭國為了向晉國表示順服和感激，向晉悼公贈送了三名樂師、多名美女、兩架樂器、一百輛車以及兵刃、盔甲等。晉悼公很滿意這些禮物，就收下了。

晉悼公想起晉國連年來取得不少收穫，主要是魏絳給他出了很多好主意，因此，將魏絳召進宮來，對他說：「您為我出謀劃策，使我同各國和睦相處，從而稱霸中原。現在鄭國給我送來了樂隊，請允許我跟你共同享受它們吧。」

魏絳辭謝道：「同他國講和，這是國家的福氣；您稱霸中原，是君王的威靈所致，也是大臣們的功勞，大家群策群力的結果。大王凡事都做到有備無患，那麼晉國就沒有憂慮了。」

王尊到任安定太守後，立即整頓吏治，曉示屬縣所有官吏，忠於職守。



整版圖片：ADOBE STOCK



▲自來水



▲製作蒸餾水

如何自製純淨的蒸餾水

文 | 幕木

水是人每日必須攝取的物質，所以天天都要喝水。坊間有人盛傳蒸餾水是最純淨的水，對人有好處，但也有另一派說法認為蒸餾水無法提供任何營養素。事實上，營養素以及礦泉水中的礦物質，可以直接通過攝取食物取得。

面條件再行製作。

小提醒：

為避免加熱空鍋造成燒乾鍋具，請記得多準備水來添加。

製作蒸餾水的程序並不複雜，許多人也使用此方法製作精油或純露，像是玫瑰純露等，相當實用。

被蒸餾出來，最後分離、提純。

這種方法還可以提取芳香植物，如花瓣、橘皮等。把芳香植物放入一個大容器，也就是蒸餾器內。然後在這容器的底端，使用低壓加熱，這時水蒸汽會由此開始往上升。

溫度很高的蒸汽，順著蒸餾器上方的冷凝管，進入冷凝器內。冷凝器是一個管子，周圍環繞著冷水，蒸汽遇到冷氣便會轉化成水，流入底下的收集瓶內。

此時，活性成分會一起提取。油溶的是精油，水溶性的就是純露。它們在冷凝後，油和水會自動分離。精油通常會漂浮在上面，下面的液體就是純露了。

水蒸氣蒸餾原理

水蒸氣蒸餾可分離純化有機化合物，能將水蒸氣通入含有不溶或微溶於水，但有一定揮發性的有機物混合物中，使其加熱沸騰，使得提純的有機物在低於100°C的環境中，和水蒸氣一起



提取的玫瑰花的精油和純露。



▲鍋

蒸餾水屬於是純淨水範疇，而這種最專業的純淨水，我們也可以在家中自製，經濟實惠而且相當容易。

蒸餾的過程，就是將自來水加熱，變成蒸汽又凝結回水，所得的冷凝液即為蒸餾水。

自製的蒸餾水的方法

自製蒸餾水的材料與工具很容易取得：大鍋一個、合適的鍋蓋一個、小鍋一個、水、冰以及烤箱手套。

步驟：

① 首先，大鍋中加入4000毫升的水，再將小鍋置入大鍋中，讓小鍋漂浮在大鍋中的水面上。請務必讓較小的鍋在其周圍和大鍋的頂部之間有足夠的空間，不致太擁擠。

② 接下來轉中火，讓水溫保持在80-90攝氏度之間，不要讓水

沸騰。將蓋子倒過來，置於大鍋上。中間的蓋子必須要比邊緣的蓋子更高。此時，翻轉鍋蓋，讓冷凝的蒸餾水滴入蓋子的中間，進而滴入小鍋之中。

③ 取來冰塊，在倒置的蓋子頂部盛入冰塊。蓋子兩側的溫差是加速冷凝過程的關鍵。

④ 之後，一個小時內加入兩次冰塊，第一個半小時加一次，過15分鐘後，再繼續補充一次。補冰塊的時候，請注意，此時蓋子非常燙手，請務必戴上烤箱手套，另外，融化冰的溫度也會變得很高，要注意安全，避免不慎燙傷。

滴入較小鍋中的水，就是蒸餾出的純淨水。

如果您倒入的水是4000毫升的水，可以蒸餾出大約1250毫升左右的純淨水，但整個過程費工且耗時，可以自行斟酌各方



▲手套

芬妮水晶首飾店
FANNY Crystal Jewelry Co. Inc.

Natural Crystal Strong Health & Good Luck
天然水晶 強身增運

精選天然水晶、琥珀、玉、翡翠、蜜蠟、珊瑚石、各種古玩、藝術吊墜、各種鎮宅、風水的大件寶物。

量身訂做 精心甄選
我們為您挑選最適宜的珠寶設計
調理身體，改善睡眠，增強免疫

外州可郵寄

19年老店
免費諮詢

- 如何用純天然的水晶石、玉石、配戴調理生體、增加正大能量。
- 如何選擇鎮宅的風水物件，和大家接道緣。
- 歡迎光臨
芬妮會讓您高興而來，滿意而歸。

紐約布碌崙八大道51街5113號
5113 8Ave., Brooklyn, NY 11220
Tel: 1-718-686-8048 1-917-880-8669

KG COMPUTECH 幼獅青少年電腦 機器人培訓班

一人一機，以引導並啟發孩子對電腦深層學習的興趣
考取國際認證，並成為申請大學百分之百的加分利器

課程內容
初中與高中組機器人訓練班，
電腦技術A+Network+認證班，
Web Design, Photoshop, AI, Netlogo, Racket, AP Computer Science (Java, Python).

報名內容
歡迎報名初中及高中組機器人競賽班
參加電腦國際認證班(11歲以上)需接受面試

報名專業
718-445-6588 臧老師

憑此廣告
報名優惠

37-02 Main St. 4樓 Suite 208, Flushing, NY 11354



新澤西Palisades Park 1家庭出售

1/2複式結構, 3房3.5浴室
Nice residential St

售價: 78萬5千美元



新澤西Palisades Park 2家庭出售

兩家庭住房, 主要單元: 3房2浴室
第二單元: 2房2浴室
靠近紐約巴士站和購物區

售價: 98萬5千美元



新澤西Palisades Park 2家庭出售

兩家庭, 每層2臥室
靠近國王桑拿

售價: 67萬5千美元



新澤西Palisades Park 2家庭出售

複式風格的兩家庭,
每個家庭 5房3浴室, 靠近 Broad Ave

售價: 110萬美元



新澤西 Ridgefield 房屋出售

5 間臥室, 3個全浴。2 廚房, 大教堂天花板, 按摩浴缸, 2車庫

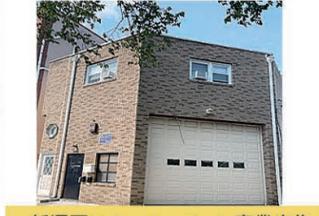
售價: 88.9萬美元



新澤西Palisades Park 全新2家庭出售

全新的兩家庭, 內置揚聲器, 輻射供暖
良好的租金收入。

售價: 147萬5千美元



新澤西Palisades Park 商業出售

商業出售 帶有兩個 1 臥室的翻新公寓。

售價: 76萬5千美元



新澤西Palisades Park 2家庭出售

1年的兩家庭新房, 頂部和底部建築風格
獨特, 投資創收能力強。

售價: 139萬美元



KayMax Realty

聯繫人
Gina Seo

Tel (201) 461-0906

英文 (201) 638-3857

中文 (917) 518-4451

216 Broad Ave
Palisades Park,
NJ 07650

seogina@gmail.com



Orlando 度假屋 出售

奧蘭多 5房5.5浴, 帶泳池
和車庫, 近迪士尼,
近購物中心, 投資絕佳。
售價: 45萬



Orlando 自住投資皆可 出售

奧蘭多 4房3浴, 帶泳池和車庫
近迪士尼, 交通方便,
有醫療城, 好學區。
售價: 30萬



郎先生
Andy Lang
Platinum Realtor
Nar Roster
MLS Roster
ORRA Roster

646-887-7777
langxiao2020@gmail.com



佛州公司地址
5168 W Colonial Dr,
Orlando, FL 32808

捐車看中國, 愛車好去處!

捐車『看中國』, 支持傳播中國傳統文化!
您的愛車, 若已老舊, 是否能捐給『看中國』?
支持公益媒體永續發展, 造福華人社區!



捐車電話: 212-730-6963

看中國
VISION TIMES

- ★ 捐車看中國, 100%抵稅
- ★ 賣車收入完全用於非牟利事業
- ★ 捐車省空間, 騰出寶貴車位
- ★ 捐車省心, 無需煩惱拖車、賣車
- ★ 捐車行善積德
- ★ Smog不過、註冊過期、車主證丟失, 也沒問題
- ★ 免費拖車、一個電話搞定

贈人玫瑰, 手有餘香,
積善之家, 福報在天!

P 凱盛



李小姐 646-920-1436

Licensed R.E. Salesperson mgkli668@gmail.com

136-68 Roosevelt Ave, #5C, Flushing, NY 11354

小投資 大回報



小餐飲業舖位出租

長島一加油站位於109幹道旁, 提供一
特色小餐飲業舖位給創業者, 每天該加
油站加油的人數300~400人, 周邊是
住宅和商業區, 有意者請撥打
6469201436 瞭解詳情。 歡迎合作



長島大頭1家庭出租

全新裝修, 3房1.5浴, 1分鐘車程到大頭好
學校, 交通非常方便。

租金: 4200美元/月



Whitestone 白石鎮1豪宅 出售

5 間臥室、3 個全浴室 + 3 個半浴室、完整的
地下車庫。時尚而寬敞的娛樂室, 這個家在各方
面都非常出色, 不容錯過!

售價: 180萬美元



Corona 5家庭出售

住宅位於科羅納 (Corona) 的中心。距7號火車
和巴士站僅數分鐘路程, 去往各處都很方便。絕佳
投資選擇。

售價: 148萬美元



法拉盛黃金地帶車位車庫出售

法拉盛人口稠密中心地帶一獨立車庫出
售帶一車位。

售價: 10萬美元



法拉盛康斗出售

2臥室1全浴, 靠近公共汽車站, 公園,
學校, 商場。

售價: 63萬美元



法拉盛 康斗出售

3臥室2全浴, 交通極為方便, 近公車站, 火車
站, 地鐵站, 學校和商場, 有陽台。

售價: 65萬美元



法拉盛兩房一廳出租

兩房一全浴, 一廳, 一廚。地理位置優越, 鬧
中取靜, 交通便利, 近地鐵, 公車站, 近商
場和法拉盛圖書館, 一切方便, 商住兩用。

租金: 2000美元/月



Woodhaven 2家庭磚房出售

Woodhaven的中心。分別有兩間臥室、
客廳、一完整浴室和廚房, 閣樓兩個房
間。完整地下室。距 J&Z 火車和各種商
店只有幾分鐘的路程。

售價: 88萬6千美元



白石鎮2家庭出售

全新磚房, 6臥室, 5全浴, 靠近學校,
公共車站和商店。

售價: 188萬美元



貝賽2家庭出售

Bayside黃金地段, 維修全磚2家庭出售。6
房2浴, 交通方便。

售價: 150萬美元



新鮮草原2家庭出售

6間臥室, 3個完整浴室。交通極為方便,
附近多個巴士站。

售價: 155萬美元

全球都在看中國

全球都愛看中國

弘揚中華傳統文化 構建中西文化橋梁

www.kanzhongguo.com www.kannewyork.com